工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司

香港灣仔分域街十八號

各部電話

編輯部：七三零七零六

採訪部：（一）七二零六二七 七二三四九二

營業部 廣告部：（一）七三零七零八 七二九三零七

社長室：七二四八五四

總編輯：七二七二式二

經理室：七二七二六一

中區辦事處：二式五四九五 二式一式三八

電報掛號二零七五 郵箱六二號

今日出紙三張半每份式毫

（外埠版精編一大張）

日執政黨部分議員 激烈反對姑息中共 强調不能廢除中日和約

「南華體育會月刊」：刊第六、七兩版

【東京十四日法新社電】日本執政黨自由民主黨的二十名右派黨員，今日提出一項意見，激烈反對政府及黨領袖在談判有關日本與中共關係正常化時，對中華民國所採取的立場。自民黨的一組「鷹派」國會議員，討論有關日本與中共關係正常化所牽涉到的各種不同問題。

這等議員同意日本首相田中角榮的意見，田中認為這是日本努力與北平關係正常化的時候。但他們不贊成日本接納中共「總理」周恩來所提出的「三項原則」。這三項原則其中有一項要求日本廢除與中華民國締結的和平條約。

他們說：談判應在無先決條件的情形下開始舉行。並强調說：在政府級的會談中來解決台灣問題，是不合理的，因該項解決辦法是意味着不顧中華民國的存在。

他並指出：倘若日本接納中共提出台灣是屬於「中華人民共和國」的領土的一部分的要求，中華民國可能進行報復。

日本自由民主黨「鷹派」的國會議員警告說：任何使與北平關係獲得正常化的圖謀企圖，可能會使日本向中共的橫蠻要求屈服。

【東京十四日合衆國際社電】日本十二間大規模的銀行，於今日取消一項較早時的決定，並說：它們將不會對中華民國的貸款展期。

東京銀行與其他銀行說：它們取消上述決定是由於日本與中共間的外交氣氛，正在改善中。這些銀行現正尋求與北平接觸的優厚條件。日本對台北貸款八十二億美元的協議，是在去年達成的。這些貸款來自日本進口銀行（百分之八十），其餘則來自日本十二間外匯銀行所組成的財團。

政府官員沒有就此事立即發表評論，但相信需與中華民國進行新的談判，來決定另外尋求為數達十六億美元的貸款的新來源，或從原定同意的數字中刪除這十六億美元的貸款。這筆年息五厘半的貸款，是用以資助中華民國的三個工業計劃，包括建造一座電力站在內。

中共駐海外官員 首次參加日本官方宴會 顯示北平態度有改變

【東京十四日路透社電】日本外務省今日說：中共一名高級外交官員於昨晚首次參加日本的一次官方招待會。

這個招待會是由兩名日本大使——日本駐聯合國經濟及社會理事會首席代表元尾與日本派駐在日內瓦的國際組織大使北原——於昨晚在日內瓦主持的。日本外相大平正芳在一次記者招待會中說：北原與該理事會的中共代理首席代表補明（譯音）就上述組織的問題交換意見，但並無討論任何有關政治的問題。

根據外務省的消息人士說：日本與中共的外交官員已在巴基斯坦、巴黎、緬甸、紐約、以及日內瓦建立聯繫，但所有這些接觸都是在第三國主持的宴會或招待會中進行的。

日本首相田中角榮已保證作出重大的努力，與中共建立外交關係，各方面推測他可能在本年內前往北平訪問。

【東京十四日時事社電】大平外相今天說：日中（共）大使在日內瓦進行接觸，這是值得歡迎的事，今後當繼續通過國際機構，促進日中（共）接觸。大平外相是在今天內閣會議後舉行的記者招待會上，就中共代表十三日在日內瓦應邀出席日本代表舉行的酒會而作此發言的。大平外相說：中共方面的眞意如何不得而知，但這是值得歡迎的事。另一方面據外務省有關人士表示此次的大使級人員的接觸，今後如果繼續進行下去，則對日中（共）邦交正常化的實現，將有巨大貢獻。就這種意義來說，中共此次採取的態度，關於日中（共）邦交正常化問題顯示中共已有了重大的變化。

美國務院情報官員稱 自美毛關係改善後 俄毛間衝突更劇烈

【華盛頓十四日合衆國際社電】美國國務院的情報官員們於星期四日說，美國與中共的關係在一九七一年獲得改善後，中共與蘇俄間的歧見更為尖銳。

一項「世界共黨組織力量」的報告，於星期四日發表。它說，儘管中共與蘇俄在一九七一年的貿易已有增加，但北平與莫斯科的思想爭論，則有增無已。

該項報告說：「事實上，中（共）美關係在質的改變，及北平不論在共黨的國際討論會上以及在其他的國際討論會上均堅持攻擊莫斯科的行動，已導致中（共）蘇雙方在爭論上產生顯著的尖銳，直至一九七一年年底，特別在蘇俄方面為然。」

該項由美國國務院情報及研究局所準備的報告，僅包括至一九七一年的事項為止，因此，並未提及尼克遜總統於今年前往北平及莫斯科的訪問。但報告中涉及尼克遜總統宣佈計劃於一九七二年前往北平及莫斯科之行，以及尼氏在此段時間內曾採取各項政治及經濟行動，來改善與中俄共關係的事項。

該項報告並說：「中俄共在一九七一年的關係，曾繼續避免他們曾在一九六零年代末期所發生的嚴重對抗事件，而中俄共間的貿易已再度顯著的增加。」但該項報告强調說：「兩個主要共黨勢力間根深蒂固及互相矛盾的歧見，實際妨礙了他們之間的關係作任何的改善。」

泰商人獲准合法與北韓北越貿易

【曼谷十四日法新社電】根據泰國銀行的年報說：泰國的商人現時可以合法的與北越和北韓進行貿易。

最近發表的泰國中央銀行報告指出：它已放寬了一些的規條，其中包括廢除信用狀，藉以促進泰國對共黨國家的出口貿易。

該項報告解釋說：從與這些共黨國家貿易的經驗獲知，賣家可從買家處收到貨款而不用負担特別的需求，諸如信用狀等。「有鑒於此，泰國銀行已決定廢除這些條例，以便於與歐洲的共黨國家，北越和北韓進行貿易。」

美越與共方代表 均對和談表失望 黎德壽抵俄京磋商

【巴黎十三日法新社電】所有越南的三個代表團人員在今日所舉行的會議中出來時都表示失望。這個和談會議是一九六八年五月開始以來的第一百五十次，中間曾停止兩個多月。

北越和越共的代表都說，他們很不滿意，因為美國的談判首席代表波特在會議中僅把尼克遜五月八日所提出的和平建議的要點說了一遍——美軍在四個月之內撤退，跟着實行停火。

西貢的代表也說，他們的希望全部崩潰，因為「兩方面」祇提出以前他們所提出的「七點」的概要作為解決的基礎。

但波特則强調，他要仔細地研究了今天會議中的詳情之後，才能作進一步的評論。另一方面美國務院發言人布雷表示失望。

【莫斯科十四日美聯社電】蘇俄「眞理報」於星期五日報導說：途經此間前往巴黎出席越戰和談的北越政治局委員黎德壽，已於星期四晚抵達莫斯科。

顯然他曾與蘇俄政府就恢復舉行的越戰和談，進行磋商。此間對黎德壽在莫斯科中途逗留揣測說：美國與北越共黨間舉行另一回合的秘密會議，可能即將舉行。黎德壽以前曾與美國總統尼克遜的國家安全顧問基辛格，在巴黎舉行過秘密會晤。

廣治血戰三小時 共軍防線被突破 南越傘兵部隊參謀長墮機殉職

【西貢十四日路透社電】南越海軍陸戰隊在反攻共軍所佔的廣治市的第四天激戰中，今天在該市東北邊線，與北越軍發生一次三個鐘頭之血戰。

軍方說：當巴黎和談重開時，廣治爭奪戰更趨激烈，北越軍隊將其在中部高地進攻部隊的第三百二十「鋼鐵」師及在寮國之第三百一十四師，調至廣治，增强軍力。

【西貢十四日合衆國際社電】南越軍方人士稱：被圍困的南越海軍陸戰隊，今日在離廣治市一哩突破北越軍的防線，進薄共軍手中的廣治市。

軍方人士說：經過兩天以上的戰鬥之後，八百名南越海軍陸戰隊在美國海軍砲火和重砲轟擊支援下，攻破共軍的圍困。

美軍司令部發言人稱：美軍直升機自星期二日以來，首次成功在廣治東北一哩的海軍陸戰隊野戰總部降落，輸送增援士兵和軍用物資。發言人又說：直升機救出約四十名海軍陸戰隊和一名美國受傷者。

戰地軍官說：該次的攻破可使海軍陸戰隊在廣治城砦附近建立一支封鎖性的兵力。該城砦位於廣治市的東北方，是一座石壁的堡壘。

據執行光復廣治市任務的南越政府守軍報告，自南面向廣治市推進的南越軍，今日並無進展。

在美軍海、空聯合向南越最北端的廣治市作廿四小時的轟炸之後，數百名空運部隊在星期四日，作兩星期第三次重入該市。

南越傘兵部隊軍事發言人稱：傘兵師參謀長阮仲保（譯音）上校所乘直升機，今日在廣治東南被共軍砲火擊落而殉職。

阮文紹正考慮 加强管制新聞 擬設特別法庭處理違法事件

【西貢十四日合衆國際社電】據消息靈通人士稱：南越總統阮文紹現正考慮加緊管制南越新聞傳播媒介。其中且包括設立一個特別法庭來處理違反新聞出版規則的事宜。

在上月國會會議時通過修改憲法上若干條文內容，並賦予阮氏無限制的特權六個月。

美俄最新式武器 紛向越戰場推出 美機又試用十足準確炸彈

【西貢十四日法新社電】美國第七艦隊一位發言人於今日說：一種名叫「牖眼」的新導向炸彈，具有百分之百的效力，美國海軍飛行員稱之為「肥胖的阿爾拔」。

首次使用這種武器時顯示：六處目標都被六枚這類的導向炸彈所炸毀。這些目標是四座橋樑及兩座軍事建築物。

【西貢十四日美聯社電】河內在越戰中使用蘇俄製的飛機追熱飛彈後，已使美國及南越的軍事司令官發生重大的關心，對他們的飛行員的戰術，不得不加以重大的改變。

據悉，此種俄製武器是SA7，越共可由其肩上發射此種俄製飛彈，與火箭砲相似。至於其形狀，則與美國的「紅眼型」飛彈相似。

此種SA7追熱飛彈是裝有「紅外綫」放射器」，追逐飛機引擎發出的熱力，裝有高度炸爆力的彈頭。據官方透露，此種飛彈的威力證明頗為巨大，特別是攻擊那些速度較慢的直升機和螺旋槳的飛機。

英下院三讀通過入共同市場法案

【倫敦十三日路透社電】英國加入歐洲共同市場法案今夜提付下議院三讀時，以十七票之多數獲得通過，與反對票數之比為三〇一比二八四。

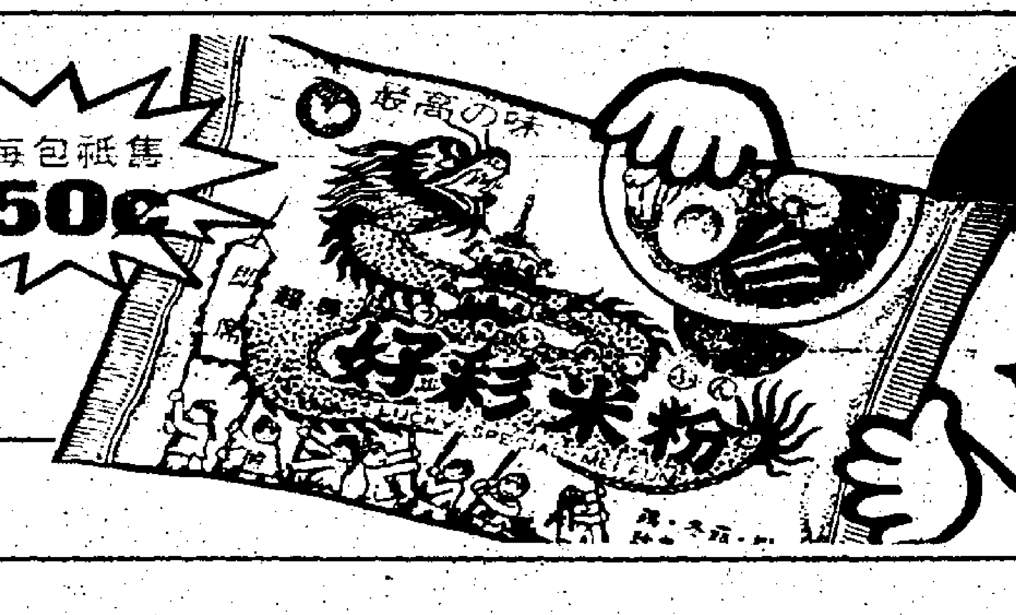
在正式成為法律之前，該法案尚待上議院之通過及英女皇之正式批准。

由於上議院的大多數議員都支持上述法案，故料必能獲通過。

新大和食糧株式會社 又一新貢獻！

超等 好彩米粉 夠鮮味！夠營養！

每包祇售 50¢



內附營養調味素…鷄湯、冬菇、蝦、珍香鷄油・沸湯一分鐘攪掂！

日本新大和食糧株式會社出品 電話：H253875 H253832 H253927 總代理：文□洋行有限公司 電話：H481332 H481665 H481152

香港經銷處：華豐行 電話：H713606・H706257

港九各大士多均售

重要聲明

•强勁

最高時速達87哩，雄美很多汽缸容積較大的引擎；雖以高速駕駛，耗油量也極節省，每加侖可行40哩。

•輕巧

精密機械設計，控制輕巧靈活，由前輪帶動發出84匹强勁馬力；就以快速轉彎抹角駕駛時，控制也極容易。

•迷人

迷人的低腰線條，流線外型，車廂內相當寬敞，通風設備良好滿舖地毡，顏色車窗，收音機等設備應有盡有。

日產 得勝 100A四門豪華房車・旅行車・1000DX・1200X-1・1200X-1L兩門競跑車・原廠冷氣機可供選擇

總代理：大昌貿易行有限公司屬下機構

合誠汽車有限公司 電話：H-772310, 767014 電話：K-841222, 850094

利豐洋行有限公司 電話：5100 6211

□隆公司 電話：4034

NISSAN Cherry Coupe

菲律賓 7・8・10天 7月26日 8月23日出發

持回港證者亦可參加不另收費

泰國曼谷・芭堤七天特價團 7月12、26日出發

食宿遊覽及來回機票在內祇收 HK$1,168

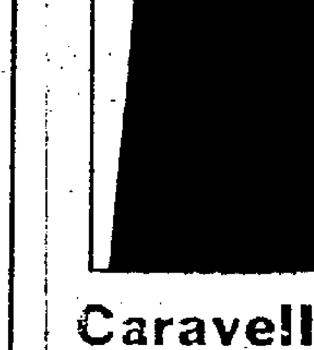
台灣暑假 大專學生特價團 逢星期六日 7月22日出發

益僑旅運（香港）有限公司

九龍尖沙咀北京道69號環球商業大廈1101室

電話：K.675360 K.676768 K.676823

訃 ……親友……謹啓



帆船酒店 Caravelle Hotel

附設：通宵咖啡座・扒房・酒吧及餅店・

香港摩理臣山道84號

84, Morisson Hill Road, Hong Kong.

Cable address: CARAHOTEL HK

Tel: H-754455

刊登廣告請電 七三〇七〇八

歐洲市場連日出現拋售狂潮
美元跌破最低平價
各國央行被迫介入支持

【倫敦十四日美聯社電】歐洲外滙市場今日連續第二天在大量拋售的壓力下，美元僅能保持官方的最低平價，迫使各中央銀行介入，並大量購入美元，以保持現時的滙率。

拋售美元的壓力，在法蘭克福尤爲重大，竟致西德中央銀行被迫在今日正午之前，據經紀們估計，購入三億至五億美元。西德中央銀行此舉是防止美元跌破其三點一五馬克兌一美元的最低官方滙率。

在阿姆斯特丹，布魯塞爾及蘇黎世，美元跌至官方所定的最低滙率平價，而祗有藉中央銀行購入美元，支持官價，倘若美元跌破該水平，實際上等於美元的貶值。

在倫敦，英鎊兌美元的滙率好轉，此由於英國貿易數字改善及美元在世界其他地方繼續疲弱。自從英鎊於六月廿三日在外滙市場准許浮動以來，英鎊今日揚至二點四六美元的最高水平。

東南亞國協部長級會已決定 亞洲領袖高峯會議 美總統大選後舉行

【馬尼剌十四日法新社電】亞洲國家協會部長級會議消息人士今日稱：亞洲國家協會部長級特別會議業已決定，計劃中的東南亞高峯會議，待美國總統選舉結果後舉行。

該方面人士說：高峯會議的準備工作，可能由明年四月在曼谷舉行的亞洲國家協會部長級例會負責進行。部長們在一項聯合聲明中表示，他們對中南半島的戰爭「認眞的關注」，同時又宣佈亞洲國家協會各成員國，已達成一項協議，爲「探討對中南半島戰爭的最後解決，作出實際貢獻的可能性」。

至於計劃中的高峯會議，部長們決定組成一個技術小組委員會，加以研究，並將向第六屆亞洲國家協會部長級會議提出報告。

颱風麗姐直吹南岸 日本展開緊急戒備 十日來雨災逾三百人死亡

【東京十四日合衆國際社電】日本今天對颱風麗姐展開戒備。先是西部地區經過十日的豪雨，造成死亡及破壞。

警方稱：洪水及山坭傾瀉所造成的傷死數字已達到三百三十九人死亡，九十六人失蹤。五百二十二人受傷。災情最重的是愛知地區，當地的奥參河泛濫，溺斃廿一人。

約五千常地村民避居於一所學校，愛知及岐阜地區，房屋被洪水沖去，或被由山邊瀉下的石塊及山坭所壓毀。

中央氣象局稱：颱風麗姐的最高時速爲一百一十二哩，在父島的東南約二百四十哩，以時速十八哩前進。他說：預料麗姐在今晚深夜吹襲日本南岸。豪雨也停頓了鐵路事務及交通。國家鐵路局稱，星期四日一百二十三段的卅六次班車均告停頓，因爲鐵軌已受到洪水及山坭傾瀉所破壞。

馬可斯向我官員指出 國際共黨以武器 接濟非島游擊隊

【馬尼剌十四日合衆國際社電】菲律賓總統馬可斯，今日對正在訪問此間的一名中華民國官員說：運送武器接濟在怡薩貝拉州游擊隊，是國際陰謀的一部分。馬可斯幷提及軍事報告說：「一艘「神秘船隻」曾運送武器彈藥，接濟在馬尼剌東北一百九十哩的怡薩貝拉州地界育區相信是毛派「新人民軍」的游擊隊。

馬可斯總統對中國國民黨中央委員會秘書長張寶樹說：這些軍火供應品的發現，確定當地的共黨「是一個國際反叛組織的一部分，再不是本土的」。

他說：「政府軍在過去僅遭受小型武器的襲擊，現在整個局勢，正在轉變中。由現時開始，政府軍可能要與配有重型武器的敵人作戰。」

馬可斯在張氏訪問他時說：菲律賓將與中華民國緊密合作，對抗共產主義。

倫敦金價漲

【本報訊】倫敦金價頭盤已刊工商界版，倫敦最後來電尾盤報六五點零零美元，比前市尾盤價升一角。

南北韓紅會昨舉行 第廿二次初步會議 北韓又提議作文化交流會談

【東京十四日路透社電】北韓「中央通訊社」報導：南韓和北韓的紅十字會官員，於星期五日在板門店舉行第廿二次初步會議，爲討論自第二次世界大戰結束以來，南、北韓分散家屬的團叙的全面談判鋪路。

該通訊社說：該項初步會議的第二十二次會議，是專門討論有關參與全面會談的代表團組成問題。

它說：在會議舉行之前，來自南、北韓的代表團和記者們愉快的談論有關統一這個分裂的國家而不需要外來干涉的問題。

雙方紅十字會的官員，自去年九月以來即開始會談。

【香港十四日路透社訊】北韓通訊社今天報導稱：北韓已提議與南韓舉行會談，來建立雙方文化交流的基礎。北韓文學藝術協會主席李志昂（譯音）表示，歡迎南北韓協議來再度統一韓國。

他說：爲使同一血統的北韓的韓國人早日團結，南北的韓作家及藝術家應互相會面，而雙方的文藝組織應舉行談判。

埃及總理在俄 晤克宮兩巨頭

【莫斯科十四日路透社電】埃及總理西德基今日在克姆林與俄共總書記布里什涅夫，及總理柯錫金開始進行會談。

據悉，此次會談的內容，最重要爲埃及希望蘇俄作經濟上的援助。但由於布里什涅夫的出席，一般觀察家估計此次會議亦會全盤檢討中東的全面政治形勢。

美航機被刼案 三空姐已獲釋 刼匪退還贖金

【港薩斯州，麥斯頓十三日法新社電】於昨晚劫持國家航空公司一架波音七二七噴射客機的兩名劫機者，於今日終於同意釋放他們三名空中小姐人質，並交還他們在釋放一百一十三名乘客時所要求獲得的六十萬美元贖金。

據當地電台一項報導說：聯邦調查局業已同意把一架小型飛機給與劫機者使用。他們被証實爲一名名叫基進的美國人和一名名叫塔菲的伊索匹亞人，但他們拒絕接受該飛機，並要求獲得另一架飛機。

麥哥溫與伊格爾頓攜手競選：美民主黨總統候選人麥哥溫（右）及副總統候選人伊格爾頓，於七月十四日在民主黨大會中向羣衆揮手。（合衆國際社無線電傳眞）

美民主黨大會批准 伊格爾頓參議員 提名競選副總統

【邁阿密海灘十四日路透社電】民主黨全國代表大會，於今日較早時批准密蘇里州參議員伊格爾頓爲麥哥溫的副總統競選搭檔。

參議員麥哥溫於昨晚推薦伊格爾頓爲其競選搭檔。伊氏與勞工有密切的關係，預料他在南部各州將會有助於這位南達科塔州參議員的競選機會。

伊氏曾與其他七名副總統候選人競爭提名，但麥哥溫的選擇是一項預見得到的結果。他獲得代表選票的總票數，較其獲得提名所必需的一百五十票爲多，德克薩斯州的一百三十票中，有五十票是支持伊格爾頓的。

泰指麥哥溫言論 爲孤立主義政策 料美國人將不會支持他

【曼谷十四日美聯社電】泰國的執政國家政務委員會發言人差勒柴中將於星期五日說，大部分的美國人民，將不會投票選舉民主黨總統候選人麥哥溫的「孤立主義」外交政策。

差勒柴告訴記者說：「假如麥哥溫獲選爲下屆的美國總統的話，他所施行的從中南半島及遠東地區撤退所有美國軍隊的政策，將是一項孤立主義政策。」

他說，他相信作爲世界最强國的美國，不會不理會在世界上自林肯總統以來就與美國友好的許多小國。

他說，假如麥哥溫獲選進入白宮的話，他不相信這位參議員將會依循他在競選運動和全國代表大會上所定出的外交政策去做。

他說：「我並且非常懷疑他的能否獲選。」

差勒柴說，在現階段對美國的政策作出任何進一步的評論，都是言之過早。

他在被要求對美國可能自泰國撤軍的行動作特別的評論時說，泰國的政策是企圖建立自己的武裝部隊，所以它可以繼續保持它自己的獨立行動。

社論

中、俄共全力爭取日本

日本新閣成立後，田中角榮所發表的對外政策，以下列三事爲中心任務：㊀加强與美國的合作，但日本政策的推行不欲無保留的追隨美國之後；㊁全力與北平展開「關係正常化」的談判；㊂締訂日、俄和約。一個新政府的組成，例必發表一套施政方針，田中所揭櫫的新閣任務，佐藤亦復如此，能不能逐一順利實現，此時殊難判斷。主觀願望與客觀形勢往往無法一致，一切祇能拭目以視。

值得指出的則是莫斯科和北平對田中政策的反應，因爲中、俄共對日本俱心懷叵測，勾心鬥角的爭取日本接近。日本朝野對此情形早已洞若觀火，佐藤榮作執政時，曾對這兩個問題，不時作出姿態，但莫斯科和北平卻報以「欲迎還拒」，至佐藤引退時仍一籌莫展。田中角榮會不會走佐藤的老路，頗難逆料；但田中可能較佐藤的運道稍佳，因爲不論是中共或蘇俄，此時此際對於爭取日本的活動，俱在加緊速度之中，雙方似在運用「以快打慢」的策略，搶先一步引誘日本投入懷抱。這種新形勢的產生，完全是受了白宮對中共政策的衝擊而形成，這對田中角榮的主觀願望，自然發生因勢利導的作用。

中共對日本的爭取，早已不遺餘力，但它所採取的方式是迂迴的，從日本民間下手，通過所謂「民間貿易」，從而在日本國內製造親北平的「氣候」，破壞佐藤內閣的政治聲望，企圖以民間壓力，迫使日本政府接受中共的條件。佐藤內閣執政期間，北平對日的策略就是以此爲基調。佐藤下台後，中共這一盤計，無可否認已初步償願，於是對新的田中內閣，改採另一策略，準備利用田中角榮和大平正芳作爲跳板，施展與日本具體的談判「正常化」問題。田中就職時的談話發表後，周恩來即迫不及待的作出反應，暗示歡迎日本新閣的主動。這是北平的新陰謀，企圖乘田中內閣執政伊始的時候，搶先一步與它樹立一種「友好」姿態，鼓勵田中採取相應行動，及早進行接觸。

北平新策略的直接對象是日本新閣，「佐藤時代」既告結束，中共如果想爭取日本，自不會錯失時機。間接對象是蘇俄，中共主觀上雖然仇日，但它絕不欲坐視日本投入莫斯科的懷抱，使日本成爲蘇俄在遠東的「友邦」。擊破蘇俄對日計謀的較有效方法，就是搶先一步，儘快與日本談判，建立關係，而此必受田中角榮的歡迎，可以希望水到渠成。

莫斯科爭取日本的活動，較中共尤見積極。西伯利亞開發計劃的達成協議，表示日、俄經濟合作已開始。今年一月時蘇俄外長葛羅米柯的訪問東京，顯示雙方在政治的合作方面，也在尋求進一步的配合。最重大的一項發展，則是葛羅米柯結束訪問時所發表的公報，聲明日、俄和約即將展開談判，儘快締訂。蘇俄這一決定，無異是受日本朝野普遍支持的一着，因爲兩國關係因和約未訂而仍陷於「交戰狀態」，雙方所希望的一切合作，因和約的虛懸而成爲最大的障碍。莫斯科看中了日本的虛實，以此取得日方的好感，而此亦是蘇俄爭取日本的既定步驟之一。

最近，日本工業界首腦之一的「帝人紡織」董事長大宅，突然透露一項幕後新聞，謂葛羅米柯訪日時，已提出一項和約草案，雙方在過去幾個月來，曾對此事作初步商討，大宅曾在不久之前，前往莫斯科訪問，所說的自非虛構。他的談話發表後，日本外務省立即聲明，謂日、俄和約談判將於年底前開始，證明大宅所說確有其事。此事說明莫斯科爲了加速拉攏日本，正與北平展開競賽，企圖以衝刺的速度，拋離北平的尾鰭，早日達成目的，使日本對它接近。

在此種情勢下，我們願忠告田中首相和日本朝野，中、俄共這樣企圖爭取日本，目的祇在離間日本與自由世界的關係，中共所敵視的是整個日本，而並非佐藤或田中，以往中共與蘇俄所訂軍事同盟條約，即以日本爲假想敵，除非日本共產化了，否則中共對日這種基本態度是不會改變的。至於蘇俄，一般日本人當然仍記得在第二次世界大戰末期，蘇俄如何出賣日本，不允充作調人，反而落井下石，進攻我國東北的日軍，且俄軍姦淫擄掠，使日本人婦女須剃光其頭，以避其兇，此種仇恨，日人當不致盡忘吧。

鑒於中、俄共的互爭日本，各出奇謀而不擇手段，我們對田中新閣親共外交的可能發展，就須特別警惕，此時的形勢與佐藤內閣時代已徹底改觀，田中首相面前的誘惑陷阱並不祇一個。台北朝野自田中發表外交方針後，似乎採取一種以靜制動的對策，若干人士認爲，中共與日本的關係「正常化」，在「佐藤時代」既無法實現，在田中內閣期內也不會迅速達成，因爲我們有一紙一九五二年的中、日和約可恃，同時日本與台灣的貿易、台灣的戰略地位等等，俱是日本當局所不能無視。這種看法雖有若干根據，不過台北方面對於日本的新現實形勢，仍應慎重注意，須知日本對我關係雖然有其需要顧慮之處，但中共和蘇俄正在全力爭取日本，不難施以種種引誘，使日本見利忘義，坐觀其變，似犯了守株待兎的錯誤。

香港電話有限公司
徵聘啓事

(一)男性夜班電話接綫生(MALE NIGHT OPERATOR)數名。
月薪：約五百七十五元開始
資格：具有英文日學中五程度，能說流利英語及廣東話，熟語額外一種方言者可獲優先考慮。
年齡：廿一歲以上爲合
職務：晚間輪值操縱電話接駁機，每週有一晚例假，初期則於日間値班時接受接駁機使用方法之訓練。

(二)女性會計文員(FEMALE ACCOUNTS CLERK)數名。
工作地點：港島
月薪：約五百三十元開始
資格：具有英文中學會考全科合格證書及中級會計(L.C.C INTERMEDIATE)文憑。

(三)電工(兩名)
月薪：約由五百二十元至六百四十元開始(需視乎申請人之經驗而定)。
資格：具有認可之學徒訓練證書，熟諳安裝及修理交直流摩打、發電機、操縱電路及連帶之電掣開關工作。
工作地點：港島及九龍

(四)木匠(一名)
月薪：約由五百二十元至六百四十元開始(需視乎申請人之經驗而定)。
資格：熟諳普通木工及[illegible]工作，並有實際經驗。

(五)汽車修理技工(一名)
月薪：約由五百二十元至六百四十元開始(需視乎申請人之經驗而定)。
資格：具有修理汽車學徒證明書或有五年以上修理柴油及汽車經驗。
職務：小修及大修汽車，包括引擎(潤滑及冷却)、傳動、驅動、轉向及懸掛各系統。
工作地點：荔枝角區

(六)冷氣機打磨技工(數名)
月薪：約由五百二十元至六百四十元開始(需視乎申請人之經驗而定)。
資格：具有認可之冷氣工程學徒訓練及經驗。
工作地點：港九各區

(七)訓練技工(TRAINEE TECHNICIAN)多名
月薪：約四百三十五元開始
資格：具有英文日學中三至中四程度，品格純良，儀表端正。
年齡：十八至廿三歲。
職務：裝嵌及修理電話器材與地綫，工作表現良好者，將獲儘早安排前往本公司官塘訓練學校接受術科與理論訓練。

(八)女性電話器材修理員(數名)
月薪：約四百元開始
資格：具有英文日學中一至中三程度。
年齡：十七至廿三歲
工作地點：港島及九龍

(九)屋宇管理員
月薪：約五百三十元開始
資格：具有數年屋宇管理經驗，持有香港工業專門學校所頒發之「屋宇管理文憑」者，可獲優先考慮。
職務：(甲)監督電話機樓維修工作。
(乙)監督機樓大厦內之看更、冷氣機技工、維修及保安人員工作。
(丙)款接、協助及帶引訪客到各部門或辦事處。

(十)繪圖部高級監督(SENIOR DRAUGHTSMAN)
月薪：由一千七百九十五元開始，每年遞增六十元至二千零三十五元。

(十一)一級發展輔助員(DEVELOPMENT ASSISTANT-I)
每月薪津：約由一千元開始，每年遞增三十一元至一千一百六十七元。
有關上述兩空缺詳情，請參閱同日出版之南華早報。

請填妥附表，註明所欲申請之職位，連同證件副本寄回香港郵箱四七九九香港電話有限公司人事部收，截止日期爲一九七二年七月二十二日。(凡申請㊀男性夜班電話接綫生及㊁女性會計文員職位者，除填交附表外，須以英文來函申請，詳列學歷及經驗與證件副本一併寄回)。

電話公司簡易申請職位表格(工商日報)
姓名： 性別：
地址：
年齡：
籍貫：
教育程度：
經驗：
欲申請之職位：
附證件副本： 份
電話號碼：
申請人親筆簽名：

本報徵聘體育記者

本報現擬徵聘體育記者，凡具有中學以上學歷，文字通順，對體育有興趣者，均可應徵。來函請附簡歷及近照，合則函約面談。如已有體育採訪經驗，當優先錄用。

承退股啓事

九龍紅磡啓明街八號地下金和行原由林德駒潘日洪甲方乙方兩人合資經營現因乙方志圖別業，願將乙方名下股份，按雙方議定條件，轉讓與甲方承受，由一九七二年七月十號起，今後金和行盈虧損益，來往帳項，概由甲方負責，與乙方無涉，同時潘日洪君在金和行所受職務，亦同時離職。特此聲明
退股人潘日洪
承股人林德駒

承頂聲明

啓者：九龍官塘大業街21號十一樓東方實業公司，現將一切傢俬，生財用具轉讓與東藝實業公司並定於本月十五日於上址營業，自後該公司生意，任何人仕倘與出讓公司或私人有何事洋轇轕及手續未清者概與承讓人無涉特此聲明。
出讓人：東方實業公司 陳中傑
承讓人：東藝實業公司 周鏞祥

入英籍啓事

許榮金（HUI WING-KAM）住香港九龍紅磡七瓜灣道237號益豐大廈C座三樓十五號現向港府申請入英籍，如有任何人知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

市政事務署佈告

在一九七二年七月十四日憲報公佈招商承投在九龍海心公園（第一期）售賣小食等物之專營權（期內由一九七二年八月十五日至一九七三年七月十四日）。

投標表格可向香港遮打街政府中央合署西座十三樓市政事務署索取。一切詳情，亦可向該處洽詢。

市政事務署投標委員會秘書 區佩貞

香港政府公告

高等公務員事

茲擬聘請：

(一)(甲)專科醫師（麻醉學）；

(乙)專科醫師（兒科）（醫務衞生處）

(二)機械工程師（男性）（工務司署）

(三)二級造船工程繪圖員（海事處）

有關上述缺額詳情請查閱本日英文報紙，此告。

人民入境事務處佈告
在酒店或其他住宿地方居留人士必須遵守之規定

茲將一九七一年人民入境條例一節摘錄於下，希爲留意：—

第十七款（一）凡十五歲以上之人士，如欲在本款所規定之樓宇居留者，必須於抵達該樓宇時，將其全名及國籍告知該樓宇主管人：及

(二)上述人士，如係外僑者，則另須：

(甲)於抵達該樓宇時，將其抵港日期，來港所乘輪船或航機之名稱（若有名稱者）與職業告知該樓宇主管人；及

(乙)於離開該樓宇時或在未離開之前，通知該樓宇主管人其欲前往何處，又倘其係離開香港者，亦須告知其離港時所欲乘輪船或航機之名稱（若有名稱者）。

(三)本款所規定之任何樓宇主管人必須—

(甲)要求在該樓宇居留之人士履行本款所規定之義務；及

(乙)存有一項爲期最少十二個月之筆寫記錄，記錄內須載有上述人士根據本款規定而提供之資料。

(四)任何人民入境事務或警務人員均得隨時查閱任何樓宇主管人根據本款第（三）段之規定而保存之紀錄。

(五)本款所規定任何人士呈報之資料，得由其代表人呈報之。本款所規定向任何人士呈報之資料，得向其代表人呈報之。

(六)本款之規定適用於收取住宿或度宿闕金之任何樓宇，不論該樓宇有無傢俬者亦然。

(七)在本款內—

「主管人」係指接待他人在樓宇居留之任何人士，不論係出自本意，或代表他人而爲者亦然。「居留」係指在收取闕金之地方住宿或度宿一宵或一宵以上。

人民入境事務處處長 戈立

工務司署佈告
塡海工程條例（香港法例第一百一十三章）
根據第二款規定所發之佈告

茲援執行下開附表所述之建築工程，特根據塡海工程條例（香港法例第一百一十三章）第二款之規定公佈通知。

凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之聲請者，須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或聲請，列舉其性質，並須附呈賠償要求書，列明所預算之任何損失，並書明該項損失係因上述私人權益之終止而致者。

附表

在新界西貢警署東面之一段面積約二十三點八英畝之政府海灘及海床範圍內將闢設一泥石傾卸區，而此項工程乃與糧船灣洲水務工程計劃（萬宜淡水湖）有關：該範圍之西南以一九七零年十一月六日出版之香港政府憲報所載一九七零年十月二十八日發出之憲示第二三零三號所公佈之塡海區之東北面邊界綫爲界；東南面以一直綫爲界，由上述西南面之界綫之東南端起，最初向東北伸展，長約五百七十英尺，繼而向東北偏東伸展，長約四百八十五英尺；東北面以較加州島西岸之高水位爲界，由上述東南面邊界綫之東北末端起，向北方伸展，長約一百六十五英尺，然後以一直綫向西北方伸展，長約一千零五十五英尺；西北面以高水位爲界，由上述東北面邊界綫之西北末端起，大致向西南方伸展，約一千二百三十英尺，而與上述西南面邊界綫之西北端接合。該段政府海灘及海床之伸展界限，經已在P五三九六號圖則內用紅色塡明，由工務司簽署，存田土廳備查。

一九七二年七月十四日 工務司 盧秉信

香港工務司署公告
關於擬發給海灘及海床之官契事

茲擬對下開地段按照下列條件發給官契特根據海灘海床條例卽香港法例第一二七章第四款之規定公告通知。

凡有反對發給該地官契或因發給該地官契而認爲對其物業之至海通道有所妨碍者暨因各該情節而要求賠償者須自本公告發出之日起兩個月內用書面呈遞工務司提出反對或要求。

明細表

地段說明及號數	在一段海床範圍內闢設塡海區以構成紅磡海地段第七號之一部份及供興建貨櫃碼頭之用。
地點	九龍灣
面積	約八萬六千五百英尺，其範圍經已在P五三零零A號圖則內用紅色塡明。
附註	圖則可在九龍彌敦道四百零五號九龍政府合署十一樓地政測量處或香港花園道美利大廈五樓海港工程部檢視。

批發官契之條件

官契期限：官契期限爲五年，期滿可續契五年；該地段將供興建貨櫃碼頭之用。

一九七二年六月卅日 工務司 盧秉信

工務司署佈告
塡海工程條例（卽香港第一百一十三章）
根據第二款規定所發之佈告

茲援執行下開附表所述之建築工程，特根據塡海工程條例（卽香港法例第一百一十三章）第二款之規定公佈通知。

凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之聲請者，須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或聲請，列舉其性質，並須附呈賠償要求書，列明所預算之任何損失，並書明該項損失係因上述私人權益之終止而致者。

附表

在新界將軍澳調景嶺之一段面積約一萬五千八百英方尺之政府海灘及海床範圍內將闢設一塡海區，而該區係與一條調景嶺之道路有關者：該範圍之東北面以高水位爲界，由坑口漁民子弟學校之南端之東南約一百六十八英尺處之高水位一點起，沿高水位向東南方伸展，長約一百二十五英尺，繼而轉向東北方伸展，長約五十八英尺，最後沿高水位向東南方伸展，長約三十五英尺；東南面以一直綫爲界，由上述東北面邊界綫之東南末端起，長約一百二十八英尺；西南面以一直綫爲界，由上述東南面邊界綫之南端起，向西北方伸展，長約一百九十英尺；西北面則以一條連接上述東北面及西南面兩邊界綫各該西端之直綫爲界，長約六十五英尺；該段政府海灘及海床之伸展界限，經已在P五三零四號圖則內用紅色塡明，由工務司簽署，存田土廳備查。

一九七二年七月七日 工務司 盧秉信

香港工務司署公告
關於擬發給海灘及海床之官契事

茲擬對下開地段按照下列條件發給官契特根據海灘海床條例即香港法例第一二七章第四款之規定公告通知。

凡有反對發給該地官契或因發給該地官契而認爲對其物業之至海通道有所妨碍者暨因各該情節而要求賠償者須自本公告發出之日起兩個月內用書面呈遞工務司提出反對或要求。

明細表

地段說明及號數	在將軍澳闢設一填海區以構成丈量約分第二二四約地段第三五四號
地點	將軍澳
面積	約四千二百英方尺，其範圍經已在P．五三零三號圖則內用紅色塡明。
附註	圖則可在九龍太子道六百九十二號新蒲崗政府合署二樓西貢理民府署或香港花園道美梨大厦五樓海港工程部檢視。

批發官契之條件

官契期限：由一八九八年七月一日起計九十九年之剩餘年限減去三天有關地段乃在圖則內用紅色塡明之範圍內，該地段祇供非工業及建築住宅屋宇之用。

一九七二年七月七日 工務司 盧秉信

香港工務司署公告
關於擬發給海灘及海床之官契事

茲擬對下開地段按照下列條件發給官契特根據海灘海床條例即香港法例第一二七章第四款之規定公告通知。

凡有反對發給該地官契或因發給該地官契而認爲對其物業之至海通道有所妨碍者暨因各該情節而要求賠償者須自本公告發出之日起兩個月內用書面呈遞工務司提出反對或要求。

明細表

地段說明及號數	維多利亞第五十九號永久性碼頭之擴展部份。
地點	在北角屈臣道維多利亞第五十九號永久性碼頭之西南面。
面積	約共八百五十英方尺，其範圍經已在P．五三七一號圖則內用紅色塡明。
附註	圖則可在香港花園道美利大厦十九樓地政測量處或五樓海港工程部檢視。

批發官契之條件

官契期限：由一九零六年十一月五日起計七十五年之剩餘年限。該擴展部祇限作興建一座碼頭及儲藏及裝載液體石油氣之用。

一九七二年六月卅日 工務司 盧秉信

江青廣州驚魂記

皇后餐廳用膳 青年飛奔 嚇壞警衛人員 全面戒嚴 小將仇深似海 意圖謀殺

【本報專訊】據一名廣州青年日前逃港的驚人消息：毛澤東妻子江青，五月份在廣州人民大酒店（前愛群大廈），曾發生一幕保衛工作不周的驚魂事件，結果，人民大廈（愛群酒店）大搜查，附近街道亦進行突擊的短時封鎖，使廣州市民虛驚一場。

該逃港青年談述當時的經過情形說：五月上旬有一天晚上，江青穿便裝在愛群頂樓餐廳喝茶，其時公安保衛人員早有佈置，也扮作諸色人等，在餐廳進食。

他說：愛群大廈自從改爲人民大廈以後，一直係中共高幹出入的場所，同時有一部份闢爲招待外賓的酒店用，一般人當然進不去。江青在此用膳，無疑早已嚴密防範，因平時愛群大廈已警衛森嚴，何況，現有「江青同志」在此，是以，秘密警察自信絕無問題。

緊接着，他繼續說：偏偏最安全的地方，有時竟意外出問題。他說：就在江青出現酒店餐廳時候，恰好其中有一位青年服務員，過去曾當紅衛兵小頭目，受過江青檢閱，細加辨認觀察之後，確定是「江青同志」，興奮之餘，他飛身跑下樓梯，意欲告訴他的朋友。正當他飛奔下樓之際，公安保衛人員發現了，以爲他想謀殺江青，于是緊急追捕，慌作一團，并立即戒嚴封鎖愛群附近街道。

他說，無獨有偶，恰在此時，人民大廈東側國際賓館，竟有人跳樓，飛身墜下長堤，粉身碎骨，這時警笛長鳴，整座新舊愛羣處在緊急狀態中，長堤附近嚴密封鎖，突擊搜查，搞到人心惶惶，担驚受怕。

他繼續說：這消息本來亦封鎖得密不透風，慢慢才傳開，有人揣測，跳樓事件與謀殺江青有關，甚至跳樓者正是被追捕的青年紅衛兵，又有人說，跳樓是一名外交人員，因爲沒有人親眼見過跳樓者的面貌，一跳下即封鎖現場，市民當啞謎去猜。

他說：廣州一般傳聞，確實有紅衛兵想謀殺江青，有的下放青年，當年都是紅衛兵頭目，如今竟在農村插番薯，一直懷恨在心。他們說，不殺死江青，不足以平青年之憤。這次江青在愛群的驚嚇騷動事件，據稱確與紅衛兵意欲謀殺她有關。至于那個飛身跑下樓的青年服務員，是否與謀殺集團有關，那就無人知曉，說到他是否被捕？或走脫？或有人說跳樓死去等等，反正也像謎一樣，因爲至今沒人曉得那位青年的結果。

他最後指出：廣州的謠言甚多，反映了人心思變，和不滿現實。說到關於江青在愛羣的驚魂事件，多數青年則認爲確與暗殺陰謀有關。

最近逃港難胞報導

東江旱稻歉收堪虞

【本報專訊】據日前數名從惠陽逃亡抵港的農村青年稱：今年夏收在即，但多數公社正面臨歉收的威脅，農民心急如焚，對集體經濟已完全失去信心。

他們指出：惠陽地區以馬安、良井、不潭、永湖、水口等公社，禾苗生長被差，因受不同程度水旱災的影響，有的在開春時受旱，如馬安屬下柏田，黃湖等大隊，有的地區則因最近受澇，連續下雨，多數水田被浸。他們一致認爲：今年夏田作物和早稻，因禾苗走勢甚差，多數早稻生得很瘦，禾穗粒薄，故肯定收成大受影響。

這數名逃港青年中，有一位係永湖公社者，他說他所在生產隊，今年早造稻谷，據老農估產，頂多畝產二百斤，一般禾田，祇能打一百多斤谷。他說這種情形縣委也知道，因爲今年春縣黨委派了十幾名「督戰隊」幹部下來攪生產，號召開展農業學大寨、要求一定要改變落後面貌，制訂了一套「以糧爲綱，全面發展」的生產規劃。結果，這一套又是表面文章，今年早造禾苗差過往年，同時又缺之化肥，社員都明知豐收無望，但歉收却就比「飛鵝嶺」還定（飛鵝嶺爲惠州名山，指肯定的意思）。

他繼續說：社員們明知「王小二過年一年不如一年」，今年糧食恐怕分不到三十斤，於是紛紛個人謀出路，各自發展家庭副業和養三鳥（雞、鵝、鴨），豬仔、豬乸，藉以謀利。

他還說：去年每個勞動力平均每月可分到三十三斤谷，今年早造由於禾苗生得差，幹部們初步估計上造每人頂多能分到二十八斤谷左右。急得生產隊長在最近趕夜和「督戰隊」的幹部開會商量，但禾苗生長已定局，現在卽使大攪「中耕」「追肥」，亦無濟於事。

（筆者按：「督戰隊」一詞，今年才在惠陽地區出現，類似從前的工作隊，綜合逃港農民的描述，督戰隊不是每條村都派，而是專在落後生產隊駐紮，其成員多是農村工作幹部，據云可能都犯過錯誤，派他們到生產隊督戰，便意味着下鄉懲罰論，據稱，有的督戰幹部不太管事，也沒有親自勞動，只是做做宣傳，攪點政治鼓動，並擬訂若「表格指標，寫個計劃報告等。這就是督戰隊幹部的實情）。

該批惠陽逃港青年接着透露了上述公社農民生產情緒，每況愈下，十分低落，反正你看着我，我看着你，你做多少，我便做多少，誰也不肯多做，一句話就是集體事管他娘，有一位青年舉例說：譬如「斬田坳」（農民術語，指整理田基和美化農田）你今天出力斬兩丈，我明天亦照辦煮碗，也是兩丈，評工分時大家彼此彼此，你十分，我也十分。就是這種勞動態度，當然某種生產攪不上去，水稻想豐收定是枉然，禾苗長勢差勁，和社員的勞動情緒有極大關係。

他們說：生產隊長、社隊幹部，以及督戰隊的幹部，對社員勞動情緒，是一目了然的，但就沒法治，貧下中農個個如此，難道都把他們批鬥一番嗎？不可能，只好拿地富份子開刀。然而，鬥地主鬥了廿多年，出盡法寶，扣盡罪名，太司空見慣，現時只能說地主破壞生產，把生產隊農業落後，歸咎於地富份子，總根源是階級敵人破壞。如此不符事實的過甚其詞，老農民心裏亦覺得好笑，因爲隊裏生產失敗根本原因，則在於老毛制訂的「公社化」制度。貧下中農對此當然無話可說。

該數名難民還談到：惠陽馬安、良井等公社百分之八十貧下中農（或統稱農民），經過中共統治廿多年，什麼都看清了，他們也想改變現狀，認爲現存制度行不通，但又不希望恢復舊社會的生活方式。可農民雖然落後、保守，可是却最重視眼前利益。由於中共式的社會主義並沒有使他們帶來幸福，因而總在內心嘀咕着，希望有一個開明的君主，把他們解救。

旱災繼續發展

湖南全力抗旱

外流人力一律强迫回鄉 學校放假學生集中抗旱

【本報消息】據湖南電台七月七日廣播，該省革委會于七月五日發出關于堅決打好雙搶仗的緊急指示。

指出稱：今年雙搶任務比往年大，部份地區旱情正在發展，雙搶（按：指搶種搶收）抗旱，必須同時進行，經濟作物和旱糧作物，也要加強管理。因此，今年雙搶任務很重，爲了奪取今年農業豐收，各級領導，必須大力發動依靠群衆，堅決打好雙搶抗旱這一仗。

㈠抓政治路線教育，各級領導在動員生產中，要教育廣大幹部羣衆，發揚一不怕苦，二不怕死的革命精神，投入雙搶戰鬥，堅決抗旱，奪取今年農業豐收。

㈡集中優勢兵力，各地要高度集中勞力，投入雙搶戰鬥中去，對于未經縣革委會批准，少數工作人員，應立即動員回去，要堅決打擊階級敵人煽動勞力外流等種種破壞活動，狠批資本主義傾向，國家機關、企業單位，對那些私招工作人員，立卽清查，動員回鄉，各地企業，要堅持亦工亦農的原則，盡量動員勞力，參加雙搶。在雙搶緊張階段，學校應放假支農。

㈢落實黨的政策，認眞抓好勞動管理，搞好勞動計酬，實行男女同工同酬，要合理組織勞力，發展經濟作物的田間管理，不要誤時。對於勞動計酬，必要堅持各盡所能，按勞分配的原則，堅決克服不合理現象。在堅持無產階級政治掛帥原則下，經過羣衆討論，可以採用定額記分、人工記分，或其他利便記分辦法（按：這是工分掛帥、物質刺激，大寨計分法已被否定了）

旱情繼續發展 糧食必須節約

㈣加強組織領導，雙搶是早稻增產豐收，奪取晚稻高產的關鍵性戰役，必須加強組織領導，採取有利時機，做到環環扣緊，項項落實。在雙抗旱緊張階段，各級革命委會要組織一個強有力的領導班子，領導幹部要親臨第一綫，縣革委會除必要少數幹部留在機關値班外，一般都要深入社隊，幫助搞好雙搶。

雙搶要做到及時搶收及時搶插，及時管理，要精打細收，顆粒歸倉，要留良種，晚稻應按計劃插下去，水利條件好的地方，要力爭多種晚秋作物。由於當前旱情有繼續發展的趨勢，各地必須注意積水保田，計劃用水，合理灌溉。晚稻和晚秋作物，要準備追肥，中耕，加強管理，消滅病蟲害，力爭晚稻超過早稻。從收割早稻開始，要狠抓計劃用糧，平均用糧，防止鋪張浪費，大吃大喝。

醫療隊伍下鄉 城鎮也要支援

㈤各行各業各部門，都要積極支援雙搶。工業部門，要按計劃完成化肥，農藥的生產，攪好農業機械，排灌機械的修理與指導。交通運輸部門，要多裝快卸，把支農物資，及時運去，商業要打供應，保證送貨上門，醫療衛生要把工作重點放到農村，打好防疫治病工作。城鎮居民，各級幹部和家屬，學生，必須以人力、物力全力支援雙搶，支援抗旱。要動員廣大民兵，發揮帶頭骨幹作用，積極投入雙搶戰鬥。

湖南省革委會關於雙搶的緊急指示，反映一個重要事實，就是大陸省區吹噓的所謂大豐收，實在是百分之百欺騙作用便是政治宣傳。以湖南地區爲例，據廣播供稱：「當前旱情有繼續發展的趨勢」，「部份地區旱情正在發展」，因此有革命號召緊急雙搶，抗旱，必須充分動員羣衆，集中優勢兵力，堅決打好雙搶第一仗。

由是觀之，湖南旱情亦相當嚴重，因此省委才緊急指示，要求各級領導，加強組織力量，明令學校放假支援抗旱，各行各業也要大力支援雙搶。投入雙搶抗旱戰鬥。

本來，中共各省現時都集中雙搶，即搶收，搶種，統稱「雙搶」，但湖南攪雙搶，中心任務則是抗旱鬥爭，由於旱情的影響，當然無法立卽在搶收後，便進行搶插，是指搶種秋作物和搶插晚稻，必須先抗旱車水灌溉，有了水才能插秧。但旱情發展，水源枯竭，無疑便阻延晚稻的插植計劃。

湖北湖南兩省 旱災威脅民生

從湖南關於雙搶的五點緊急指示看來，該省情況，問題並不小，第一、是外流勞力甚多，資本主義傾向嚴重，就是說還是和文革前的情形一樣，湖南老鄉四處流散，因本省吃不飽，跑外地是必然現象。

第二、湖南各縣，企業單位，依然存在私自招人的現象，用人唯親，誰是當權派，便有權錄用親信，或提拔自己的部屬。現今例子，則由老毛創下光輝榜樣，老毛是做大領袖，其老婆當然可以接班，起碼實爲政治局委員，現在的江青，可能已爲政治局常委了。黨中央如此，湖南各縣及企業單位，私自錄用親人，殊不足爲怪。

第三、同工同酬，按勞分配，定額記分等，分配制度，至今「攪唔掂」，由於雙搶緊張階段，革委會爲了進一步鼓勵勞動情緒，祇好下指示認眞落實政策，攪好勞動計劃。

第四、生產中許多具體問題，譬如精打細收，留選良種，積水保田，合理灌溉，中耕追肥，病蟲害，計劃用糧，大吃大喝問題，指示中都提到了，可見湖南農業實在還未上綱，因旱情影響，雙搶緊急，抗旱戰鬥迫在眉睫，看來湖南農業生產的困難還很多。

廣西天災 甘蔗減產

【本報訊】據「人民日報」透露，廣西「自治區」去年什遭受到嚴重的自然災害，包括旱、風、水、蟲等災害，使甘蔗生產受到嚴重影響，但由於進行了路綫教育，去年的蔗糖生產，仍然得到增產云云。

「人民日報」說：廣西壯族自治區廣大製糖工人，在各級黨委的領導下，認眞貫徹執行「抓革命，促生產」的方針，戰勝了由於甘蔗生產遭受嚴重自然災害而造成的原料不足的困難，奪得了蔗糖增產。一九七一年至一九七二年榨季，全區機製糖總產量，比歷史上產量最高的一九七零年至一九七一年榨季還略有增加。

去年，廣西不少地區甘蔗生產先後遭受旱、風、水、蟲等自然災害的襲擊，使甘蔗生產受到嚴重影響，從而給蔗糖生產帶來了不少困難。針對這一情況，廣西壯族自治區黨委、革委會和蔗糖產區各級領導從多方面加強了對甘蔗生產和製糖工業的領導。他們緊密結合實際，深入進行思想和政治路綫教育，提高了羣衆和幹部爲革命多增產蔗糖的自覺性。蔗區各級黨組織、革委會和有關部門，及時派出幹部，深入生產隊，廣泛發動羣衆，大面積推廣早熟良種蔗，擴大多、秋種植甘蔗的面積，加強蔗田管理，堅持抗旱、治蟲鬥爭，促進了甘蔗生產的發展，提高了甘蔗的含糖份。

榨糖開始後，蔗區各級黨委、革委會和各糖廠黨組織，把路綫教育與當前生產結合起來，推動了蔗糖生產。廣大工人千方百計提高出糖率，努力做到「減蔗不減糖」。

紅寶書束之高閣

學毛著壽終正寢

【本報消息】據一位最近逃港的知識青年指出：今年以來，學習毛著的活動，已逐漸式微，尤其到了上月進入農忙階段，乾脆不學了，本來現在逢陰曆初五初十，十五廿，及廿五三十，爲羣衆性學用毛語錄的鐵定時間，一到晚上便召集全村男女社員，到祠堂去「聽經」，但這種硬性規定的制度，現時已自發地取消，農民再也不聞不問。

該逃港青年指出：紅寶書，最近以來，亦束之高閣，無人問津，從前大手一册，隨身携帶，如今則丟到一二角，不如袋裡携幾枝草菸，一到休息時，借抽草菸（熟烟絲）以消磨時間。

他接着說，在大陸什麼都是一陣風，現在是偸渡風，不論男女青年，或出身如何，都大談「偸渡經」。這種「一陣風」的規律，是按照當時特定歷史條件形成的，現時因爲天熱，農村幹部比較放鬆，故偸渡人衆，談論者亦肆無忌憚，明知是那麼回事，誰有辦法，誰有親戚在香港，便津津樂道。這種情形，就好像當年活學活用毛著那樣，文革以來，手舉紅寶書，胸佩毛像，口中唸語錄，被視爲紅極一時的表現。現在毛著失寵了，林彪稱林賊，就再也無人大學毛著了。

他又說：農村小學的毛語錄課，亦流於形式，且無人願讀，對語錄課不感興趣，娃娃們再也不像從前那樣，以口中高唸幾句「毛經」爲榮譽，相反，却總是担心算術不及格。

另外，該青年還談到縣城，公社的新華書店，他說從前擺滿毛著小册子，和各種毛語錄，現在越擺越少了，因爲早已人手一册，再擺下去也沒人買。縣城書店較大，最近已開始陳列有三國演義、水滸傳、紅樓夢等文藝小說。公社新華書店較小，現時一般多擺了些農村通俗讀物，如消滅血吸蟲，或預防其他傳染病，針灸，植樹造林，化肥、山村小水電站等知識讀物。紅色的毛語錄陳列甚少，根本原因則在於再也引不起農村青年或一般學生的興趣。

他說，縣城，公社新華書店的變化，便反映了毛著作已不受重視，而且據傳今後再也不準備多印毛著了，因爲庫存太多，過來過去都是「老三篇」、或「矛盾論」、「實踐論」、「人民內部矛盾問題」等小册子。這些書再賣十年也賣不完。所以書店的人說，近來根本沒有新版的毛著出現。

金門 今天 五場
宏華出品 巨片
惡報
江南 華慧 易原 主演

今天 前院 五場
文正公司發行奇情巨片
色情狂 辣手 摧花
血案重重 驚魂處處 步步危機 寸寸緊張
今晚三院午夜場：尼克遜訪問中國

今天全綫五場獻映
宏華繼鬼見愁之又一貢獻

江南・華慧・易原主演
江冰導演
郭南宏繼鬼見愁後又一偉大貢獻
今晚三院午夜場：火拼人肉場

今天四場 七彩香艷片
血愛
李琳琳 鄧光榮 威...
今午夜場 碎了心媽媽

今天五場 12:30正場
邵氏動作劇
年輕人
姜大衛 狄龍 陳觀泰
今明早十點半 團結好漢
今明夜午場 十四女英豪

滿！今天五場
兩院加開十二點半正場
七彩狂笑大喜劇
淘氣夫妻
甄珍 江彬 湯蘭花 曾江
今11點國片 廿羅拜相
今早十點半 太陽劍 決鬥武士刀

第五週32天
哥倫比亞公司賣座爆棚警匪打鬥巨片

今晚午夜場特別介紹驚險影壇巨片
警匪快艇搏命戰
快艇追逐未曾見過，緊張精彩萬分！

新舞台 今天五場
十二點正 三點正 六點正 九點正
映期下
色狼 製片家

今天盛大獻映
四時十五分 一時 三點正 六點正 九點正

今晚兩院午夜場 警匪快艇搏命戰

港九影院聯合廣告

狂滿五日五場
美高梅公司譽滿全球不朽傑作
史格珍綺柏 超蘭納蓮嘉 域加李娜

劍王！士名！客生！人風！看霸
今晚加開十點半午夜場 美人如玉劍如虹

最後一天
血愛
李琳琳 鄧光榮 威...
今晚午夜場 尼克遜訪問中國
今夜午場 媽媽心碎了
明天映 報恩

今天五場
李琳琳 鄧光榮 ...
血愛
何藩導演
今晚午夜場 媽媽心碎了

HOMO EROTICUS

超過百萬第二映週 今天全週末五場
張徹的第一部動作喜劇

放映時間 12.15 2.30 5.00 7.30 9.45

第十六天

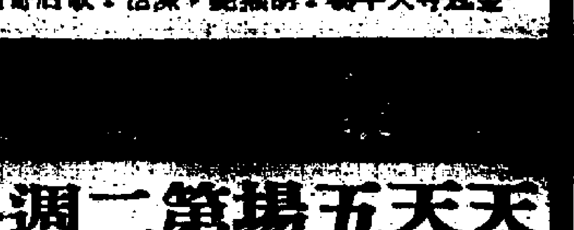
辛康納利
今天加開午夜場

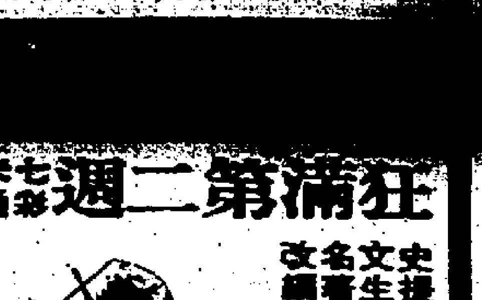
今天五場

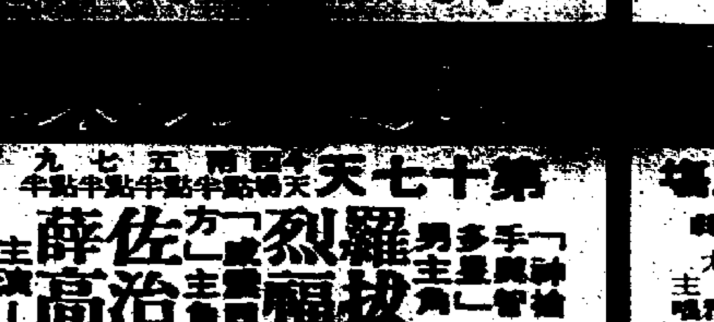
江南 華慧 易原 主演
導演：江冰

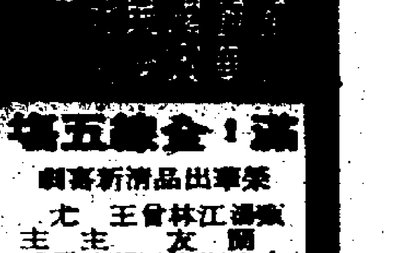
最後四場
第二春

今天獻映
蘇聯大馬戲團
大馬戲
今天五場
新潮吸血殭屍

天天五場第二週映

連環姦殺案

狂滿第二週

TREASURE ISLAND

第十七天
羅拔烈福 佐治薛高

The Hot Rock

滿！全線五場


華人聯賽複賽 東華對抗漢英 五一七遇官涌 賽字組初賽東昇對首飾

【本報訊】華人足球聯賽，今日有三伕在南華球場舉行，頭場，（三時半）賽字組初賽，東昇對首飾，第二場，B組複賽，（五時正）東華對漢英，第三場，B組複賽，（六時半）五一七對官涌，門劵一律收一元。

頭場賽字組初賽，已由官涌出綫，今伕祇是一場補賽，勝負無關宏旨。

第二場複賽，東華對漢英，東華已戰兩場，一勝，一和，射入三球，與官涌同分。漢英則兩戰一勝，一負，射入四球，失三球。今伕東華祇要賽和，便可獲出綫，而漢英則非勝不可，否則，便被擯出局。

以過去戰績而論，漢英首伕負於官涌○比三，而東華却與官涌賽和，實力應較漢英爲佳，今伕東華出綫機會，較漢英爲高。

第三場複賽，五一七對官涌，雙方實力懸殊，五一七已兩戰兩負，尙屬零分，已失去出綫權。官涌兩戰，一勝，一和，祇須賽和，也可出綫，何況官涌人腳遠較五一七平均，若非演出失準，今伕應可輕取五一七而獲得出綫。

美歸主籃球隊今到港 即晚開入伊館 對抗九龍聯隊

【本報訊】美國歸主籃球隊將於今晨十時，由台北乘中華航機抵港，即晚八時半，開上九龍伊館，由九龍聯隊應戰，序幕戰七時十五分，學協聯隊對港青紅，門劵二圓五角，學生可購一圓優待劵。

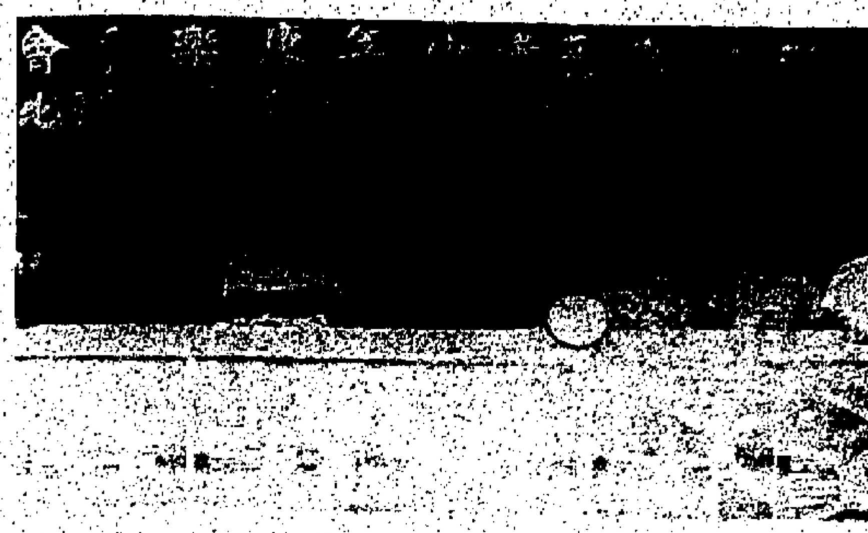
歸主籃球隊，曾訪問中、日、韓，截至昨日午間爲止，先後賽過十六場，在日本的五伕全勝，曾在韓國比賽五場，則爲三勝兩敗，訪華的全部賽程爲七場，已賽過六場，計爲四勝兩敗，先後曾勝陸光、虎風、飛駱、裕隆，以兩分敗於大專明星隊及國軍聯隊，昨晚在台北續與國軍聯隊對抗，歸主隊定今晨由台北飛港。

此次客隊球員達十一人，兵源充足，鮑頓，柯克，梅菲均爲好手，其餘各將亦不俗，故相信可於今夕首傳捷報。

九龍聯隊已選出强陣，以年青球員爲主，久選球員多爲參加籃聯長期栽訓的後起之秀，故在合作及氣力方面，相信足以威脅客軍。然可慮者則爲經驗未足及身裁吃虧，因而年青球員雖肯拼，但恐在苦戰之下，仍難免處於劣勢，故盼九龍聯隊各將盡其所能，使戰併拉緊，已屬滿意，雙方名單如下：

（歸主隊）領隊兼教練：許彼德，隊長：鮑頓，隊員：伯頓、布棠禮、柯克、柯伯柏、梅菲、紐曼、菲利浦、史肯雲、修頓、威爾遜。

（九龍聯隊）領隊：李柱，教練：凌錫銘，幹事：吳啓華，隊長：倪漢秋，隊員：陳啓富、劉石玉、嚴國安、楊以德、顧志民、凌華中、劉兆欽、劉威廉、周源潤、廖蔭强、邱福平。



·暑期手球比賽· 香港業餘手球總會，與港島東區青少年康樂聯會，聯合主辦青少年暑期手球比賽，昨招待記者，圖爲手球總會會長成定邦致詞。坐于後者爲：（由左至右）葺宇炳，高惠邦，賀其倫，胡法光，余兵强夫人，黃耀榮，劉惠昌。（李就攝）

青年暑期手球賽 定明日揭幕 男女子十二隊參加

【本報訊】港島東區青少年康樂聯會，與香港業餘手球總會，合辦一九七二年青年暑期手球比賽，定明日下午五時，在香港維多利亞公園小球場揭開戰幕，賽會一連七天，到廿二日止。賽會昨天爲此，特舉行記者招待會，出席者有港島東區青少年康樂聯會成定邦、余兵强夫人、葺宇炳、黃耀榮、手球會會長胡法光、主席高惠邦等，席上成定邦，胡法光分別致詞，高惠邦講述手球賽規則，並公佈參加比賽球隊名單。

是次青年手球賽，分男女子組舉行，男子組有：希雲、葛量洪教育學院、端、僑友、鋰禮校友、東華中學、德信、傑志八隊，女子組有大田、葛量洪教育學院、木蘭、李求恩紀念中學四隊角逐，明天在維多利公園三號小球場揭幕，共有四場比賽（全部男子組）：下午五時十分（A場）端正對喜雲，（B場）僑友對希雲。下午六時一刻（A場）德信對傑志，（B場）東華對鋰禮。由手球會長胡法光，主持開球禮，並有蘇浙公學樂隊到場演奏。

消防物色門將 擬斟丹麥國腳

【本報訊】消防本屆組軍，進行得相當順利，現已有陳超强，廖榮礎，文錦棠，劉志威，鄭潤如，李國華，張耀國，孟世穆利，葉尙華，胡錦良及張子慧等十一員本地球員揮筆簽字加盟。

消防目前正行物色門將及左翼各一人，門將一職已稍有眉目，理想人選，是前丹麥國腳尼爾遜，尼爾遜身高六呎二吋，去年効力於格拉斯哥些路迪隊，今年球季結束後，尼爾遜返回丹麥，現在尼爾遜是可以自由轉會的，而消防已去信向尼爾遜接洽，相信日內可有消息回報。

至於左翼一席，消防已向英國及澳洲物色中，可是現在仍未有回音。

張子慧將於本月廿日往日本渡假十天。

·國際保齡賽· 國際保齡球聯會A．M．F．亞洲區總裁雅傅（左），昨在記者招待會上，宣佈七二年世界盃保齡大賽事宜，旁爲贊助的來利樂煙廠營業經理白朗先生。（李就攝）

參加世界盃保齡賽 十間保齡場 舉行甄別賽 賽會昨日招待記者

【本報訊】一九七二年「世界盃保齡大賽」即將展開，選拔香港男女代表前往西德漢堡參戰工作，已全面進行後天分別在港九各處十間保齡場，舉行甄別賽。今年的比賽，仍由A．M．F機構主辦，而由美國鐵牌香烟贊助。

爲了隆重其事起見，賽會有關方面，昨在文華酒店舉行記者招待會，報告有關一切。A．M．F機構遠東區總裁雅博，與鐵牌烟來利樂亞洲公司董事長董偉思，先後致詞。出席這個招待會的，尙有聯合汽水廠副總經理利漢釗，經理李玉倫，四海保齡球場經理鮑景賢，副經理潘達强，成映光，天星經理胡家祥，副經理陳均璋．A．M．F港區代表李鶴超，港九各保齡球場代表，此外尙有李柔漢，白劍生等圈中人士，與及上屆香港冠軍梁德基等。

香港選拔賽，將由本月十七日開始，連續舉行十七個星期，由七月十七日至九月十日在十間保齡球場舉行。假如水手保齡部同意的話，則會增至十一間，計有：四海、南華，賓士城，海員俱樂部，鄉村俱樂部，香港警察會，九龍塘會，九龍木球會，天星與維多利等。

凡年齡在十八歲以上的男女，均可購買參加表格（每劵兩元），每次打三局，參加比賽，九月廿三與廿四日爲各保齡場館決賽之期，女子打八局，男子打十二局。

總決賽，十月在四海場館舉行，七日與八日爲女子組比賽，十五與十六日爲男子組比賽，男子冠軍可獲免費前往西德參加本年度之「世界盃保齡大賽」，十一月廿三至廿六日在漢堡舉行，直接由國際保齡球聯會A．M．F．所主持。

賽制基本上照舊不變，但今屆有一特點，是增設女子組，過去只是男性參加該項單打比賽（每個國家的冠軍參加）。

該項比賽，從一九六五年創辦以來，迄今已是第八屆，第七屆在去年十二月由香港主辦，在四海保齡球場進行的，被各國公認爲最成功的一屆比賽，共有三十五個地區，而今屆應邀參加的國家及地區有十六個，計有：澳洲、比利時、丹麥、愛爾蘭、荷蘭、法國、芬蘭、西班牙、挪威、日本、墨西哥、瑞典、泰國、星加坡、英國、西德與香港等。

精工四球將 免費赴馬 參觀默賽

【本報訊】効力精工足球隊的鄭錦倫，庾國樑、張耀文、郭振華、除鄭錦倫因出入境手續未辦妥，其餘三人，已隨香港默賽代表隊出發，前往大馬參觀默賽，此類人前往大馬，全部經費均由精工負責。

港隊在默盃賽 今晚首戰韓國 高棉及馬甲昨分勝緬非

【本報訊】默迪卡足球賽，今有兩場，頭場泰國對星加坡，尾場韓國對香港，在吉隆坡默迪卡足球場上演。

今天兩場默賽，都是B組的賽事，被爲球迷注視的，是韓國對香港一伕，可說是一場大戰，得勝的一隊，在B組出綫希望極大。

韓隊已一度出師，以三比一勝大馬乙隊，身型、氣力都比港隊爲佳，可望憑此而佔得優勢，香港得勝機會不大。

至于頭場泰國對星加坡，星隊曾與印尼賽和，實力不弱，泰國就非敵手。

【吉隆坡十四日美聯社電】今晚舉行的默盃賽，A組高棉，以二比一反敗爲勝，擊敗上屆冠軍緬甸。

第二場，大馬甲隊以一比零勝菲律賓。

本居也不會例外 每次世運的報導 本報最精彩詳盡

體育界人士渴望已久的西德慕尼黑世運，將於八月廿六日隆重揭幕。這屆大會，不論在經濟上、地理上，都比上屆的墨西哥世運，更爲優厚，及更爲方便。可以預見的，這屆世運的表現，及各種新穎的設備，將必更爲多姿多采。

本報爲滿足讀者的要求，特於世運開始之前深入報導，並在世運期間內，擴大全版特刊，專門報導一切有關消息，舉凡各項比賽成績，及比賽過程，將詳爲論列，並請專家撰文，分析大勢，描述花花絮絮，格外輕鬆，富有趣味。兼有即日無綫電傳眞圖片，加以柯式印刷，將更爲清楚玲瓏，屆時請讀者留意！

籃聯乙組及女子代表 欲競選任執委 須于會前登記

【本報訊】籃球聯會週年同人大會，定廿九日在九龍伊館舉行，將召開一九七一至七二年度第二次同人大會（舊同人大會），一九七二至七三年度第一次同人大會（新同人大會），及一九七二至七三年度執委會第一次會議。籃聯已通知各甲組屬會，依章另函委派出席執委會代表，並於本月廿四日以前，將表格擲交司該會。至於男子乙組，及女子組代表，欲競選一九七二至七三年度執行委員者，須依章於七月廿一日以前，用書面向總幹事登記。

籃聯同人大會的三個會議，一九七一至七二年度第二次同人大會，將通過執委會全年工作報告，全年財政收支及修改會章，一九七二至七三年度第一次同人大會主要議程，爲男子乙組及女子組互選出席執行委員會代表，照籃聯章程，乙組代表三人，女子代表則爲兩人，一九七二至七三年度執委會第一次會議，則爲推選委會新職員。

蘇珊風暴威脅解除 聖誕節貨趕緊付船 日海員工潮解決貨運可暢通

【本報訊】熱帶風暴蘇珊，行蹤飄忽，昨日上午十時十分，天文台因蘇珊風向轉變，又把三號風球除下，改懸一號風球，而昨日天氣晴朗，故除工商各業，一律照常活動外，海上駁艇，亦紛紛駛離避風塘，恢復活動，因此，日前由外地運到停滯海上之貨物，得以起卸，而工業廠家亦趕緊將貨付出，其中大部份屬於遠洋訂購之聖誕節貨，如：棉毛織品（包括各種成衣），玩具，聖誕膠花，聖誕裝飾品，假髮，電子器皿，高級塑膠用品（以塑膠水晶燈飾佔多），膠器，電池及刺繡品等，大部經已起貨，而要趕裝付船，運往美國、英、歐、加拿大、澳洲及中東等地。

據洋行消息：遠洋各地向本港採辦聖誕節貨，其訂單已將到齊，大部份趕在七、八兩月付貨，以使及時運到彼岸應銷，最近由遠洋開來之聖誕節訂貨單，一部份是趕在九月初以前付船，亦有一部份輕巧物品，將由空運。

至於日本方面，過去兩三月間，因受海員工潮影響，不但日本貨品輸港減少過半，即港貨輸日，亦大受阻滯，緣以日本輪船，受海員罷工未能開動，而其別國輪船運輸，其艙位實在有限，故對港日兩地貨物交流，影響甚大。

頃據東京方面傳來消息：歷時九十一天之日本海員工潮，已獲解決，將全面復工，故今後港日貿易貨運，可恢復暢通，雙方所訂購之聖誕節貨，均可及時運到應市。

美國失業人數 明年將會減少

【本報訊】據大通銀行經濟學家說，美國失業數字在最近將來的下降程度，可能比過去幾年大得多。近來的事實表明，今年經濟增長率將是五年多來最大的。

該行經濟研究組六月份出版的雙月刊「商業簡訊」列舉三個理由，說明失業情況會緩和：沒有以前那麼厲害的國防人力的減削，不正常的勞工增長幅度的縮小，以及商業界的加緊招請職員。

「商業簡訊」指出，一般而言，在商業循環逐到顛峯的初期，失業人數往往很高，但當每週工作時間不長的工作人員被充份利用時，求職機會就會增加，目前，此情形在美國已出現了。

大通銀行說，近來商業投資的增加是商業活動加速步伐的徵象，這個因素加上其他方面的力量，必定能夠把一般的經濟發展帶入一九七三年或以後的年份，加緊勞工數目在過去十二個月內沒有增加二百五十萬人——比正常數目多五十餘萬名——那麼，失業率早已大量降低了。

失業率之所以沒有上升，主要是由於今年五月從事於工商業職員比去年同期增加了二百六十萬名，除了第二次世界大戰期間及該大戰後的初期，上述數目比美國歷史上任何一次的增加量還要多。

該行雙月刊說，在美國人口當中，十六至十九歲的年輕人以及婦女在求職時遭遇較多困難，他們構成了勞工數目反常地增長的因素，這些人加上退伍軍人和從國防機構轉業的人，使美國政府有必要創造更多的文職。「幸而，創造更多職業所必需的經濟增長似乎極可能發展下去，經濟上的增長雖不會把失業率降到六十年代中期的低水平，但有象徵顯示明年失業率將有顯著的下降。」

米市交投疏 僅成千餘包

【本報訊】昨日上午十時十分茲因天文台高掛三號風球，海上運輸不便，故米市交投稀疏，正式開盤成交者僅爲大陸米千餘包，計天字蘇苗每担成八十元，西粘六十三元，泰米祇有少數照價提用。

查上述之大陸米成交價，除天字蘇苗跌後企定外，西粘則比數日前降低數元，據業內人士說：大陸米幷非再跌價，西粘每担平數元，係在數日前與其他大陸米同時調整的。

美股市慢交投疏落 寇蒂斯飛機較活躍

【紐約十三日美聯社電】星期四市面價位續跌，交投方面和緩，在四節以來，杜鈞斯指數下跌十八點四四點子。分析家指出：巴黎和談未有結果，市面對麥哥溫參與總統競選反應也未見良好。

另一項心理上的影響則爲杜鈞斯指數下跌情況。

杜鈞斯平均指數跌六點七零點子，成九百一十六點九九。

紐約證劵交易所成交總數爲一千四百七十四萬股，星期三爲一千六百一十六萬股。

寇蒂斯飛機爲最活躍，升五點六二五，成四十一點七五。

紐約證劵交易所活躍股票收市時價格：收市價，寇蒂斯飛機，四十一點七五，泛美航空，十四點七五，美國汽車，九點六二五，奧克拉河馬電力，二十二點二五，奧色谷圖石油，十一點六二五，史丹雙化學，三十八點三七五，美國電話電報，四十一點六二五，地亞公司，六十一點八七五，伊達奧中心工業，三十一點一二五，環球公司，四十六點五，美國航空，三十三點七五，美國電話股權，五點七五，大陸航空，二十點二五，NAL公司，三十六，美國工業，二十點三七五。

本港金鈔外幣行情表

七月十四日（星期五）

（九九K金）	
開市	422.000
收市	425.750
最高	426.375
最低	421.500
（美鈔）	
大鈔	5.6625
細鈔	5.6500
（美電）	
最高	5.6650
最低	5.6550
（通天單）	
最高	5.6600
最低	5.6450
（日元）	
大紙（萬計）	187.000
細紙（萬計）	186.375

（雜幣）	
正鎊	14.05
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.70
加單	5.78
加元（大）	5.77
加元（小）	5.76
菲幣（大）	0.81
菲幣（小）	0.80
大坡紙	2.02
細坡紙	2.01
新勞幣（百計）	55.00
葡幣（每元）	0.985
西德馬克（百計）	178.00
法國新法郎（百計）	116.50
瑞士新法郎（百計）	148.50
泰幣（百計）	36.70
台幣（千計）	146.00
新金邊（千計）	28.00
仰光（百計）	31.00
西貢紙（千計）	13.80

歐洲行情利淡 金市先軟後硬 尾盤成四二五、七五

【本報訊】昨日外圍行情，金價方面：倫敦報六四．九〇美元（跌兩角），瑞士入價報六四．八〇美元，出價報六五．二〇美元（跌兩角），巴黎休息無報；美鈔方面：倫敦滙價報二．四五九五美元（漲九錢），美國存老士報二．四五三二美元（漲七錢兩厘）。

由於金銀貿易場昨日舉行第廿三屆理監事就職典禮，所以昨日祇得半天交易，午後休息。

美元在外滙市場露出新危機，根據最新消息：美元在歐洲市場已陷低價，尤是其在瑞士及法蘭克福市場更呈疲乏；雖然十國財團支持，但其之頹勢一發不可收拾，大量投機家乘機拋售美元，國際金融又露出新危機。

本港金市，昨日祇得半天交易，開市報四二二元，最低報四二一．五，收市價四二五．七五；息價訂去頂盤息一元三角七仙，上牌現貨掛牌放收，公價定四二二．五〇，最高報四二六．三七五元，前市尾盤爲四二五．一二五，與昨收市價比較漲幅爲四．六二五元。

昨日外圍金價雖利淡，但由於美元之不穩（見上文），人心轉好，尾市尤爲堅挺，走勢先軟後硬。

美鈔午皮，大鈔報五．六六二五，昔鈔報五．六五，美電最高報五．六六五，最低報五．六五五，通天單最高報五．六六，最低報五．六四五。

日元午皮，大紙報一八七．〇，細紙報一八六．三七五；加拿大紙報（大）五．七七，（小）五．七六；西德馬克一七八．〇；法國法郎報一一六．五〇；瑞士法郎報一四八．五〇；台幣報一四六．〇；西貢大紙報一三．八〇。

（最後消息）據倫敦來電：倫敦金價頭盤報六五．二零美元，價比前市尾盤昇三角（尾盤刊在第二頁）。又瑞士頭盤入價六四．八零美元，出價報六五．零零美元，價與前市尾盤相同。

魚類來源疏減 蔬菜供應正常

【本報訊】乍來還退的風球，令人捉摸不定，使得魚市場的供應時續時斷，掛起風球時漁船就不出海，除下風球漁船才敢駛出避風塘。由於幾天來天氣不定，所以魚類的供應大減，港島昨日中央市場淡水魚完全沒有新鮮貨供應，存下的舊貨亦不多，各攤檔有些空置。

筍殼魚稍有供應，零售大筍殼魚二十六元，中筍殼魚二十二元，小筍殼魚十八元。

鹹水魚供貨疏，大多價普遍上升，紅衫上升六、七十元，青根馬頭上升五、六十元，零售紅魚揮八元，中鱠紅衫魚五元二角，白鱠魚十元，門鱠二元八角，黃花魚八元八角，泥斑十元，斑肉十三元五角，紅魚肉六元。

鮮蝦貨少，澳門由於風球沒有蝦艇到港，其它泥蝦上升五、六十元一担，中蝦升百多元，貨疏之故零售僅有中蝦十四元一斤，泥蝦四元，赤蝦七元五角。

三鳥類，雞有七十籠，市道平常，雞鵝鴨較爲行淸，上雞項大雞價四三○元，中雞項四○○元，一級雞三九○元，中雞雞三五○元，力康白雞牛皮市售三五○元，鵝、鴨價照舊企，零售上雞項六元，上雞五元二角，谷雞三元四角，黃中雞四元。

肉類，生豬市道平穩，甚爲行淸，行貨方面正常，沒有前日那位滯，零售上肉四元角四，肚肉四元八角，脢肉二元四角，柳枚六元八角，豬排四元八角，排骨四元八角，大腸三元六角，豬肚每付三元五角。

生牛供應大陸少到，成交四頭價格二七〇元，成交印尼生牛二十二頭，成交三八〇元，零售牛肉六元四角，牛腩四元，牛心三元二角，牛柏葉、牛湘二元八角，牛尾二元四角。

瓜菜類供應正常，零售菜心二元，芥蘭一元六角，園心二元二角，白菜一元二角，椰菜一元，芥菜一元六角，紅蘿蔔八角，肉荳一元六角，涼瓜一元四角，茄瓜一元六角，粉葛一元二角，蓮藕一元六角，竹筍一元二角，草菇五元六角，紫蕃二元四角。

股市復呈暢好 恒生報昇八元 成交總值二億五千六百餘萬 天星小輪聯邦地產宣佈派息

【本報訊】前市由於獲利回吐使到股價小回後，昨市買盤又復旺盛，成交總值二億五千六百八十五萬元，恒生香港指數報四七九．一三，比前市之四七四．六二，昇四．五一。又遠東指數報二三五三．二八，比前市之二三三三．七一，昇二九．五七。

天星小輪宣佈派末期息每股二角半，由七月三十一日至八月十四日截止過戶。又聯邦地產宣佈派末期息每股六仙，由八月八日至八月十七日截止過戶。

昨市走勢：再度回復暢旺，價位大部份均向上揚，凱聯酒店與美麗華酒店成交活躍，前者昇〇．二〇元，後者亦報漲〇．四〇元。滙豐銀行南登記與無上落，惟恒生則見大幅昇升八元，以一六二元收市。除九巴在宣佈派發末期息及送紅股而再升三元外，其餘各公用類股上落輕微，青洲英坭則大步抽上九五元收市，比前顯升八元之多，香港建築貸款交投暢活，報升二．一〇元，以二八．九〇元收盤，船塢及倉庫類各股份亦見上升。

遠東分類指數與前市比較如下：公用類昇一八．一元，地產建業類昇六八．九六，工商企業類昇三〇．六八，倉塢類昇八九．四一，酒店類昇二一．八七，紡織類昇三四．八三，投資類昇九一．四五，橡膠類昇五三．八〇。

在成交總值二億五千六百八十五萬元中，計：香港交易所佔六千零三十八萬元，金銀交易所佔四千二百七十八萬元，遠東交易所佔一億一千一百三十五萬元，九龍交易所佔四千二百三十四萬元。茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	二八四・〇〇	二八八・〇〇	二八四・〇〇
（英倫登記）	二六六・〇〇	二六八・〇〇	二六四・〇〇
恒生銀行	一六二・〇〇	一六二・〇〇	一五三・〇〇
東亞銀行	二五〇・〇〇	二五〇・〇〇	二五〇・〇〇
會德豐（大股）	三六・〇〇	三六・〇〇	三五・〇〇
會德豐（細股）	三・七〇	三・七〇	三・五〇
會德豐船務（A）	九・〇五	九・一〇	九・〇〇
會德豐船務（B）	〇・九三	〇・九三	〇・九一
亞洲航業	一九・四〇	一九・六〇	一九・二〇
九龍倉	一二三・〇〇	一一三・〇〇	一一〇・〇〇
均益倉	二四・三〇	二四・五〇	二三・九〇
太古船塢	二三・四〇	二三・五〇	二三・七〇
黃埔船塢	二七・二〇	二七・二〇	二五・四〇
置地公司	五九・五〇	五九・五〇	五八・五〇
信託公司	四・六二五	四・六二五	四・六二五
香港建築貸款	二八・七〇	二九・〇〇	二六・六〇
嘉年地產	一六・六〇	一六・八〇	一六・〇〇
聯邦地產	三・七五	三・八〇	三・六〇
南太平洋地產	五・六五	五・九五	五・四五
新昌	二〇・九〇	二〇・九〇	一九・五〇
青洲英坭	九四・〇〇	九六・〇〇	八七・〇〇
四海	二四・四〇	二四・五〇	二三・三〇
保華	三二・〇〇	三二・二五	三一・〇〇
金門	五八・五〇	五八・五〇	五七・五〇
港機工程	一〇四・〇〇	一〇四・〇〇	一〇三・〇〇
香港發展	一八・五〇	一八・五〇	一七・九〇
大酒店	七二・〇〇	七二・〇〇	七一・〇〇
城市酒店	四六・〇〇	四六・二五	四五・五〇
帝國酒店	一七・〇〇	一七・〇〇	一五・四〇
凱聯酒店	一六・四〇	一六・六〇	一五・〇〇
永高酒店	一五・九〇	一六・〇〇	一五・七〇
美麗華酒店	一九・五〇	一九・五〇	一九・二〇
富麗華酒店	三・五〇	三・五五	三・三五
海港	二〇・五五	二〇・八〇	二〇・二〇
於仁水族	三六・〇〇	三六・〇〇	三六・〇〇
油蔴地小輪	八三・〇〇	八三・〇〇	八二・〇〇
天星小輪	三三・〇〇	三四・七五	三二・五〇
香港電燈	四六・〇〇	四六・〇〇	四五・五〇
九龍電燈	四五・二五	四五・二五	四四・二〇
澳門電燈	八・七〇	八・七〇	八・二〇
中華煤氣	三四・二五	三四・二五	三三・〇〇
電話公司	五八・〇〇	五八・〇〇	五六・五〇
電車公司	四〇・七五	四〇・七五	三九・五〇
九龍巴士	一〇九・〇〇	一一三・〇〇	一〇四・〇〇
中華巴士	五八・〇〇	五九・〇〇	五八・〇〇
遠東企業	三四・七五	三四・七五	三三・二五
聯合企業	一一・四〇	一一・四〇	一一・三〇
和記企業	六三・〇〇	六三・〇〇	六一・〇〇
和記企業（優先）	三六二・〇〇	三六二・〇〇	三六〇・〇〇
和寶	一一・二〇	一一・四〇	一一・〇〇
和記地產	一一・一〇	一一・二〇	一〇・九〇
太古實業	二五・三〇	二五・四〇	二四・九〇
屈臣氏	九二・〇〇	九三・〇〇	九〇・〇〇
南華早報	一一・三〇	一一・五〇	一一・三〇
星島報業	一三・一〇	一三・七〇	一二・〇〇
生力啤	九三・五〇	九三・五〇	九二・五〇
聯合汽水	一八・二〇	一八・三〇	一七・七〇
牛奶公司	八九・〇〇	八九・〇〇	八八・〇〇
淘化大同	一三〇・一〇	一三一・〇〇	一三〇・〇〇
太平洋	一一・一〇	一一・一〇	一〇・二〇
邵氏	一四・〇〇	一四・四〇	一三・四〇
遠卡佛	四二・〇〇	四二・〇〇	四二・〇〇
先施	三六・〇〇	三六・〇〇	三五・二五
協興	一四・一〇	一四・一〇	一三・八〇
大新	四一・〇〇	四一・〇〇	四一・〇〇
立興	一五・〇〇	一五・〇〇	一四・八〇
信昌	二三・二〇	二三・三〇	二三・〇〇
國泰	二三・二〇	二三・八〇	二三・二〇
國泰債劵股權	二四八〇・〇〇	二五〇〇・〇〇	二四五〇・〇〇
輝百美	三・八〇	四・〇〇	三・七五
莊士籐具	一七・六〇	一七・八〇	一七・四〇
儀錶尼	二〇・七〇	二〇・九〇	二〇・三〇
怡美	九・〇〇	九・〇〇	九・〇〇
怡和	六九・五〇	六九・五〇	六九・〇〇
怡和債劵股權	二九五〇・〇〇	二九五〇・〇〇	二九五〇・〇〇
利獲家海外投資	七・八五	七・九〇	七・八〇
寶利	二三・〇〇	二三・〇〇	二三・〇〇
森那美	一五・八〇	一五・八〇	一五・五〇
新英華	九・〇〇	九・〇〇	八・六〇
永大	一〇・六〇	一〇・六〇	一〇・六〇
怡泰	八・〇〇	八・〇〇	八・〇〇
聯合橡膠	五・四五	五・五〇	五・〇〇
橡膠信託	四・五二五	四・六〇	四・四二五
船務投資	八・七〇	八・七〇	八・七〇
隆豐投資	六・五〇	七・三五	六・五〇
隆豐投資（股權）	一〇・〇〇	一〇・〇〇	一〇・〇〇
仁孚	二三・八〇	二三・八〇	二三・四〇
達生	一一・三〇	一四・五〇	一一・三〇
鱷魚恤	一五・五〇	一五・九〇	一五・五〇
會德豐紗廠	八・五〇	八・五〇	八・五〇
南豐紗廠	八・四〇	八・六〇	七・三〇
南海紗廠	二二・〇〇	二二・四〇	二二・三〇
聯紡	四二・〇〇	四二・〇〇	四一・五〇
新馬製衣	二一・四〇	二二・五〇	二一・三〇
長江製衣	一〇・五〇	一〇・七〇	一〇・四〇
南聯	三四・五〇	三四・五〇	三三・五〇
香港毛紡	八・七〇	九・二〇	八・一〇
南洋紗廠	二四・〇〇	二四・〇〇	二二・〇〇
均隆	一五・六〇	一六・〇〇	一五・六〇
匯律毛紡	一五・七〇	一五・七〇	一五・〇〇

（上表行情，係以香港証劵交易所、金銀証劵交易所、遠東交易所及九龍交易所當日成盤爲據。）

啟德遊樂場

鑽石戲院 即晚七點、九點 兩場

東南亞 蛇王群英會

票價：四元・六元・八元

蛇鼠大戰 六丈巨蟒 四腳禪蛇 馬騮捉蛇 人蛇接吻 生吞毒蛇 蛇身長大 世間罕見 百蛇纏身 華巫印巴 數十蛇王 競賽絕技

粵劇大世界・劇團夜演 雷鳴金鼓戰笳聲 陳劍聲 林桂枝 新金山貞 方華 何錦昌 梁其兒 李森龍 李鳳

艷裝艷舞團 新潮熱舞 香艷刺激

明星歌廳 鳳聲歌藝團 即晚兩場

西片 玉面狐狸與金毛虎 大衛麥卡林

中片 七彩 王戎・陳芬蘭主演

樂宮

今天最後一天 石破天驚 有味電影

第二番 PERCY

男人到人齊呼：色女到死人 抵死新鮮 妙轉兒童不宜

新樂英華國金寶美華 新都京樂民聲國安麗都

處處人龍 週末請早 依時入座 遲到輸執

回春

李琳琳 鄭光 慶玲 主演 陳惠敏 伊雷 陳慧瑜 客串 王亞南 東南亞一味美潮・既艷且新

色肉愛慾導演 誘的的的的 惑示交真 演狂 錯誤的 何奇 演

兒童不宜觀看 監製 林念萱

SHAW SCOPE

本片陣容之大 無與倫比 破邵氏歷年的紀錄

月底港台星馬同時獻映 乃中國影史的創舉

午夜場 昨天預售 排滿長龍 換飛請快

週末午夜場

嫲嫲來遲：先睹為快！

翡翠 娛樂 國都 永華 福星 荷李活 倫敦 賓金塘 觀塘 亞洲 美麗 好宮 明月泉

今晚十一點預映一場 九二映 寸寸膠片皆辛苦，尺尺菲林是血汗！

大俠

新星 紐約 大華 金冠

今天盛大獻映 紐約加午夜場 火速定座

歐洲公司繼「一色情蕭淑慎」後又一 「蕭堂春」男主角 木巨片 男主角 杜蘭 卡布山

女主角 露娜 瑪姬 狄絲 波 色情女劍客 新BB 仙娃 歌娜 碧姬 史嘉 般納 白麗 聯合主演

第二春

第三個時代的男人 無中生有 奇器能 相逢 九手 手傳 開 相 知 女 藝 繫 粗 交

兒童不宜

七彩 闊銀幕

HOMO EROTICUS

文華 新都 樂聲 寶聲

新都 英京 樂民 仙樂 國聲 集金 陵

八院今晚午夜場 今晚映午夜場

寧夏公司出品 熱淚倫理 人歌唱巨片

明晚四院午夜場

天才童星 趙曉惠 劉傳華 合演

媽媽的心碎了

任你鐵石心腸也必深受感動

十字街頭 慈母淚 一曲悲啼 一聲泣

導演 楊道 監製 徐健秋

唐寶雲 秦漢 領銜主演 唐沁 領銜主演

皇后 皇都 文華

今晚午夜場

兩大影帝 初度聯手 頭個 排死活

PRIME CUT

老牌影帝 李馬榮 新影帝 金・哈文 火爆 偵探

人肉場，拍賣裸女！大天二，生死決門！

美亞公司榮譽發行

張徹導演

年輕人

超過百萬 今天週末五場獻映 第二週映

張徹的第一部動作喜劇 兒童宣看 花大動員・作式屋

好明 亞荷 倫萬 國理 翡翠 月泉 洲金 敦活 李都 樂樂

狄龍 姜大衛 陳觀泰 陳依齡 陳美齡 領銜主演

放映時間 12點半 兩點三 五點正 七點半 九點九

刊登廣告請電七三〇七〇八

特別時間：十二點十五分 三點正 六點正 九點半

今天獻映 三小時長片 ．優待學生

不加座價

二次世界大戰驚人事蹟搬上銀幕！

「探子」主角 李察波頓 奇連伊士活 分分驚心 秒秒動魄！

"Where Eagles Dare"

東方 凱聲

天天滿座 第三週 聯映 公司巨片 美片 每天二點四點五十分・七點三・九點九

Sean Connery James Bond 007

賣座高距首席 中西報刊 影評大眾 一致讚好

正牌：金・辛納利 最新版 七〇〇片

鑽石糖衣第五號

"Diamonds Are Forever"

今晚加開午夜場！

週末盛事 十三大院聯映

主演 王羽 林鳳 江濤 友情 江彬 珍花

導演 楊甦

皇后 皇都 樂聲 新光 後新 文華 全 聯 銀 聯 百老匯 加

週末請早 郭南宏 江冰涵 新新大華 新格華 作品 鳳

死亡報 THE DEATH DUEL

新華・劇出 突情・新劇

徒報恩 刀赴一會 九死一生 反敗為勝

江南・華戀 原著 易 李 林 游 合演

總華東域國 統頓城利華

五院今晚午夜場介紹

快艇追逐刺激鏡頭銀幕罕見！

PUPPET ON A CHAIN

警匪快艇搏命戰

雅利士提 麥連 「六壯士」「士壯士」原著

又一小說搬上銀幕！

分類廣告 醫藥

老醫伍枝蘭 口臭

馬寶來 尿毒症 病根

婦科 廣州市博濟醫院女主任梁敏

徐建中 香港針灸醫學院院長 九龍亞皆老街一二〇號

二百年老牌 廣州四代徐 來安堂

精醫殘病 立愈頑痛 中風半身殘廢 小兒麻痺 頭暈心跳 遠年風濕 久咳哮喘 胸腹骨痛

痔 女醫李慧賢

男人虛弱 男性實

耳鼻喉 蔡德芬

尿毒症 錢茂生

謝金石

痔瘡 英敬仁

外皮 謝照光專科

尿病

紅斑狼瘡 白蝕 陳鋭堪

羅四維 大小婦科

胃 立正胃腸久痛

咳喘 立刻定喘止咳永不復發

羊叫 手足抽筋

風濕 特效根治・即時止痛 黎德民

風濕胃氣痛

岑偉發

南華體育

法光題

每月十五日隨工商日報附送

徵求會員的璀璨紀錄
會費將達廿萬
會員人數亦達九千餘衆

會員部主任 梁子翹

本會現年度第五十二屆會員徵求運動，自六月一日出發以來，歷時已逾匝月，在七月九日（徵求檢閱前一天）核算各趣領隊之成績，收入會費已有十九萬七千多元，會員達到九千餘人，似此輝煌成績，固有賴於全體職員、會友、領隊、隊員、同仁、與及社會人士、僑港公私學校等，熱烈推動，竭力支持，有以致之，而反映愛好體育運動，善用餘暇者衆，亦是促成成功之重要因素。

我會徵求會員運動，歷數十年而不輟，其目的就是宣揚體育之益，喚起僑衆注意，使能多所練習。因此各項體育部門開設日增，多類訓練班級，舉辦無間，實是適應龐大會友之需求耳。

我會現目場所，在嘉路連山區者：有場館總務部，保齡球場館，足球場看台全座，有田徑場跑道、排、籃球場、兒童遊樂場等。運動部門：分有足球、保齡、女子、游泳、籃球、排球、田徑、國術、遊藝（附設單車、乒乓等多股）。智育：（附有攝影），童軍、柔道、救護、健身（附有西洋拳），探寶啦、高爾夫球、學務，會員（附有康樂組），瑜伽、壘球、手球等部。在九龍京士柏區，有分會場館，附設網球場六所。在中區，華人行八樓有桌球室，設有標準球桌三張。

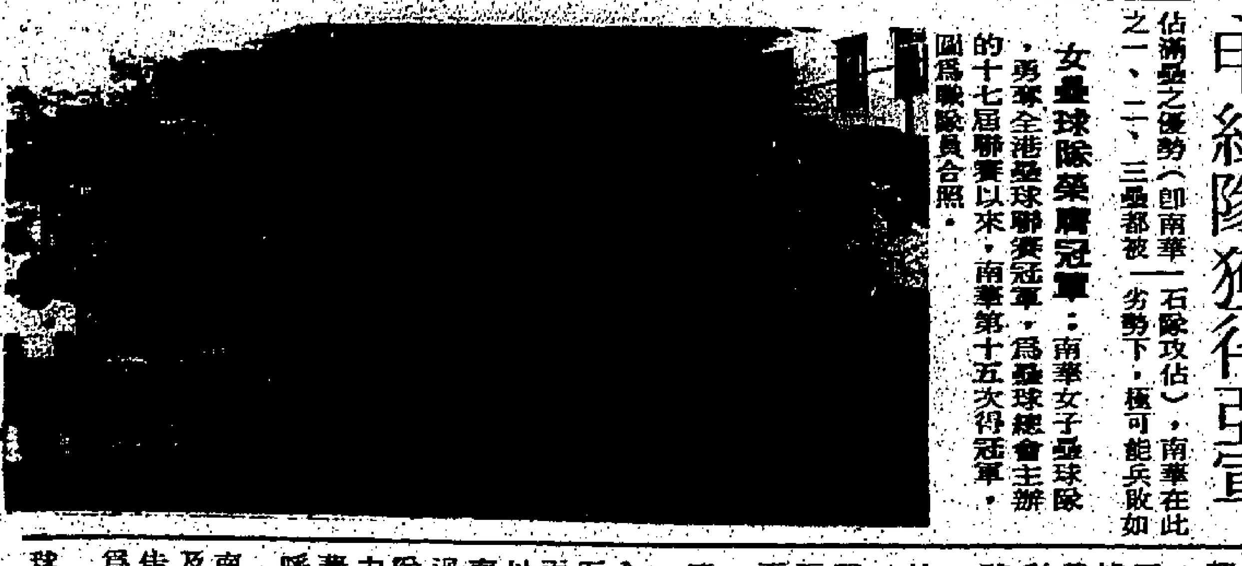
關於上述場館，與及部門設備，由晨至夜，分別開放，尚有其他暑假訓練班，新創立之部門等，不勝枚舉，均是歡迎會友選擇參加，至盼身爲會員者，幸毋失卻應享權利。

我會會費收益，全是用於補助經費開銷，與龐大建設，正是取之會員，用之會員，際此推行徵求會員運動當中，本人除深盼各領隊、隊員、同仁，於八月三日（星期四）結束期前，加倍努力，以求會員會費數字刷新外，更希望社會人士多予支持，熱烈響應，則屆時會費充裕，而巍峨瑰麗之室內運動場，自可早日實現，則會員享受，又有增進一環。

南華女子壘球隊 奮勇奪聯賽冠軍
男子甲組隊獲得亞軍

七月九日，在天光道壘球場上演了一場勢均力敵之冠軍爭霸戰。由南華女子對石利洛。雙方均以十戰九勝之彪炳佳績獲得決賽權。兩隊排出堅強陣容，對壘沙場，士氣如虹，殺聲震天。大戰了八個回合，方決勝負。戰況之激烈與緊張，實爲近屆少見。現錄述當日精彩戰鬥過程如下：

開賽後，南華先行搶攻，由張婉勳先拔頭籌，強奪一分，石利洛不甘示弱回敬一分，一比一扳和。第二、第三局雙方穩扎穩打，均欲窺伺對方弱點，下手搶分，無奈都無建樹。第四局，南華乘虛而入二分，石利洛立即奪回一分。第五局南華再取二分以五比二領先。石隊一輪急攻，戰情十分緊張，南華投手沉不住氣，屢投「壞球」，於是石隊連連得手，追至四比五，僅落後一分。當時，隊石只有一人出局，並



女壘球隊榮膺冠軍：南華女子壘球隊，勇奪全港壘球聯賽冠軍，爲壘球總會主辦的十七屆聯賽以來，南華第十五次得冠軍。圖爲該隊員合照。

佔滿壘之優勢（即南華一、二、三壘都被石隊攻佔），南華在此劣勢下，極可能兵敗如山倒，幸好南華教練立即請求暫停，重新佈署兵力，壓住陣腳，換三壘手楊碧珊爲投手，梁美莉出任三壘手，原投手殷鳳珙改任一壘手。重新接戰，楊碧珊冷靜機智，球路飄忽，與捕手梁慧瑛肩來眼去，默契異常，連續施放三個「好球」令石隊擊球手三擊不中出局，又將佔據三壘之石隊跑壘員，截殺出局，演出一幕精彩之「雙殺」（即一次投球中同時殺敵隊員二個），搏得全場掌聲，終於化險爲夷，扭轉敗局。第六局在石隊頑強攻擊下，終於扳成五比五平。第七局完兩隊均無再建功，殺得難分難解。當場總裁判宣告加時續賽，務求分出高下。

再賽，南華隊員立即全力出擊，連奪八分。石利洛亦死命反擊追回兩分，然力不從心，卒以十三比七敗下陣來。南華女子遂得冠軍。不過隊員們均佩服石利洛隊之頑強奮鬥精神，在力戰下才摔冠軍杯之南華女將雖力竭，仍能歡呼。

是役最佳演出者爲：南華之楊碧珊、梁慧瑛及林秋月，她們攻守俱佳，石利洛則以袁少珍爲最出色。

查過去十七屆女子壘球聯賽冠軍，南華曾得十五次，如此佳績實是難能可貴者。

南華隊球員名單如下：

領隊：彭張翠華、陳英梁與、楊林安妮、顧問：楊家聲、陸恩敬。教練：林樹旺、黃寶潮。

隊長：楊碧珊，隊員：殷鳳珙、梁慧瑛、劉芝嫻、周金蓮、張婉勳、張婉敏、梁詠華、林秋月、梁美莉、龔聖奇、李燕珍、徐婉圓。

本會於去年八月，派出壘球隊，參加香港壘球總會主辦之全港公開男子甲組壘球聯賽，查是次參加球隊共十一隊，採雙循環比賽制度，經過二十場劇戰，由於賽會時間太長，期中本會隊友，因傷病或事故未能到場以全力上陣，以至失手於不應戰敗之隊伍，直至一九七二年七月二日，纔告完竣，成績揭曉，本會隊以勝十六場，負四場戰績，奪獲亞軍錦標，然在聯賽過程中，以對冠軍魔鬼隊勁旅爲最刺激，本會隊竟以五比零，將魔鬼隊擊致潰不成軍，傳爲壘球界之佳話，在此漫長之比賽中，本會隊如能保持完整之隊伍，則冠軍錦標當可獲致，可無疑問。

回憶本會壘球隊，在此期間組隊，經過困難重重，幸得到前主席現任副會長胡法光先生之支持與鼓勵，及壘球前號楊家聲先生，担任訓練之不遺餘力，致能獲致良好之佳績也。

南華體育會
出席各總會及聯會代表

出席香港業餘華重總會代表：胡雲緯
出席香港業餘拳擊總會代表：李英昂
出席香港網球總會代表：陳鉅鋃
出席香港柔道協會執委選舉代表：郭有義
出席香港柔道協會年會代表：關德
出席港九排球聯會常會代表：葉俊烈
出席港九排球聯會年會代表：陳卓文
出席香港業餘田徑總會常會代表：張偉堂
出席香港業餘田徑總會年會代表：霍紹楷
出席香港業餘乒乓總會常會代表：劉錫晃
出席香港業餘單車聯會常會代表：霍權
出席香港華足聯會常會代表：周志強、許晉奎
出席香港足聯會年會代表：何世樑
出席香港籃球聯會常會代表：李梅生、吳乙安
出席香港籃球聯會年會代表：李梅生、陳寶武
出席香港游泳總會常會代表：郭鎮恒
出席香港游泳總會年會代表：梁世基
出席香港游泳聯會常會代表：羅瑞蓮
出席香港游泳聯會年會代表：吳祺光
出席香港拯溺總會常會代表：郭鎮恒、羅瑞蓮
出席香港拯溺總會年會代表：陳健輝
出席皇家救生會香港分會代表：郭鎮恒

南華男子乙組網球隊獲冠軍：南華網球隊，本月奪得全港網球團體聯賽男子乙組冠軍後，合照於九龍木球會，前排左起陳鉅鋃、李棠、徐天培，後排左起黃保、葉觀鏈、胡法光、余潤興、李文成（網總代表）、徐天倫、鍾榮光。

南華參加網球團體聯賽
獲混合甲組男乙組冠軍

南華會網球隊參加香港網球總會主辦之公開網球團體聯賽，繼本月七號在九龍木球會奪得男子乙組錦標之後，本星期二（十一日）在九龍塘會又奪得混合甲組冠軍，女子甲組比賽迄今仍然保持長勝。

男子乙組六戰六勝，最後在九龍木球會與中游爭霸，以七比二壓倒對手。

是役上陣的有網球部主任徐天培，與鍾榮光、黃保、李棠、余潤興及陳鉅鋃等人。副會長胡法光本亦上陣，後因腳傷而未有登場，但仍到場打氣，副主任楊棣偉與李列俊，比賽組長葉觀鏈及委員與會友等多人到場督導，使隊員們能一致作氣而取得錦標。

混合甲組由於與九木同分，本月十一日在九龍塘會決賽，南華健兒遭到對手傾力抵抗，卒之各獲四分半而言和，兩隊遂併列混合甲組冠軍。

是役代表南華上陣的有徐天倫與周雪愛喜，蔡輝與陸梁霞中，葉觀鏈與方卓正等男女球手。

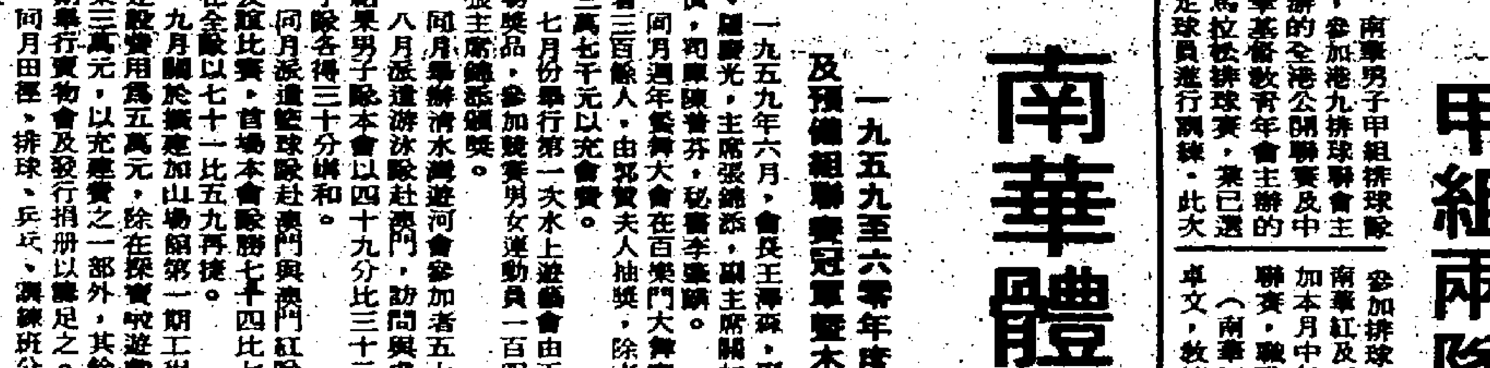
茲錄到目前爲止各組網球隊在公開團體網球聯賽中的成績如下：

組別	場數	勝	和	負	積分	附註
男甲	七	二	○	五	四	未完
男乙	六	六	○	○	十二	冠軍
男丙㈠	四	三	○	一	六	未完
男丙㈡	六	五	一	○	十	未完
男丁㈠	六	六	○	○	十二	未完
男丁㈡	五	三	二	○	六	未完
女甲	五	五	○	○	十	未完
混合甲	七	四	二	一	十	冠軍

赴赤立角旅行 開始接受報名

南華會遊藝部爲配合暑期活動，特舉辦旅行赤立角活動，定於八月六日（星期日）上午八時半開航，是日上午八時至八時二十分，在港外錢碼須候船室內集合。

限額一百名成人收費十元，四歲至十二歲少童收八元，包括茶點，午餐，船費在內，另有幸運抽獎，計劃在該日下午四時半齊集後返航，即日開始報名，至八月五日止截，有意參加者，請到加山辦事處與灣仔道一四二號大衆行報名。



南華足球隊上月赴日本訪問，圖爲大軍出發登機前合照。

許何兩領隊談遠征觀感
港日足球技術接近
東瀛訓練方法較好
南華五將在台北縣示範表演

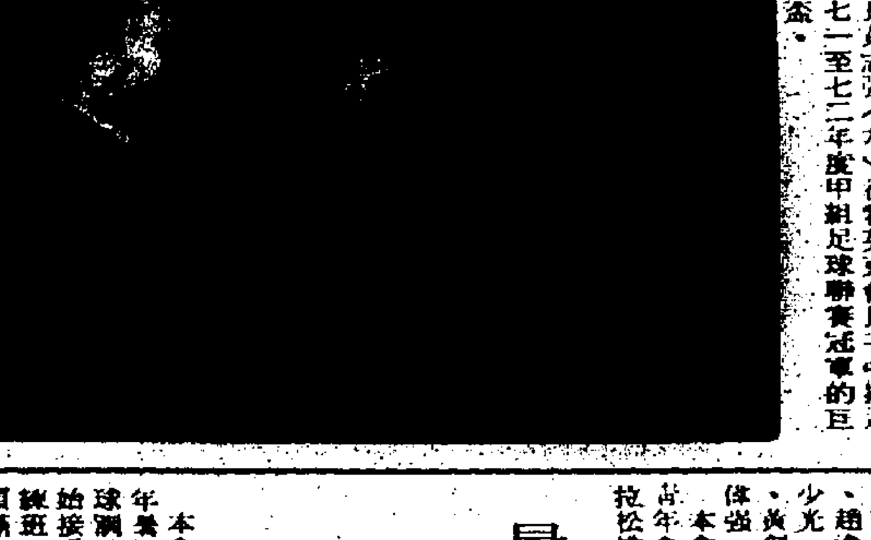
南華足球隊於六月廿三日出發赴日本訪問，七月三號轉赴台北觀光，本月上旬已分批飛返香港，這次季後遠遊作賽四仗，取得一勝一和兩負的戰績，雖然戰績平平，但已達成敦睦友誼與發揚體育精神的任務，在遠遊期內，日本與台北的有關方面予我隊以熱誠而又週到的招待。

在留台期內，南華五名足球隊員陳朝基、梁光華、陳國韓、羅桂生與盧紹昌等，應台北縣政府的邀請，在三重市光興國立小學球場，向台北縣八個國立小學的球隊，作基本動作示範表演，學童們都感興趣，且得益不少。

南華在訪日三仗中，計首戰以一比三敗給日本足總杯冠軍羊馬隊，次戰以二比二逼和日本聯賽冠軍三菱隊，第三仗以二比四負給日本青年隊，領隊許晉奎與何世樑等認爲，首仗敗陣其爲合理，但次仗應有機會取勝，兩位領隊認爲日本與香港的足球技術差不多，但日本球員卻勝了氣力，加上球員舟車勞頓打不出原有水準，所以成績欠佳，他們覺得日本教練方法較好，故年來進步神速。

訪問日本之後，許何兩領隊及仇志強與借將張子岱先行返港，其餘由周志強領隊繼續率領返國訪問，於七月四號在台北政治大學球場作一場友賽，我隊演出還得一致好評，以八比一大勝全省「主席盃」冠軍僑會隊，上半場已以六比〇全佔上風。

南華足球隊在國內備受歡迎，先後接受僑務委員會委員長毛松年，中華全國足球協會與及其他人士款宴，在台北遊覽數天後，周領隊率衆於七號乘國泰班機飛返香港。



南華隊長接受聯賽冠軍盃：南華足球隊於本月七日舉行的足球總會頒獎大會中，隊長袁志強（左）從霍英東會長手中接過一九七一至七二年度甲組足球聯賽冠軍的巨型獎盃。

南華參加排球聯賽 甲組兩隊陣容選定

南華男子甲組排球隊，參加港九排球聯會主辦的全港公開聯賽及中華基督教青年會主辦的馬拉松排球賽，業已選定球員進行訓練，此次參加排球聯賽，已選派南華紅及南華藍兩隊參加本月中旬開賽的甲組聯賽，聯隊員名單如下：

（南華紅）領隊：陳卓文，教練兼隊員：梅仲賢，管理：馬元巨，隊長：葉俊烈，隊員：陳秋武、李良永、岑天柱、楊枝、張慧濤、陳啓富。

（南華藍）領隊：伍灼榴，教練：梅仲賢，管理：馬元巨，隊長：余耀麟，隊員：伍更新、趙逸芳、何永昌、劉少光、李榮典、劉永鳴、黃劍文、陳績茂、鍾偉強、張貴開。

本會參加中華基督教青年會主辦的第十屆馬拉松排球賽，已於上月底選派甲組排球隊隊員，且已進行訓練，此項比賽，將於本年八月廿六及廿七兩日舉行，南華隊隊員名單如下：

領隊：梅仲賢，教練：梅仲賢，管理：馬元巨，隊長：李良永，隊員：陳秋武、岑天柱、楊枝、張慧濤、陳啓富、李榮典、劉永鳴、黃劍文。

本會排球部男子甲乙組排球隊，於本月二日上午十時，在本會加山排球場，與香港大學排球隊舉行友誼賽，比賽結果，本會隊以三比二取勝。

南華體育會史略（廿二）

·吳景仁·

一九五九至六零年度，南華足球及籃球隊參加公開賽，足球隊奪甲組及預備組聯賽冠軍暨木盾冠軍，籃球隊亦奪籃球聯賽及銀牌賽冠軍。

一九五九年六月，會長王寧森，副會長張鏡漢、顧霞光，主席張錦添，副主席關如彭、陳英榮傳，司庫陳曾芬，秘書李肇麟。

同月週年餐舞大會在百樂門大舞廳舉行，參加者三百餘人，由郭贊夫人抽獎，除支項外得純利三萬七千元以充會費。

七月份舉行第一次水上遊藝會由王會長頒發全場獎品，參加競賽男女運動員一百四十八人，由張主席頒發錦獎。

同月舉辦清水灣遊河會參加者五十七人。

八月派遣游泳隊赴澳門，訪問與虎鯊隊比賽，結果男子隊本會以四十九分比三十二分獲勝，女子隊各得三十分平和。

同月派遣籃球隊赴澳門與澳門紅隊及澳聯隊作友誼比賽，首場本會隊勝七十四比七十二，次場在全敗以七十一比五九再捷。

九月間於擴建加山場館第一期工程，規定全部建設費用爲五萬元，除在探寶啦遊戲收入項下撥集三萬元，以充建費之一部外，其餘欵項則將定期舉行實物會及發行捐册以籌足之。

同月田徑、排球、乒乓、訓練班分別舉行參加班員達數百人。

十月舉辦全港公開單車賽會，參加者七十二人比賽項目九項之中，本會隊員獲得首名者佔其六項。

同月在加山籃天球場舉行電影晚會，招待會友、參觀，進場欣賞者達二千餘人。

同月足球隊應邀赴曼谷西貢作賽，共計舉行比賽十三場，五勝六和二負。

十一月網球隊競獲全港公開團體網球賽會，混合甲組、混合乙組、女子甲組男子丙組四項冠軍。

十二月參加田徑總會公開賽會本會男子選手獲跳高及四百公尺第一名，持竿跳高第二名，女子得二百低欄及跳遠第二名。

同月參加國利會舉辦公開排球賽會，共賽七場本會隊勝五負二結果得季軍。

同月舉辦全港公開單車環遊新界，參加者二百七十八人，全程五十英里，沿途秩序良好，隊員並無傷損及意外事件發生，轉瞬抵達終點時，致送各位參加者以紀念章用留紀念，而誌盛事。

同月在加山會場，舉行盛大實物遊藝會，名貴而實用之物品紛陳會堂，琳瑯滿目，遊藝節目新穎有趣，其中尤以電動老爺車更爲吸引，下午敦請郭贊夫人主持抽獎，是日進場參加者達五千餘人，籌得欵項撥充擴建加山場館及石壽之用。

一九六〇年一月籃球聯會主辦全港公開聯賽冠軍，本會甲組籃球隊共賽十一場，勝十場，負一場，統計總成績本會全獲冠軍。

二月舉辦全港公開網球賽會，參加者六十六人，獲單打冠軍者爲羅樂文、雙打冠軍爲羅樂文與文祥，初級組鄒國榮獲單打冠軍，盧荷生、子許石獲雙打冠軍，由前會長盧玉堂主持頒獎典禮，並捐贈全場獎品。

同月女子壘球隊得全港公開聯賽壘球冠軍，是屆參加者共有五隊，採循環制，在全隊獲得全勝獲獲冠軍。

三月派遣單車隊參加英軍在新界舉行之五十英里長途比賽，本會隊獲冠軍。

同月本會舉辦之第十五屆學界田徑運動大會，參加學校單位二十四個，男女運動員人數七百三十二人，培正中學獲得男子乙、丙組冠軍，培僑中學獲得女子甲、乙及男子丁組冠軍，破上屆紀錄者達十六項，全場獎品由會董周有捐贈並頒獎。

四月獲籃聯會主辦全港公開特別銀牌籃球淘汰賽會冠軍，在賽程中連捷僑聯、中青、閩青，三場而膺錦標。

五月單車隊參加聯會舉辦之五十五英里公開長途賽會，結果本會隊得冠軍。

同月甲組足球隊得聯賽冠軍，預備組亦得聯賽冠軍，屆初木盾聚香賽會冠軍一席，亦爲本會隊奪得。

國術與柔道：上圖爲南華少林班表演三節棍對拆，下圖爲南華柔道比賽場面之一。

本會保齡場決定 提前一小時開放

爲了適應學校放暑假後之需要與減少晨早輪候打球之苦，本會保齡球場決定提前一小時開放，由今日起至九月五號止，在這期間內，每日開放時間由上午九時至深夜十二時半，敬希會友注意。

暑期田徑排球訓練班
六百餘人參加
排球班額滿田徑班尚可報名

本會舉辦的一九七二年暑期男女子田徑及排球訓練班，上月中旬開始接受報名後，排球訓練班二百人的限額早已額滿，田徑訓練班已逾四百餘人，田徑班已定於明日下午五時止截報名，該兩訓練班定本月廿三日（星期日）上午十時，在本會加山運動場聯合舉行開課儀式，屆時由本會副會長孫弼主持及致詞訓勉。

本年舉辦的田徑及排球訓練組，由本會田徑部主任許少峯及排球部主任陳卓文負責，業經聘定對田徑及排球有教導學識與經驗的教練担任訓練工作，有梁偉業、陳虎、梁錦榮、黃英、蘇慶鏘、朱鐵基、黃恒、李繡澄、鄒良光、麥國楨、何瑞安、雷鴻義、林任權、陳寶武、鄒秉志、陳秋武、黃蓉貞、尹惠嫻、石慧儀、林小蓮等五十人，排球訓練班全體教練會議，已於本月四日召開，田徑訓練班的教練會議，亦於本月九日舉行，且已編定全部課程及主講教練，並作基本動作訓練及示範之研討。各教練上課時所用器材及運動褲，由本會執委前田徑部主任梁州顯送。

排球及田徑訓練班已擬定訓練五個星期，每週上課三次，並已充份準備各項器材，使每一班員於每次上課時盡得確實的實習每一基本動作，以求達成全期課程的預期進展。

壘球訓練班
十八日截止報名

本會壘球部，由體壇名宿蔡國楨出掌主任，以往蔡氏在足球界貢獻良多，名重時流，今以其豐富經驗，熟練技術，提倡壘運，乘此暑假期間，舉辦男女子壘球訓練班，以資促進，作育英才，凡對壘球具有興趣，體格健全，年齡在十四歲以上，均可參加，已於七月一日開始報名，下星期二（十八日）下午六時止截，名額限收一百名，不收任何費用，祗需填寫報名表格，及繳交呎半半身相片乙張，訓練地點：㊀香港南華會運動場，㊁九龍天光道壘球場，分開港九區訓練場地，以適應居住於港九區班員練習之用，本會負責供應壘球及球棒，至於手套，則由班員自備。

由七月廿三日上午十時起，在加山本會運動場舉行開班，逢星期四上午十時至十二時集訓，爲期五週，結業後加成績優良者，可被選爲本會基本隊員。

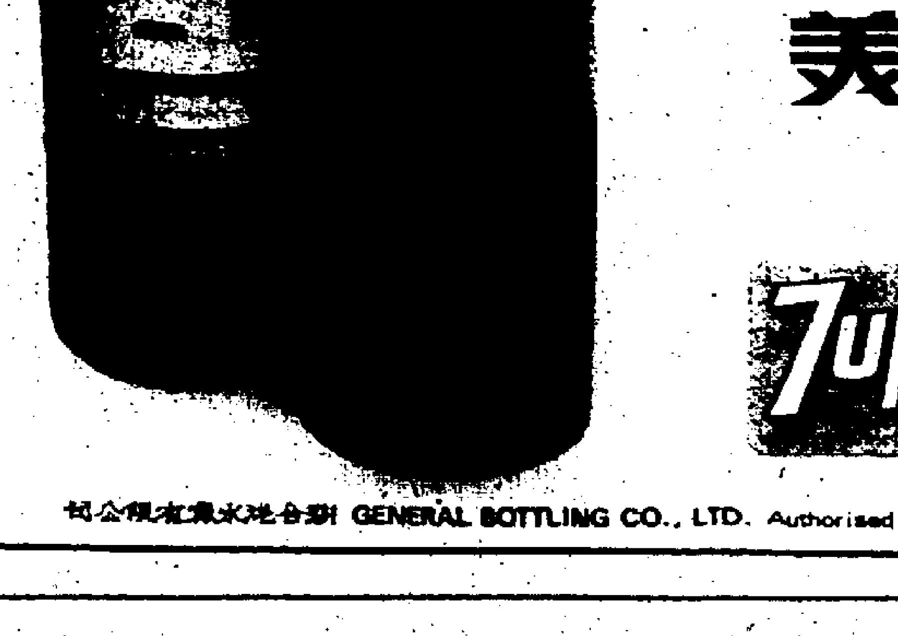
並敦聘名教練楊家聲、楊北鈞、黃寶潮、陳鴻初、楊碧珊、殷鳳岐、梁詠華、張婉勳等担任義務教授，擬定課程，按期教授，鋭意指導，以冀成爲優出人材，有興趣學習男女壘球人士，可逕往加山本會場第二樓辦事處報名云。

亞米茄
海霸
太空型
防水、自動、避震、避磁、日曆
不銹鋼表壳
連表帶 包金
或18K金壳亦備
由港幣560元起

開利冷氣
總代理：
開利有限公司
香港歷山大廈地下
電話：H231007

芬蘭有限公司
雪糕 雪條
最好味
電話： K891220 K892196

玉泉七喜
全球讚美



7up
聯合汽水廠有限公司 GENERAL BOTTLING CO., LTD. Authorised Bottlers of Schweppes & Seven-Up

星加坡週年保齡大賽
南華選派好手 下月前往參戰

星加坡一年一度之公開保齡球大賽，南華會以往歷屆均被邀請參加，今屆亦不例外。

本會決定派出男子五人隊前往參戰，五名代表經已產生，他們是關量才、楊華、劉永樂、高保燊與顧福財，將於下月八日赴星加坡參戰。

上述五名都是保齡球界的好手，他們是經過本月八號與九號兩晚的選拔比賽中獲得代表資格的。

原定選拔賽分兩天舉行，每天分兩組角逐，每次打十二局，以廿四局總分選取十二名再行決賽。但後來爲了符合將來在星加坡作優秀賽之比賽辦法起見，加以又能節省時間，所以最後採取一次過作賽二十局的辦法，以二十局總分之前五名當選。

本月八號晚上七時開賽前有一簡短儀式，由執委陳卓文與活動委員陳永裕夫人，分別以中英文致詞，闡述此次比賽之要義，並希望入選之代表能遵守南華會外遊之章則，及發揚南華會之體育精神，最後解釋比賽辦法然後正式開賽。

經過一連兩晚熱烈競逐之後，產生了上述五位代表，他們的水準非常之高，最少的平均分亦在一百九十三以上，本會保齡訓練組長關量才更爲出色，平均分高達兩百零三。

茲錄入選南華保齡代表隊五位球員成績如下：

㈠關量才，四〇七三分，平均二〇三。
㈡楊華，四〇一三分，平均二〇〇。
㈢劉永樂，三九〇八，平均一九五。
㈣高保燊，三八八五分，平均一九四。
㈤顧福財，三八六五分，平均一九三。
後備：
㈥麥福祥，三八二四分，平均一九一。
㈦趙雅生，三八〇二分，平均一九〇。

學生保齡隊際讓分聯賽
今日深夜截止報名
十八日揭開戰幔分四組比賽

爲了避免學界保齡好手集中幾隊角逐，與及讓更多學生有參加比賽機會，南華保齡球場決定在暑假內，舉辦學生保齡隊際讓分聯賽，目前已展開報名，並定於今日深夜止截，有意參加的學生會友們，希在今日辦理報名手續。

每隊三人另設一後備，不必以學校爲單位，凡具有學生會員証的會友，不分性別與學校，均可組隊參加。

目前暫分四組比賽，即上午九時正，十一時十五分，下午一時半與三時四十五分，每組限八隊參加，下星期二（十八號）開賽，每逢星期二進行，每次打三局（每人收費五元），採三局四分制，每組取錄積分最高一隊出綫，彼此再賽三局以定名次，獎前三隊。

讓分辦法，凡過去有參加南華保齡球場比賽，則以過去的平均分爲標準，如首次參戰的男子規定一百四十分，女子規定一百二十分爲讓分標準。

保齡活動委會全體成員名單

南華保齡球常務委員會爲加強工作與順利推展起見，在主任委員何世柱等領導下組成一個保齡活動委員會，下設十四名委員與八個小組。茲錄保齡活動委員會全體成員如下：

主委：張嘉會。
委員：何世柱、黃基澤、黃炳禮、陸恩敬、侯若愚、葉永霖、高惠邦、關量才、何偉光、新錦華、高堡燊、關志成夫人、陳永裕夫人、黃立強、張嘉會。
比賽組：黃基澤、葉永霖、陳永裕夫人、黃立強、高惠邦。
機械電器組：何偉光、張嘉會。
售物組：侯若愚、葉永霖。
訓練組：關量才。
公共關係組：黃立強、新錦華、高惠邦。
律例組：新錦華。
女子組：陳永裕夫人、關志成夫人。
公安組：高保燊。
月刊代表：陳卓文。

何祥友與首長合照：南華會於六月廿日，歡宴同寅榮獲勳衛大會上，郭會長琳弼（左）黃主席炳禮（右），與榮膺M．B．E名譽勳銜之本會足球隊前隊長何祥友（中）合照。

青少年單人乒乓賽 定廿二日截止報名

一九七二年全港公開青少年男女子乒乓單人錦標賽，已於本月一日開始報名，至廿二日止截，此項由灣仔區青少年康樂聯會主辦，南華體育會協辦的暑期康樂活動，參加名額爲男子八十名，女子四十名，凡年齡在二十歲以下之男女子均可向香港加路連山南華體育會總辦事處或灣仔軒尼詩道二四一號灣仔民政司署報名，報名時須具報名表及繳交二吋的半身照片乙張，不收任何費用。現距截止報名日期尚有一星期，歡迎男女青年參加，賽會已定於本月廿五日下午二時半在加路連山南華體育會場館舉行抽籤，倘屆時未能參加則由賽會代辦。

賽並已定期八月五日開賽，比賽採用世界乒乓總會現行球例，獎冠亞季殿軍者，各獎銀盃乙座。

賽員須穿着有袖運動衣，其顏色以符合世界乒乓總會所規定者爲合，如綠藍、綠、深紅、黑等，並須穿着橡膠運動鞋，倘賽員球衣、球鞋與規定不符，裁判員有權停止其參加該場比賽，每場比賽，均照編定日期時間地點舉行，倘逾時十分鐘仍未到場出賽作棄權論。比賽時如遇有爭執，非裁判員所能判決，如要求上訴，應當場聲明保留上訴權，於比賽後廿四小時內用書面提出，連同上訴費廿元向本賽會上訴，得直者該上訴費發還。

乒乓球訓練班 定下週末開課

南華體育會爲提倡乒乓運動，造就高級乒乓人材起見，特舉辦暑期男女子乒乓訓練班，訓練課程：（一）乒乓攻防技術，（二）世界球例講解，（三）担任裁判常識，（四）比賽編組辦法，訓練時間：逢星期六下午二時半至四時半，及星期日上午十時至十二時，訓練期爲一個月，期滿可申請加入爲本會乒乓基本隊員，參加者年齡由十四歲至廿四歲，凡具有普通乒乓技術者，均可參加，招收名額限四十名。

報名由六月廿四日起開始，原定至今日止截，但祇兩日時間，便已額滿，可見乒乓運動在港之盛行。

現定於七月廿二日（下星期六）下午二時半，在加山本會場館地下舉行開班禮，由遊藝部主任何廣鏞主持，教練一職由鄧錫光負責訓練工作。

新秀保齡大賽 已定八月舉辦

南華保齡常務委員會本月七日舉行「保齡活動委員會」會議，由主委何世柱主持，會議確定了八、九、十等三個月之較大賽事，計開㈠八月份續辦「新秀保齡大賽」，原則上分六次比賽，每次打四局，以參加者的總分定出「標準分數」，去確定甲、乙、丙、丁四組新秀之冠亞季名次。

㈡九月份舉辦「南太平洋保齡邀請賽」之選拔賽，計劃連賽兩晚，每晚打十六局，以三十二局總分最高者代表南華赴澳洲作賽。

㈢十月份舉辦「馬拉松保齡錦標賽」，爲使更多人參加比賽起見，今年取消甄別制度，改爲直接報名參加決賽，先報先得，限額三十二名，以三十一局總分定名次。

榮獲勳衛賢達致謝詞：南華體育會於六月廿日，盛大歡宴同寅榮獲勳衛，右上圖爲榮獲O．B．E勳銜之本會永遠名譽會董丁熊照致謝詞。右下圖爲榮獲M．B．E勳銜之本會會董陳卓平致謝詞。左下圖爲榮譽獎狀之本會執委黃紀康致謝詞。左上圖爲榮獲英女皇獎章之本會顧問梁作植致謝詞。

喜慶滿南華 ·潛龍·

△六月二十日，南華會加山禮堂冠蓋雲集，衣香鬢影，熱鬧異常，原來是本會設宴慶祝丁熊照、黃紀康、何祥友、陳卓平、梁作植諸位先生榮獲勳衛，暨本會足球隊榮膺裁判會體育精神獎與榮獲甲組聯賽、特別銀牌賽及總督杯三項冠軍，并舉行足球隊遠征日本出發授旗典禮，眞是喜事重重，盛況雖未敢稱絕後，也可說是空前。

△在開席之前，先設一雞尾酒會，每位皆手持杯酒，不停向各位受勳者及足球部各正副主任祝賀。

△在一個角落，上屆主席之現任副會長胡法光正與足球部各主任研究遠征日本各項事宜，胡副會長對本會一切十分關注，這次足球隊能成功遠征日本，且獲厚待，胡先生之功實不可沒，某次筆者在胡副會長之辦公室中，見他不斷用電話與各有關方面聯絡，至把公事擱於一旁凡句餘鐘頭，此種爲南華會的精神甚值敬佩。

△丁會董年事已高，工作亦甚繁忙，對於一切應酬，每多推却，惟此次爲謝各人一番熱忱，在其公子丁鶴壽相扶之下，出席參加盛典，使宴會生色不少。

△丁會董以國語致謝詞，由其公子翻譯爲粵語，闡述其由上海到港後幾經奮鬥，以白手興家之過程，丁會董更以其早年著作一套贈與南華會，由郭會長接受。

△何祥友謝詞簡短得體，層次分明，使人擊節讚許，他仍念念不忘母會，把這次獲得勳銜之功全歸南華，實在難得，難怪獲得全場如雷之掌聲，與我同樣之黃志强君亦讚聲不絕，與其同袍十多年，至此才知其口材是這麼了得。

△郭會長再宣佈兩件喜訊，其一乃胡法光先生榮膺巴西山度士足球會名譽副會長，其二乃陳世九君榮獲本年度最佳青年足球員獎。

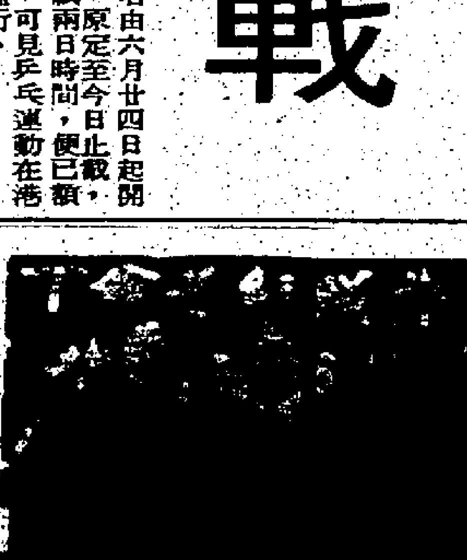
△當送贈紀念品與何祥友君時，黃炳禮主席以美妙之直綫快傳，邀請本會重臣梁早如先生代爲頒發，在頒發紀念金牌與足球隊時，主席再展腳法，請何祥友君代爲效勞，獲得一片熱烈之掌聲。

△足球部最佳管理委員一獎，爲會服務數十年，忠於母會，亦獲金章一個，他榮得喜形於色，實在勞苦功高。

△丁會董，會場缺乏冷氣設備，故慷慨報效全場冷氣設備，此消息尚未宣佈先筆，全場已響起震耳欲聾之掌聲，久久不絕。他日開會不受炎熱之苦，實拜丁會董之賜。

△最辛苦者無過於總幹事吳景仁了，當晚忙得不亦樂乎，當各人正飲其五顏六色時，吳君仍要出任司儀。

△是晚筵開近二十席，歡聚至十時許才盡歡而散。



最佳青年球員：本會於六月廿日，在加山場館禮堂盛大舉行「四喜臨門」歡宴大會，主席黃炳禮（右）介紹榮獲本年「最佳青年球星」陳世九（左）與來賓認識時的情形。

漫談瑜伽 ·羅秋·

有人問：瑜伽術是甚麼？答：與佛理相同，就是以學瑜伽，最好先研究佛的唯識宗，然後來認識瑜伽之學及其理論，故道家又云由印度達摩傳來的，這又是與瑜伽相同了。

瑜伽之在香港，於十五年前，由印度雪山派始祖司化難陀，派其幾位弟子來港傳授瑜伽，但很久以前，瑜伽之在中國四川、雲南、廣州、香港等處，早已有瑜伽存在，不過，那時未有公開宣傳，就成爲秘密宗教的一部份，在十五六年前，由張瓊人譯出之軍茶利瑜伽術的原審，就是出自瑜伽始祖司化難陀的手筆。

那時正值佛教世界會召開大會的時候，香港派出顯世法師兄（即現在的羅秋師）、遇南大會長出席大會，當時上述三位，路經印度，由韋達師兄將該「軍茶利四映陀與」一書帶回來，交張瓊人先生譯出，乃爲今之瑜伽世之實瑜伽術，再由星嘉師弟斥資印刷，底瑜伽同學，於此，我非常感謝他們幾位老前輩，如無此書，雖然學習瑜伽，也就等如盲人摸路了。

瑜伽，不但以精神修爲基礎，而且以假借外在呼吸爲引，又以應的覺音爲合爲証，及其休息爲原則，形式之學習，因人而異，也就是一般性的介紹，如要學習高級瑜伽，則非要認識或靠扶要不可，瑜伽，是適合一般人學習的，更適於發育期、形、不良遺傳、及年老、氣力精神不足者學習，同時，可防止癌瘤、鼻病、失眠等發生，對於急性、有心臟病及血壓高的人，常學瑜伽，亦可調治，總之，無論何人要想保持身心健康，知病延年，請要恒心學習爲是。

青少年康樂組近況
乒乓單打決賽赤脚大仙奪標
冒熱浪練籃球英雌香汗淋漓 ·潛龍·

△進入六月中旬，康樂組除了舉行聚餐外，其他活動未因酷熱之天氣而告停頓。

△六月十一日假銅鑼灣肆瓊樓舉行聚餐，參加者除去屆會員部主任何世樑先生及本屆正副主任梁子翹先生及陳君傚先生，康樂組組員三十餘人外，更有會員部各職員工友，濟濟一堂，氣氛熱鬧。

△席前不少組友攻打「四方城」，有些則坐在一旁默不作聲。

△梁主任可能是中了政府獎券，他個人報效拔蘭地一枝。

△席間，組長張立仁代表康樂組舉杯祝賀何主任榮膺足球部主任之職及旅行日本愉快，又多謝會員部職工多年來協助康樂組，使各項活動得以順利進行。

△全部收入爲三百九十六元，赤字達二百六十餘元，不敷之數由會員部各主任負責。做南華會之主任及義務職員不是一件易事，除了出錢之外，更要出力呢？不過，不少人仕想入閣南華會亦不易呢。

△乒乓球比賽亦於六月中旬開始，男、女子單打冠亞軍已於日前產生，男子單打冠軍爲黃沃劍，亞軍爲歐陽耀榮，女子冠軍乃楊歡顏，次席是呂玉英，他們是經過一連串的考驗與苦戰，才登上冠、亞軍之寶座。各參加者實力相去不遠，故比賽時不斷出現高潮，旁觀者亦緊張萬分。

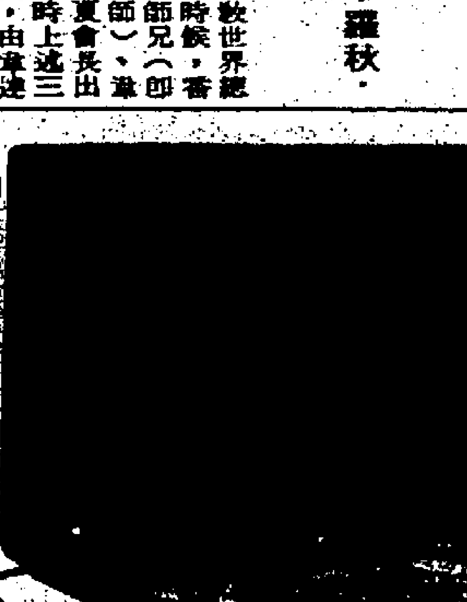
△嘩，那裡走來一位赤脚大仙，原來男子單打決賽時，黃沃劍赤脚比賽，後來他更表演無上裝，只見黎文英坐在一旁，目不轉睛地觀看。喉！黎小姐，必觀無上裝表現是要繳交入場費的，你交了未？

△混合雙打已於七月九日舉行，冠軍爲黃沃劍與郭慧玲，亞軍爲張立仁與楊歡顏。

△轉出籃球場，只見十餘位女健兒，在火熱的太陽下，接受鄧炎登君之指導，但見他滿身大汗，幸好，她們不是穿透明的球衣，她們埋頭苦練的精神，旁觀者甚爲欽佩。

△康樂組將於本月二十八日，星期五晚開入荃灣之荃元中學，表演一場話劇，一場諧劇及唱歌，近來各演員不斷加班排練，準備屆時大演身手及大展歌喉。

△康樂組現正籌備舉辦度假營及歌詠舞蹈班，一俟各項就緒，則可公佈詳情。



三人混合保齡頒獎：南華保齡球場六日份舉行「三人混合保齡計分賽」，圖爲保齡活動委員關志成夫人（左）頒發優勝獎與優勝者。

四喜臨門賀宴

彈鋏客

加山盛會共迎賓，
四喜臨門最動人，
三料冠軍呈異彩，
許多功業授殊勳，
光榮瑾璨良堪紀，
美譽樂隆自足珍，
歡笑週旋應盡興，
滿堂冠蓋客如雲。

遊藝部今屆計劃

㈠象棋設置與香港精武會合辦一大【快棋比賽】，先分香港區及九龍區初賽，後合併在「英京酒家」決賽，此項賽事交由高智設長負責籌之。

㈡乒乓設施舉辦暑期訓練班及協助灣仔區青少年康樂聯會主辦單人錦標賽，續辦第九屆校際乒乓團體賽。

㈢中樂設逢星期一下午八時練習，擬定訓練更多男女中樂人材。

㈣旅行設準備兩次大規模的旅行活動，第一次定於八月六日遊赤立角，詳細計劃交由李玉廣設長舉辦，第二次選擇日光島，日期另訂。

㈤單車設加強練習，希望再奪總錦標，繼續協助灣仔區舉辦單車比賽。

㈥花式設補充新血，增强單車陣容，添置新服裝、醫藥、修理單等預算。

㈦擬與會員部合辦一「歌唱舞蹈班」，細則交由張立仁君研究再行呈報。

㈧在原有基礎上，更密切地加強各股的聯系，發揮潛力，爭取更大成績。

青少年單車賽 下月廿日舉行

本會協助灣仔區青少年康樂聯會主辦之七二年公開「青少年單車比賽」，定於八月二十日上午十時在維多利亞公園小山舉行（註：每圈爲爲半英里），即日開始在本會與灣仔民政司署報名，至八月十日截止，凡廿一歲以下之青年不論國籍均可參加。

項目分二十一歲以下青年組，每組設普通車與賽車兩種，路程爲五英里，每項獎前四名。

籃球訓練班 廿三日開課

本會籃球部爲提倡籃球運動，培養人材起見，特舉辦男子籃球訓練班，凡年齡十五至十九歲，高度達五呎七吋以上，曾參加籃球運動者均可報名參加，目前招收名額，暫定五十名，由七月一日起開始報名，至同月十二日止截，班員報名時均繳交半身時半正面相片一張，班員制服費四元，及報名費三元，該報名費在結業後計，若缺課不超過五次，則予發還。

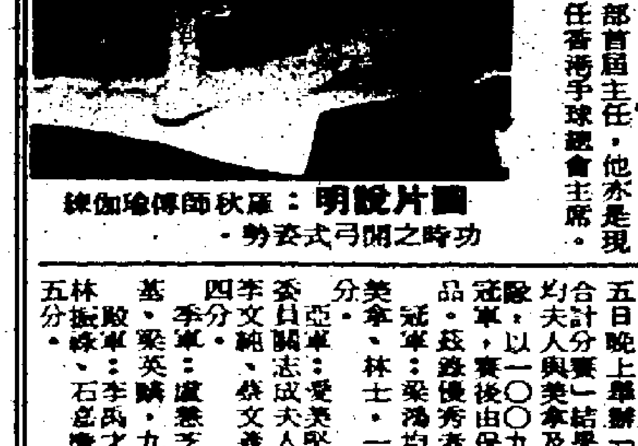
由七月廿三日下午五時開始訓練，暫定爲期五週，每週訓練兩天，每天二小時，逢星期一、五下午五時半至七時半，課程：包括基本訓練、基本技術、各分組練習等，本會特聘名教練吳乙安、馬鴻亮、黃國揚擔任指導，結業後，如成績優良者，可選爲本會籃球隊基本隊員。

南華瑜伽班 成立十二週年紀念

南華體育會瑜伽部下午班，爲紀念開班十二週年，特定於本月廿九日（星期六）下午五時半，在加路連山本會場館大禮堂，舉行聯歡聚餐大會，藉此聯絡情誼，並爲瑜伽作証，據悉，是次大會，敦請太平紳士楊仕權夫人頒贈勳勞紀念章，香港證券交易所董事謝瑞森先生頒發特別獎，羅秋師傅率領全體同學表演瑜伽術，介紹自然科學的瑜伽奧究，由羅秋師傅親自唱出瑜伽梵音及解說瑜伽，伽梵文等，有志斯道者，歡迎到場參觀。又蒙熱心學長，捐出名貴獎品，以供抽獎助興，預料當晚，場面必熱鬧非常，故希瑜伽同學，請早報名參加，定於本月廿六日前，向本會總辦事處、銀麟街廿九號三樓，羅秋瑜伽學院報購亦可。

南華成立手球部 首居主任高惠邦

鑒於手球運動已有悠久歷史，本屆世運會亦列爲正式比賽項目，加上香港早亦成立了手球總會與舉行過多大比賽活動，因此，本會決定成立手球部以開展工作，原日南華會已設有手球股，隸屬於籃球部之內，由高惠邦任股長，自七月五號執委會通過成立手球部之後，亦同時通過由高惠邦出任該部首屆主任，他亦是現任香港手球總會主席。



圖片說明：羅秋師傅瑜伽練功時之開弓式姿勢。

三人混合計分賽 四强有良好成績

南華保齡球場六月廿五日晚上舉辦「三人混合計分賽」結果，梁鴻均夫人與美拿及林士一隊，以一〇〇九分獲得冠軍，賽後由保齡活動委員關志成夫人頒發獎品，茲錄優秀者如下：

冠軍：梁鴻均夫人、美拿、林士，一〇〇九分。
亞軍：愛美堅夫人、李文純、蔡文義，九五四分。
季軍：盧慧芝、馬柏基、梁英麟，九四三分。
殿軍：李禹才夫人、林振森、石息廉，九三五分。

五位受勳賢達簡介

永遠會董丁熊照榮膺O．B．E勳銜，隊長何祥友、執委黃紀康榮獲M．B．E勳銜，會董陳卓平榮膺獎章，顧問梁作植榮獲榮譽獎狀。

丁熊照君爲南華永遠會董，德望兼優，熱心社會，一向致力工業獲得極大成就，對於社會公益慈善事業，出錢出力，極其熱心，對於體育尤感興趣與提倡，現爲開達實業公司董事局主席及永遠總經理，由於功勳累積，故榮膺O．B．E榮高勳銜，誠屬實至名歸。

何祥友君於一九五四年，從星島體育會轉投本會，效力甲組，當時關如彭先生，屆任足球主任，關主任經營製罐生意，承印星系虎標萬金油盒，何君堅請投効時，碍於星島情面，初擬不予接納，惟何君去志已決，聲明南華如不錄用，則惟有轉投傑志，是以星島會，成人之美，實成何君効力本會，於是關主任方予收錄，當年何君球技，雖已嶄露頭角，惟藝業未臻上乘，及代表本會之後，與姚卓然、莫振華、李育德、唐湘桑、朱榮華等球星合拍，技始大進，前鋒大進，有如水銀瀉地，蝴蝶穿花，左右足射球，勁而準確，擬獲稱爲雙槍將而不名，何君賦性純良，在球場馳騁，有儒將風度，爭球過人，從不採用危險動作，對賽球員，向其動粗，何君亦從不計較，由於其每場演出之努力，及其品德修養，爲中外球迷所擁戴，另起一綽號，譽爲球場聖人，何君由五四年起，穿起本會球衣，及至一九六九年，周志强主任之一屆止，不斷効力本會，凡廿五年，期內爲南華奪冠軍，實難統計，歷年隨隊外遊，揚威異域，多立戰功，屢任隊長，共達十二屆之久，在其後期效力數年，何君已成爲全隊之重心，每逢出賽，彼雖職司前鋒，但在球場演出，瞻前顧後，盡其全力，奔馳領導，踏陣衝鋒，同場隊友，尊於老大哥（何祥友）演出實力如斯，於是激發全體負任之心，悉力以赴，造成南華出賽，無論勝負，從不欺場之作風，博取最高體育精神之美譽，其功勳之彪炳，誠屬難以估計也。

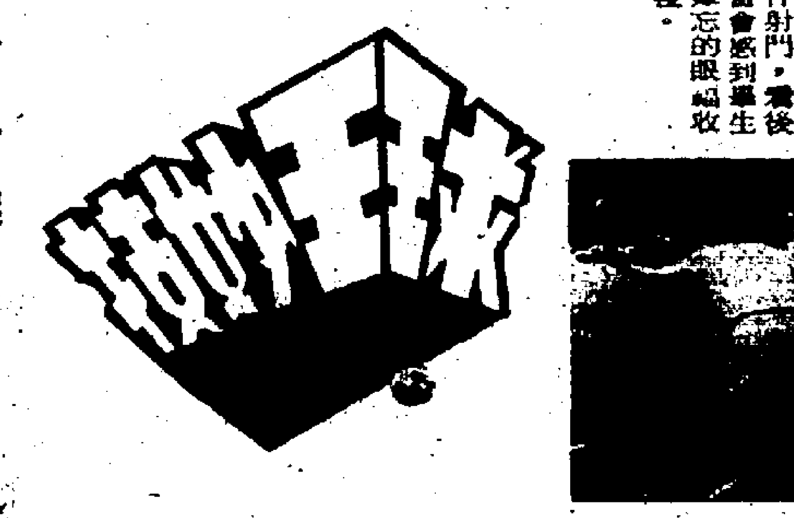
更難企及者，即爲何君急流勇退，及時退出球壇之英明果斷，及在周主任掌理足球之第一屆內，何君在隊，今爲隊長，率領新秀，競爭是屆金牌及聯賽甲組雙料冠軍，造就陳朝基君，是屆最高射球紀錄，一舉成名，屆內何君在球場上，并未現出英雄遲暮之老態，反之更是一員近攻退守，首屈一指之吃香球員，惟何君覺得應予休止，決放下球鞋，改業航海生活，飄然遠引，改操電訊業務，而結束其綠茵生活，綜觀何君立身行事，志行高潔，至足使人景仰，誠爲一代榮譽球星，今榮獲M．B．E．名譽勳銜，其光寵非止照耀本會，更足永垂香港球壇，殊非過譽也。

黃委員紀康先生，品學兼優，才堪倚馬，英年代表本會多項運動，爲會增光，及後專心致力田徑運動，創出極高紀錄。而於提倡工作，歷年累月，未嘗稍懈，在會歷任執行委員及田徑主任等項要職，服務逾三十年。每屆學運，黃君必在華僑日報，取得特大篇幅，連日印行學運專刊，舉凡大會進行情形，比賽概況，全部成績，與選手照片，會場花絮，備載無遺。黃君於數天期內，偕同助手，寫稿攝影，奔走終日，一切費用，槪由自付，其對田徑之推行，爲會宣揚之努力，實數十年如一日也。

黃君致力公益事業，富於組織才能，辦理賽事，莫不盛況空前，蔚爲一時盛會，足見才智超倫，文武兼資。一九六七至六九年間任香港業餘田徑總會主席，現任民政司署一級聯絡主任，今次榮膺M．B．E．勳銜，實屬至爲得當也。

陳卓平君乃南華會會董，致力社會工作，凡十餘年，在榮善堂，以及港中福利團體，慷慨捐輸，多著勞績，創設潮州公學，貢獻尤大。於一九六四年，入爲吾會永遠會員，對於體育扶助，極具熱忱。今以德望俱隆，功在社會，榮膺獎章，至足稱賀也。

梁顧問作植先生，曾任南華小學校長多年，作育英才，循循善誘，吾會泳場事務，每屆徵求工作，歷承贊助，成績良佳，且對街坊福利會之創設，尤盡極大努力，今以熱心公益，喜惠僑團，榮膺榮譽獎狀，至屬難得，良可賀也。



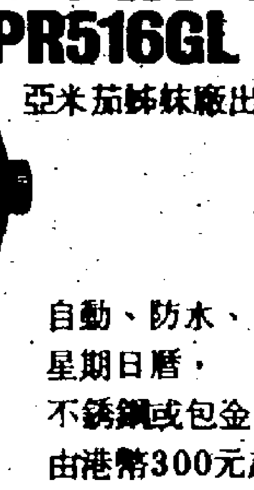
八月九日起 盛大上映

七個精彩絕倫之連環控球動作射門，看後當會感到畢生難忘的眼福收穫。

不管你是否看過球王比利作賽，你都須看本片，保証每一寸底片，緊扣人心，高潮迭起，包你看過，拍案叫絕。

射門脚法 過波傳球 精彩妙技 盡收鏡頭

天梭表
PR516GL型
亞米茄姊妹廠出品



自動、防水、
星期日曆，
不銹鋼或包金，
由港幣300元起

表中俊傑 衆望所歸

菱電工程有限公司
總代理
三菱電機株式會社
各種昇降機電樓梯
空氣調節設備
各式電氣用品器材
地址：德輔道中聯邦大廈503室
電話：H.242046

體育器械
運動用品
永安公司
經常供應

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天三元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處
（一）中區本報營業處利源東街八號地下 電話：二五四九五二·二式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三·七零七八
（三）彌敦道壹零零號英京大廈式零壹室定生記租務處
（四）旺角彌敦道七五六號B地下（太子道口）
（五）油蔴地上海街三九號老寶公司
（六）九龍城周生生金行（太子道三四二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三壹至六三三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九至壹零零壹號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（荃灣至青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

租售

土瓜灣 高息舖位樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

葵涌別墅 新建鄉村屋 位置優勝 地稅平 年期長 有齊水電 電話K……

潤大商業樓 要保值最佳買旺樓 旺角通菜街十八號近山東街……

吉售 北河街旺地……

優美洋樓 平售五大廳……

舖位租售 老虎岩巴士總站對面……

出國廉售 紅磡近……

石屋平賣 牛池灣……

公寓廉售 灣仔……

徙置工廠 官塘工廠單位地下兩個樓上……

六層唐樓 廣東道1176至1178號 下月入伙·尚有數層 舖位一間650呎 請親臨本地盤龍君洽

出國急售 旺角單……

唐樓出售 九龍……

特價靚樓 九龍吉售……

四房一廳 東南向全立……

大廈 華寶工業 每層5,500—7,800呎 建築完成 快將入伙 交通利便 請工最易 售價特廉可分期付款（葵涌和宜合道梨和道口） 洽購處：H247296李或0—219970黃洽

旺舖廉售 大角咀……

鳳凰新村 飛鵝……

招租

鳳鳴大廈（香港） 利園山道……

商業旺樓 中環士丹利街……

西環廠房 美……

高尚樓房 北角……

商業閣樓 高尚……

（九龍）尖沙咀旺舖出租

美孚二期 高層三房……

旺角旺舖招租 ㊀黑布街八十七號連二樓共二千二百餘呎 ㊁黑布街八十九號連二樓共一仟四佰餘呎地區繁盛交通便利適合各行生意及批發行業廉租免頂誠意者請電K884161洽。

洋樓招租 嘉禾大廈……

樓下旺舖 ㊀元洲街……㊁基隆街……

平租廿元 九龍城……

洋樓招租 旺角亞皆老……

自由大閘 出租……

吉樓全層 出租……

旺舖分租

旺舖招租 元朗大馬路……

元朗吉樓 大同……

任家出租

光猛吉樓

出讓

任宅出租

辦館招頂

碼布機

樓房廉讓

旺舖出讓

麵家出讓

種鴿出讓

柯式機讓

旺舖免頂

化粧品廠

電視機讓

冠軍狼狗

石屋廉讓

舖仔出讓

公務員樓

汽車買賣

摩利士 1100 66年……

經濟代步車

聘請

鈕門釘鈕

優待啟事

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到灣仔分域街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

仔	灣	區中	龍	九
2	1	51	1	5

本報分類廣告向蒙各界人士踴躍惠刊，茲為答謝刊戶之愛護盛意起見，由即日起至另行通告時為止，凡在工商日報刊登分類廣告四個位以下者，登三天免費多刊一天，至刊登四個位以上者，則恕無優待。

工商日報謹啟

求職才佳音

本報分類廣告，對於各界人士有求才或求職者，均可在本報刊登廣告，本報當以最忠誠之態度，為各界人士服務……

七百元請 女……

龍子行聘請

本號聘請

聘校主任

看更員

香島印染廠招工 漂染 網印 成品加工 男女保全 電機熟手 男工 收發 倉務 工場 雜工 管工 辦公室 熟手 各部 合資 葵涌和宜合道29號

晚間兼職

娛樂機構

聘請外勤

搭車送貨

急聘司機

誠聘教師

請男女工

聘請褓姆

聘請幼師

聘男女助理

聘請管理員 茲有壽山村道高尚花園洋房住宅招請有實際經驗管理員一名須懂英語待遇從優有意者請詳列履歷及照片寄本報一六四號信箱合意另函約見

誠聘職員

優聘幼師

手工業

大埔廠請

經驗廚仔

教師文員

誠聘教師

文史教師

徵聘文員

聘請後生

探土學徒

待聘

請男工友

暑期補習

暑期補習

稅帳

暑期補習

荃灣補習

湊會理科

經驗報稅

專門報稅做數 申請CO 月結

元朗補習

理科補習

徵求

徵舊書

誠徵伴侶

衛夫人

誠徵女友

徵合作

專女徵男

遺失

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

尋訪

尋人啟事

啟事

旅港南海九江商會召開會員大會通告

清潔招投

西區友聯公司

鳴謝南海沙頭同鄉會

商業

移民與升學 美國加拿大 星馬泰印尼越南 台灣日本英國 簽證暨各地來港過境延期合法居留廉價機票 航通旅行社

古玩古玉 在出……

異軍突起 耕耘 匯集權威作家 拓墾文藝荒漠 文藝月刊 即將出版 王深心·司馬長風·任畢明·沙千夢·李輝英·宋逸民·易金·黃思騁執筆

漏水

百葉窗簾

修理買賣 打字機

臥式鑽床

VIP SAUNA 芬蘭浴室

舒筋活絡·驅除疲勞·浴後使你輕鬆愉快·並由專家為你按摩·為最高之生活享受。

V.I.P.SAVNA（長榮大廈2字）九龍太子道一四一號（電梯按2字與彌敦道交界處）電話K801042號

閩華往菲 沙田咀道14—16號永業大廈七樓D座 電話：K六七三六九六，K六七二二四八

修理冷氣機 李利冷氣公司

中國鋼琴曲

比國臭丸

冷氣雪櫃 修理上門

精修電視

唐代大佛

彩色月曆

打字機

越南印尼星馬泰 特快簽證 泰國曼谷清邁七天遊覽特價酬賓 $1168 台灣環島遊覽九天包括個別入台證 $1395

油印 打字謄寫

20元修電視 連工包料 光明行 K449954

香港標準商科外文學校 暑期商科班外文班續招新生 地址：英皇道425至431號二三樓關 實艇院前 電話：H六一一六〇一

凱黨游泳院

招收托兒

速成授泳

YMCA 暑期班招生 跆拳 柔道 太極 游泳 彈床 體育 籃球 上環必列者士街51號 H432201

氣功健體

打字 香港商科語言書院 必文考試中心 旺角彌敦道607號新興大廈三樓·電858440 旺角彌敦道601號廖創興銀行大廈五樓電859864

只招女生

遊艇班

招生

初學小提琴

廉造女服

收買酸枝 高價收買古玩字畫書籍金器

拼音 英婦會話 日文 打字CIF 珠算 簿記 信札 速記

空手道·國術·太極拳

美林裁剪

暑期日文速記法簿記熱帶魚花班

香港商科語言書院 安德烈博士主理·即招日夜新班·電話：858440 英文拼音·英婦會話·日文·法文·裁剪全科·GCE班·打字·簿記·德文·國語·珠算·出入口文員班·電腦專科班·TOEFL·信札·中英會計班 旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司對面） 旺角彌敦道599號廖創興銀行大廈5樓電話：859364

HONG KONG RADIO INSTITUTE 香港電專 暑期無線電科七月十七日開課 天后廟道11號地下（偉興大廈） 電話：700265·719796

95元寄宿

兒女管教

香港工科學校 立案 增設暑期速成班 即招新生 旺角彌敦道六〇一廖創興銀行3樓 北角渣華道三七至三九號（近北角碼頭） 電機工程 冷氣工程 電子 航海 工廠管理 建築 機械

英婦 安德烈博士主理 香港商科語言書院 招初·中·高班 一流師資 空氣調節 日夜新班 實習最多 標準會話 天天上課 旺角彌敦道607號新興大廈三樓電858440 旺角彌敦道595號廖創興大廈五樓

安德烈博士主理·香港商科語言書院暑期班 旺角彌敦道607號新興大廈三樓電858440 旺角彌敦道593號廖創興大廈五樓

暑期英文速記 本十七日開課至八月底畢業完成三個月課程

暑期日文 本十七日開課至八月底畢業完成三個月課程

暑期簿記 本十七日開課至八月底畢業完成三個月課程

暑期法文 本十七日開課至八月底畢業完成三個月課程

暑期英文文法 本十七日開課至八月底畢業完成三個月課程

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。

工商日報啟

工商日報

茲函附港幣　拾　元（支票／郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：

住址：　電話：

啟　一九　年　月　日

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字删去，寄來支票則將「郵票」二字删去。每段不超過「大字四個」「細字卅四個」每天三元三天九元為單位 不得超過四段

搬運

大利搬屋 K-665945 636132 H-433068

福來搬屋公司 H-710725·K-319845

安全搬屋公司 九K-675872·K-672704 港H-444566

釣魚班

男女英國 實別沙咀會話

功命靈

五勝公司搬屋 港：772755 773544 九：848810 885280

立榮搬運公司 營業門市

中聯搬運公司 營業門市 H-717922 708973 K315656 850620

九龍搬屋公司

耳聾耳鳴丸

婦科

會診聖珍

流鼻血

梁錦業

丹癢痕

皮膚尿毒耳鼻

醫藥

觀塘一幅官地搶高
幾達底價四倍
其餘兩幅亦超過底價甚多

【本報訊】九龍觀塘一幅住宅官地，昨日在大會堂九樓拍賣，終以一千九百二十萬元成交，爲底價三倍餘，即平均每方呎爲一百七十八元九角四仙。同時，另外兩幅住宅官地，亦超出底價成交，可見住宅地仍然吃香。

九龍觀塘康利道官地，面積爲十萬七千三百平方呎，限作私家用途，底價五百萬元。該幅官地，爲近今官地中賣出價格最高者，因爲該地有一半部份，是限制興建建築物的，故實地方不多。而昨日競投此地非常熱烈，四個集團互相競逐。

該幅官地，昨日開始投價時，拍賣官雖然宣佈每次加價十萬，但第一名開投者即以一千萬開投，繼而一輪搶投，四個集團火速加價，進展熱烈，最後由合和屋宇有限公司胡應湘以一千九百二十萬投得。

據該公司負責人胡應湘稱：預算在該地興建二十層高之洋樓住宅，有停車位，並以一千五百萬作爲建築上蓋。

據胡氏稱：此地價錢投得雖貴，但由於此地在山上，環境好，向南望海，故亦值得。

其中一幅位於九龍雅信達道，面積約二萬零三百一十一平方呎，限作私家住宅用途，底價二百八十萬元。由美蘭屋宇有限公司以四百六十萬投得，平均每方呎爲二百二十六元五角。

另一幅位於香港筲箕灣惠亨街，面積約二千一百五十三平方呎，限作私家住宅用途，底價三十萬元。此幅官地開投，每次加價二萬，結果由樂安有限公司以六十四萬投得，平均每方呎二百九十七元，超出底價。

據該公司姓馮負責人稱：預算在該地建六層高商業住宅。

圖爲昨日以一千九百二十萬元投得九龍觀塘康利道一幅官地之合和屋宇有限公司代表胡應湘，舉手競投時攝。（本報記者李志廣攝）

入境事務處 旺角設分處
深水埗辦事處暫撤銷

【本報訊】人民入境事務處新設旺角辦事處，定於本月十七日上午舉行開幕禮，隨即開始辦公。

開幕禮由旺角街坊會主席曹紹松主持，其他街坊首長，亦將應邀出席觀禮。

人民入境事務處長戈立將在儀式中致詞，然後親自簽發第一份旅行証件。

該辦事處設於旺角花園街二〇一A至二〇五號。

該處發言人昨日說：凡居住油蔴地、旺角、深水埗及附近地區的居民，均可就近在新辦事處辦理下列出入境事宜：㊀簽發及換發各種香港旅遊証件；㊁加簽各種旅遊証件；㊂發給回港簽証及前往英聯邦國家（在港駐有官方代表者除外）入境簽証；㊃發給有關英國護照，由中國大陸來港，及學生入境証之申請表格及收回已填妥之表格等；㊄發給有關歸化及登記爲英籍人士之申請表格。

人民入境事務處設於九龍深水埗元洲街五至七號的分處，將於明日下午起撤銷。

但該發言人說：一俟正在深水埗區覓得較爲寬敞的樓宇，即在該區重行開設新分處。

發言人又說：在這段時間內，深水埗居民亦可到旺角花園街的新分處辦理各種出入境手續。

除旺角新設分處外，人民入境事務處在九龍另有兩分處，分別於尖沙咀金巴利道及九龍城宋皇台道，就近爲居民服務。

民政司署主辦
大廈管理研討會
邀各廈代表參加

【本報訊】民政署舉辦之大廈管理研討會，將於本月十八日起在香港國際大廈民政司署總部會議室舉行。

民政司署發言人說：研討會的目的，在使大廈管理委員會獲得管理大廈的基本常識。這些人員一般都缺少經驗，但他們都是公選出來替大衆住戶謀求更佳居住環境。

此研討會另一方面在使政府與各大廈管理委員之間，得互相交換意見，及獲得更佳聯絡。

研討會包括有大廈管理專題演講及各項討論，政府機構代表及專業人士將担任專題演講。研討會並安排訪問消防局、警察局、電力供應站、及一座新型大廈，使代表得以學以致用。

發言人又說：研討會將着重使代表知道如何發揚團體精神，從而使大廈管理委員會所遭遇之困難問題，可無須經法律途徑解決，並且同心合力以改善居住環境。參加研討會者有工業大廈，一般住宅大廈與其他大廈之立案法團的代表。

該研討會將於八月廿五日結束，代表皆可獲得民政司頒發証書。

發言人最後說：民政署希望每年舉辦大廈管理研討會三次至四次，如何決定，有待此次研討會成績的結果。

香港三育中學畢業典禮

【本報訊】香港三育中學爲基督復臨安息日會主辦中學之一，該校位於跑馬地雲地利道，歷史悠久，辦理成績顯著。十二日上午十時在該會先導紀念堂聯合舉行中英文部中小學畢業禮，滋會嘉賓暨學生家長來賓校友及師生等約七百人，儀式在莊嚴肅穆中舉行，首由洪聲世幹事獻禱，繼由鄭宗煊校長致開會詞，旋由楊儒生博士、朱天明會長相繼致訓詞，由鄭宗煊校長頒發畢業證書，後由李博文牧師、鄧維熙牧師、陳俊校董分別頒發助學金及學業成績、操行、服務等各項獎品，最後由鄧維熙牧師祝福。

新荔枝角醫院 後年將可啓用

【本報訊】一座擁有一千三百二十張病床、設備現代化的荔枝角醫院，昨天下午三時半由拓展局局長列康年、醫務衛生總監蔡永業主持它的上蓋完成典禮。一般預料這座醫院最遲將在一九七四年可正式啓用。

典禮儀式在該醫院的最頂層舉行，參加觀禮者，有政府各級官員及中外記者數十人。

新荔枝角醫院是由三座相連樓宇所組成，昨天完成其最後一座的上蓋的典禮儀式，是由列、蔡兩位首長合力將其一小塊的工程用三合土填上。

一般相信，這座醫院落成之後，本港在醫院衛生方面，當能提供更佳服務。醫院有一座現代化之急症部，專爲意外受傷及急症患者，提供二十四小時的服務。第二座乃該醫院之主要部份，內設病床七百六十張，用作收容普通科及專科病人，並設有手術室六個；至於第三座，附屬設備及其他一切，則設有傳染病治療部及本港首次設立之老年病治療部。

今明日截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局郵件的截郵時間早一小時。

今日（十五日星期六）

空郵

菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時
印尼 信件正午 包裹上午十一時
夏威夷、美國、中南北美洲、台灣 信件下午一時 包裹正午
日本、台灣 信件正午 包裹上午十一時
泰國、馬來西亞、星加坡、沙撈越 信件上午十一時 包裹上午十時
科威特 信件下午四時 包裹下午三時
西巴基斯坦、印度、波斯灣、沙地阿剌伯、義大利、尼日利亞 信件下午六時 包裹下午五時
泰國、寮國、星加坡、沙巴、沙撈越、錫蘭、
納閩 信件上午十一時 包裹上午十時
義大利 包裹下午五時
伊朗、伊拉克、英國 信件下午六時 包裹下午五時
澳洲、紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時
斐濟島、新畿內亞 信件下午六時 包裹下午五時
杜比亞、德國、瑞士、法國、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典 信件下午六時 包裹下午五時
沙巴、納閩 信件下午六時 包裹下午五時
圭亞那 包裹下午五時
南越 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

日本、美國、北美及中南美洲 信件正午

明日（十六日星期日）

空郵

英國、葡萄牙 包裹上午十一時 信件正午
沙地亞拉伯、蘇丹、約旦 包裹上午十一時 信件下午五時 包裹下午四時
但
德國、荷蘭、比利時 信件下午五時 包裹下午四時
印尼、澳洲 信件下午五時 包裹下午四時
義大利、高棉、印尼、荷蘭、曼達拉斯、巴哈馬 包裹下午五時
菲律賓 包裹下午五時
紐西蘭 包裹下午五時
泰國 包裹下午五時
非洲、亞丁 包裹下午五時
黎巴嫩、塞浦路斯 包裹下午五時
沙巴、納閩 包裹下午五時
南韓 信件下午五時 包裹下午四時
菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時
日本 信件下午六時 包裹正午
泰國、寮國 信件下午六時
台灣 包裹正午 信件下午六時
中華民國、日本 包裹正午 信件正午
沙巴、納閩 信件正午
馬來西亞、星加坡、沙撈越 信件正午
泰國 信件正午
美國、中南北美洲、夏威夷、墨西哥 信件正午
黎巴嫩、塞浦路斯、但、敍利亞、蘇丹共和國、約旦 信件下午六時
菲律賓 信件下午四時
澳洲、菲濟島、新畿內亞 信件下午六時
紐西蘭 信件下午五時
西巴基斯坦、非洲、亞丁 信件下午六時
丁 荷蘭、德國、丹麥、挪威、瑞典、尼日利亞、英國、瑞士、法國 信件下午六時
南韓 信件下午六時
越南 信件下午六時
高棉 信件下午六時

平郵（休息）

九廣火車時間表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時30	上午7時34	上午6時04	上午7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時24
6時46	7時51	5時27	6時32
8時0	9時03	6時33	7時40
9時0	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時25
(B)11時	0時03		

附註：表內有（A）者在星期日及公衆假期停開，有（B）者祇在星期六、日及公衆假期行走。

大陸澳門截信時間

澳門 信件上午十時半 下午二時半 下午六時半 包裹正午
中國大陸 信件上午七時 包裹下午五時

精神病專家的科學分析
愛情 性愛 愉快婚姻
有些十分浪漫，隨便與男子發生關係的女人，其實係因患冷感，須予以精神治療才能挽救。

「愛，與繼續愛下去」是人類一般的概念。但仍有不少人，對這個問題迷惑。因此，肯薩斯州的萬寧吉基金會的心理學家最近作了一次深入研究。

在一個提供給美國心理分析學會的報告中，冠保博士舉出了四種神經上有問題而無法與其他人類建立愛情與正常性關係的典型人物。

冠保博士說：有一個青年對所有女人完全沒有興趣，因而無法交上性關係。這種青年是無藥可救的，因爲他非但對所有女性厭惡而不自知，同時還有一種以自己爲中心的同性戀的傾向。

另一個來請教冠保博士的青年所犯毛病比較輕，他說他與許多女人發生性關係，但從不感覺滿足。

冠保博士在報告上說：「在問題這個青年非常得意，認爲他對女人很有一套，在性的方面很能滿足對方。但後來發現，他的所作所爲，祇是爲了滿足自己的幻想，實際上祇是做了女人的玩物。」

「他認爲要征服女人，就是把她們『既屬』，然後將之『整個吞下』。」

在幾個月的分析中，這個病人開始體會到他所犯的毛病，以及體會到他對女人那種行爲，不是愛而是一種劇烈的厭惡。這種厭惡的起因是從小他的母親對他很兇，造成了他對所有女性的厭惡的心理。

在治療期中，隱藏在他心裡的那種「破壞心理」與「毀滅心理」漸漸地表演了出來。

博士說：「在分析期中，他漸漸地瞭解到與他已結婚了兩年的太太對他的愛，並而感覺自己辜負了她。他注意到他已變得在注意他太太的內心在想些甚麼，而覺得他是也可以分享他太太的快樂的人。總之，一句話，他在開始對另一個人類的內心生活感覺了興趣。」

最後，這個青年瞭解到，過去他是怎樣忽略了他太太的個人的興趣，他的許多朋友，許多屬於她的東西，以及與他女朋友所分享的許多秘密而他做丈夫的卻反而不知道的事情。

最後，他體驗到了靈肉一致的愛。從此，他的愛情對象就是與他已結婚了兩年的妻子，與他過去的生活完全不同。生活獲得了滿足。

博士在報告上所舉出的第三個例子是一種把愛情對象看得太理想，而發展到一種盲目與幼稚的原始的愛，他（或她）在實際上的是怎麼樣一個人。

發生這種情形的往往是女性。博士所提出的是，一個年紀才十八歲的女孩子的經歷。這個女孩，在家裡時經常服食興奮劑，性情暴躁，對家裡長輩所說的話從不服從，學校裡的功課一團糟。家裡人沒法，祇得將她送到了醫院裡去。

在醫院裡，她給人們印象是一個「感情容易衝動，神經敏感，衣着不整齊的骯髒女孩子」。雖然是她在初進醫院的時候，很受醫院內其他青年的歡迎，但不久人們就對她發生厭惡，原因是她的性情怪誕，時常在她一個團體中招闖是非而與人打架。

博士說：「可是她對她周圍的人雖然如此不講理與粗暴，對一個過去在另一個醫院裡所認識的青年男子，卻完全不是這樣。她對那個青年非但馴服，而專心一志地愛着他。每天很耐心寫着情書。」

「可是，對方的反應並不像她那麼熱情，祇是偶然給她一封回信而已。顯然，那男孩子有些法律上的問題而逃避着她，但她仍認爲對方是一個可愛的男人，對這個男人所犯一切錯誤，似乎樣樣都好原諒，但對其他的人則一點小錯誤也不肯放過。」

「她追求着那男孩子，直至對方完全拒絕了她，接着她又找到了另一對象，還是照她過去的作風，愛着這個新朋友。過了幾個月之後，她竟會將過去的那個男朋友的相貌完全忘記得乾乾淨淨。」

博士認爲，這個精神病的例子比以上所說的兩個精神病的例子，在技術上容易醫好。因爲它比較外間容易給人體會到。同時，它祇是一種人類原始的天性的表演。人類都有愛惡自衛的心理。一個人在受到壞人的侵害的時候，自然要設法控制自己，或是與之鬥爭，或是設法逃避。這種女人，祇要加以好好勸導，在愛情上眞正獲得理想的對象之後，種種精神上的不正常狀態自然會迎刃而解。

博士所舉出的第四個例子是另一種典型的女人。這種女人，很會找到男性的對象，但無法在性的方面獲得完全的滿足。他所提出的這個女人的年紀已近三十歲。她時常在參加派對，或是在交際場所與酒吧間裡隨便勾引男性，似乎是來者不拒。

由於她們的褲帶那麼鬆，因此在她那個社會圈子裡，被人當作了「蝴蛟」看待。她的父親弄得沒有辦法，祇得勸她去看一個精神病醫生。

在醫生那兒，她被發現患有「性冷感」病，雖然是在性愛時偶然也能獲得某種程度的滿足，特別是她在被一個男性羞辱的時候。

經過了三年的治療，她才能在「性愛方面獲得完全的滿足」，也即是說，她在治療結束的時候，才第一次找到一個在性方面可以使她滿足的男人，而與之結婚。

冠保博士說：「這個女人在性的方面獲得滿足後，她的日常生活方式，以及對家裡人、對朋友，甚至於對醫治她這病的醫生的態度方面都有了戲劇性的改變。」

結論就是：「性愛的能力與高潮，本身並不能保証獲得成熟的愛情，但性愛可以使人從「墮入愛河」踏上「被愛」的階段，從而獲得美滿的愛情。戀愛可以擴展至完全的性享受。理想中的愛情祇是一種承諾，它的是否能夠兌現，完全要看那個被愛的人的立場如何、性格如何、以及這對墮入在愛河裏的人是否能打成一片。（長編）」

利用城市的表面
藝術逐漸走上街頭
紐約等地，已有不少藝術家獲准，在大廈與道路上繪畫。

越來越多的美國藝術家在利用城市表面——行人道、廣告牌和建築物等——作他們的作品的背景或者表現的媒介，使藝術走到街頭上去。

大多數藝術家要展覽和出售他們的作品，一定要借用美術館及博物院。但是很多藝術家反對這種制度。

更重要的是，這一方法把藝術引進人民日常生活之中，使他們能生活和工作在彩色繽紛的大廈之中，往來於有繪畫裝飾的道路上。

紐約有一位推進這一潮流的藝術家說：街頭藝術品「不是個人的財產而是人人的財產。藝術應該是這樣的。」

街頭藝術作品，風格上並無統一之處，不能說是一種運動——至少按傳統藝術標準而言，不成爲一種運動。

許多青年建築師和環境設計師，鼓勵這種趨勢的發展，使藝術成爲城市生活中不可割分的一部分，認爲那些悅目的圖案會增加美國城市的風光。

一般工廠和住宅大廈的空牆，向來都是塗畫一些廣告，很不調和，有時顯得滑稽可笑。現在，有意繪大幅圖畫的藝術家把這種牆面當作畫布。他們在城市中不少顯目的地方，用大片顏色，有時沒有廣告匠之助，繪成美麗的圖畫。

這些作品多數是抽象的，但有的牆畫，特別是在黑人區中的，描繪出社會生活中各種問題以及思想看法等。在芝加哥作過一些牆畫的畫家雷克伊利凡斯說：這些作品「是正好掉落到人民中間，出現在街上的黑人的藝術表現。」

有位畫評家在談到人們對此類牆畫的反應說：「當地居民們看到這些繪畫，雖然不免茫然，一般卻很感愉快。他們現在可以看到抽象藝術的佳作，有畫家簽名的大廈牆畫，還有小巷中的黑人權力壁畫。」

洛杉磯美術突擊隊的四位青年人員，是比較聞名的街頭牆畫家。他們在洛杉磯市中到處巡遊，在牆壁上作畫。

突擊隊的人員們能使居民們參加他們的工作，是一大成功。二十七歲的寨茱·史康莉文說：「我們每天作畫，和人們一起。他們常會來看，問我們在做甚麼。」

等到牆畫完工後，情形如何？「它成了社區生活的中心。」

美術突擊隊人員說，他們是在看到好萊塢日落大道街邊的彩色鮮艷的廣告牌之後，發生創意觀念。那些手繪廣告牌，是爲新唱片和電影戲劇作宣傳的。那些廣告牌長十五公尺，高六公尺，連「洛杉磯時報」的藝術評論家威爾遜都說：它們稱得上「藝術」。至少該算是「流行藝術」。

威爾遜在談到街頭藝術家的時候說：「他們把許多藝術中最先進的思想灌輸在其中。最重要的是，個別的藝術家，以其本身的作用而論，不再像文藝復興時代那樣，成爲重要的人物。」

把藝術從畫室中搬到街道上去，使人民直接接觸到藝術，參加創造的工作。

白宮對面的勒斐葉公園改裝時期中，四週用二點四公尺高，長近半哩的夾板圍牆圍住時，國家公園管理局和國家史蹟保管局共同主持一個計劃，把它改變成一大幅壁畫。

在這計劃下，二十一位華盛頓藝術家和一百七十五名高中學生，各以自己的風格畫出十九世紀白宮地區歷史事蹟的圖畫。

華盛頓晚星報在社論中說，這些史畫，「充滿了生氣，它們正和美國情況相符合。」

紐約一塊空牆上的畢卡斯基作品

比吸毒問題更嚴重
美軍分頭應付軍人酗酒

一名年青的美國海軍士官，站在一張以深草字體書寫的海報（酒精是毒品）下面，對記者透露，他在過去兩年間，曾先後三次企圖自殺。他第一次自殺的方式是吊頸，第二次是吞藥丸。第一次自殺時爲一個朋友所制止。第二次自殺亦失敗，因爲他胃部發生痙攣，把藥丸全部嘔出來。

他第三次自殺是在希臘，在一間希臘酒吧裡喝下大量土酒後，對身旁的友人說：「我對酗酒已感厭倦」，說罷，從碼頭上跳下海。朋友把他救起，送他到醫院。當地美軍把他遣送回國，入費城海軍醫院，最後轉送到海軍戒酒中心。

這間設在諾克福的戒酒中心，位於兩棲部隊基地附近。它是今年一月落成，但已成爲美國防部「反酗酒運動」的先驅機構。「酒精中毒」現已爲流行病，可能有多達十萬美軍中酒精中毒。對美軍來說，酒精中毒問題比海洛英及嗎啡更嚴重。

上文所說的那位海軍士官名祖夥。他說，他在戒酒中心接受兩個星期的治療後，酒癮已受「控制」，現已能回任。

他說：自上了酒癮後，整天祇顧喝酒，對別的事一概不理，無錢買酒時，便向人借貸，終致債台高築，由於無力還錢，在萬念俱灰之餘遂萌厭世之念。他的處境雖然那麼可悲，但他的妻子並沒有厭棄他，並且鼓勵他拿起勇氣，把腐蝕他的精力的酒癮戒掉。

過去，美國軍事當局一向沒有把酒精中毒視爲「疾病」。到本年三月一日，五角大廈突發出一項通告，指出酒精中毒是一種「疾病」，幸好還能預防及治療。通告還呼籲軍中的醫務人員，以同情的態度，對待申請接受治療的酒徒。

美國海軍早於一九六五年已對軍中酒徒採取同情態度，指示海軍醫療院的茅斯卡上尉，在加州的長堤設立第一間戒酒中心。但國防部另一些人，對軍中酒徒大多採不同情態度。例如統計處於去年十一月向國會提出的報告，便指責基地醫院的主任，仍然頑固地認爲慢性酒精中毒，是道德及精神「貧血」的結果。

該項報告發現，一些醫生不大願意治療酒徒。另有數名軍官，包括基地醫院主任，認爲酒徒均應逐出軍隊。

有人建議五角大廈把酒精中毒視爲疾病，不應視爲應受懲罰的不檢行爲。此項建議的動機，並非完全出於同情，亦是出於經濟。因爲治愈酗酒軍人開支，遠比把他逐出軍隊的損失爲輕。例如訓練一名新兵的費用甚大。例如訓練一名陸軍普通修理員要一萬美元，一名空軍轟炸機飛行員爲二十萬美元，一名海軍機師高達四十五萬美元。

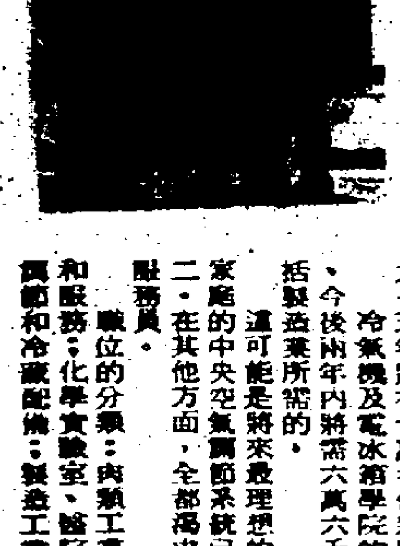
在國會的壓力下，國防部迫得緩和對酗酒軍人所採的嚴厲態度。據說：酗酒軍人假使因酗酒而行爲不檢，雖然仍會受懲罰，願意接受治療，懲罰可以暫緩執行。

此外，有酗酒紀錄的軍人，今後將不會留下「案底」。軍人把酒癮戒掉後，不會被剝奪升級機會。

國防部的通告發表後三個月，海陸空三軍已廣泛地展開酗酒之害的教育計劃。海陸空三軍對酗酒軍人所採取的治療，沒有劃一標準，亦非一致。陸軍不打算設中央制的診療機構，繼續在基地醫院裡治療中酒精毒素的陸軍官兵。空軍自一九六七年起在俄亥俄州的基地，經營一個康復中心——柏德遜空軍基地。並於稍後在佛羅里達州的拉克蘭空軍基地設立另外兩個康復中心。海軍將於本年九月在大湖海軍訓練中心開設第三個康復中心，治療中酒毒的海軍人員的成功，高達百分之七十五。

長灘和小溪兩地的康復中心，各有七十五張病床，但一直不敷，每一中心經常有六十人等候入院留醫。

數月前，一個有十五個病床的酒徒康復中心在費城海軍醫院落成，一些規模類似的中心也計劃在另外十三個海軍基地設立。（譯）



日防止污染業漸成大生意

由於日本工業的快速擴展而帶來的染污危險，日益嚴重，因此，促成反污染新工業將會是今後幾年間成爲大企業之一。

根據工業計算，防止空氣和水污染的設備，和處理固體廢物的設備等的銷售額，去年總數是五億美元。這比一九六六年這方面的設備銷售額，多了五倍。

日本政府統計，有關防止污染設備的需求，到一九七六年，會達到二十億美元那麼多。然而，日本銀行界對政府的這一估計仍嫌保守，他們預料，在一九七六年銷售額可能達三十億美元。

銀行界這一預測，乃是基於在公衆輿論的催促下，所有對環境染污負責的組織，提高他們對購置反污染設備的預算，由目前的投資總額的百分之五，增加到百分之八。

已經有二百間公司，分門別類在製造防止污染的設備。但是，在他們製造防止污染設備的範圍內，還沒有一個整體而清晰的內涵。發掘防止污染設備的潛力，已鼓勵大商家和財團供應這方面的活動。

目前的不同財團都是互相合作來實行的。有的製造防止染污設備，有的從事對工業廢物排除系統，有的與美國和德國公司一齊研究製造對工業團體廢物的排除，有的事從外國學習如何改進的技術，而銀行方面對這一切也給予低息貸款。

控制污染是分兩方面技術的：一是控制經已排出的污染；一是防止染污的生長，而在沒有排出前加以控制。目前日本的污染設備工業同時是集中在這兩方面的技術。可是，到現在還沒有一套完整而實用的技術。今後幾年，控制環境污染，相信爲防止公共污染的技術，需要一套完整而有效的系統的。

在幾年後，日本防止污染的工業，將有更豐碩的成就，將對大城市有所貢獻。爲此，幾間製造防止污染的大公司經已決定，組織一個協會，以審定所有出品的水準，以適合中央和地方政府，並商討彼此間增進技術的標準。（鍵民）

蘋果種類知有多少
一位小姐花了十八年去統計，據說世上共有六千種之多。

在過去十八年來，嘉瑪爾史勿斯小姐把她一切的工作時間都用在研究園藝學上。

結果她獨力寫成了「英國全國蘋果統計」一書。這本美觀的書，厚六百五十二頁，收集了自一八五三年以來在英國生產的蘋果種類，圖文並茂。書上羅列了蘋果的許多被公認的名字，同義詞及別種寫法，前後參照，形狀及特點等。大約有六千個顯明的種類，再加上那些同義詞，總共收了二萬二千類。

目前世界上沒有其他資料，足以同這本書媲美。它成爲許多國家統計標準，也是現時正在編輯中的國際蘋果統計的基礎。此項統計是英國國家果品實驗中心應國際園藝學會的邀請而進行的。

史勿斯小姐在國家果品實驗中心支持下，從事此項搜集工作。該中心由英國農產漁業及食品部設立，位於英國東南部的根德，佔地一百七十五畝。

遠在一五三三年，英王亨利八世的園丁夏力士，在泰恩成開闢了一個一百四十畝大的果園。七十年後，在一本命名「果園丁的秘密」的書中，透露了這個果園是根德區內其他果園之主要發源地，並傳播到其他地方。因此，它顯然也是國家果品試驗中心的前身，但有一點重要不同點是，今日的果園內有着龐大的種植計劃，遠近馳名。

英國的果品試驗，始於一九二二年，由農業部與皇家園藝學會攜手合作，在一九六零年以前，一切試驗計劃，都在園藝學會的威士雷花園內進行。

試驗之基本目標是，估計新品種的商業利益。此外，還兼顧到果品的大小、形狀、味道以及蟲蝕病態等。這一切研究，祇可以從種仔細的觀察和比較得到結果。

基於這種步驟，「全國蘋果統計」便是初步完成的一項研究。

在一九五三年開始研究蘋果時，史勿斯小姐便被指派負責這項工作，最初她替皇家園藝學會和農業部工作，但從那年，即專心在農業部研究。

計劃開始時最爲困難，通過經銷發出市場的一箱箱蘋果，都要印上出產品的正確名字。當局規定任何新品種必須有這樣才可進行登記。在登記時，還要參考許多雜誌刊物，有許多舊品種的名稱，已經不再流行，因此古代的書籍成了追查的重要來源。

史勿斯小姐在接受訪問時說，負責這種研究工作的資格，首先是要有植物學知識，當然對它還要有敏銳觀察力，同時共有檔案或圖書管理訓練的人也會有幫助。

英國果品試驗中心今年五月慶祝五十週年紀念，並且在花蕃環中心舉行開放日。在該中心內的一千九百株蘋果樹中，有兩株是三百年前觸動牛頓成立地心吸力的蘋果樹的接枝。（阿忝）

藍領工人在美國日益吃香

商業機器服務員

將來的需要：這行業包括電腦機和資料整理機修理員以及打字機、加數機、收銀機及所有其他商業機器的服務員。勞工部說：「迄一九七五年，所需的商業機器服務員將達到一萬五千人，比較一九六六年增加約百分之三十。」

職位的分類：修理及清潔打字機、加數機、收銀機、資料整理機、打郵票機、以及辦公廳所用的各種機器。你或在修理工場或製造廠內工作，或者到辦公廳去安裝或修理。

訓練和上課：有在職訓練，以及製造商、職業及函授學校以及在「人力發展及訓練法」下的學徒訓練計劃等所開辦的訓練班。打字機及加數機的訓練時間是一年至兩年；收銀機，兩年半至三年；複雜的簿記機器及資料整理配備，三年至四年。工業學校的文憑是電腦機和複雜的配備所必需的。

工資：工作地區而定（鄉區低於市區），新入行的修理員的週薪從一百元起，有經驗的超過三百元。所修理的配備的種類也是週薪的決定因素。機器愈複雜，薪金愈高。

額外的福利：自己開店是最好的，不特可以賺修理商業機器以賺得好入息，而且可以兼售新配備及擔任服務工作。

冷氣機及電冰箱服務員

將來的需要：「電冰箱服務工程師學會」最近說：「這行業對有技術的人員的需求，比較任何其他行業增加快一倍。目前沒有足夠有資格的人員以填補空缺。但可靠方面估計迄一九七五年將有十萬多個新職位。」

今後兩年內將需六萬六千熟練工人，這不包括製造業所需的。

這可能是將來最理想的藍領工作，因爲祇家庭的中央空氣調節系統已每年增加百分之廿二。在其他方面，全都渴求有資格的修理員和服務員。

職位的分類：肉類工業的冷藏配備的修理和服務；化學實驗室、醫院和學校所需的空氣調節和冷藏配備；製造工業所需的工業配備的空氣調節以及所有冷氣機的裝置、保養及服務。

訓練及上課：最低限度在職業學校修業兩年，兼修行業商會的特別訓練班和非正式的學徒訓練以及在「人力發展及訓練法」計劃的正式訓練。

工資：「電冰箱服務工程師學會」說：「雖然沒有全國性的完全的資料，從若干公司所得的消息，助手的起碼工資是每小時二元二角五分至三元，服務工程師的薪金每小時四元至七元五角，薪金視技巧、配備的種類和體積、所做的工作，以及所受僱的公司而定。」

額外的福利：你可能有一天自己開店或受僱於製造商爲推銷員兼服務員。

電視機及無線電服務員

將來的需要：在今後八年內，每年最低限度有三千個新職位，迄一九八零年，將有二萬四千個空缺。那還未包括每年退休或死亡的二千二百五十人的遺缺。

職位的分類：修理電視機，身歷聲無線電收音機及唱機，AM-FM無線電機，手提半導體收音機，家庭用的錄音機及戶外天線。

訓練及上課：職業學校和函授學校的課程也有在「人力發展及訓練法」下的學徒訓練。電視機及無線電機修理員多數接受在職訓練。

工資：平均週薪一百二十元至二百五十元，有許多途時工作及私帮生意。

額外的福利：是因位，但足夠經驗時，你可以自己開店。

用具修理員

將來的需要：在今後八年內每年最低限度需要八千五百名新人，以及四千人以填補遺缺。

職位的分類：檢查及修理家庭的電器及煤氣用具，從洗衣機和乾衣機以至電剃刀石等……用具種類，更僕難數。

訓練和上課：職業和函授學校都有這些課程。訓練大約需時六個月至一年。

工資：一百一十元至一百八十五元是標準，但私帮生意可使賺許多錢。

額外的福利：你可獲得推銷員及服務員的職位。（下）

强姦十七歲少女 士多店東判監六年

兩青年非法禁錮罪押候判處

【本報訊】士多老闆被控非法禁錮及强姦一十七歲秦姓少女及兩十六歲青年同被控毆打非禮該秦姓姊妹案，昨陪審員經過退庭商議四小時二十分鐘後，卒以六比一人數裁定首被告士多老板强姦罪名成立，以五比二人數裁定非法禁錮罪名不立，至第二三被告則以五比二人數裁定第三項非法禁錮罪名成立，第八項非禮罪名不成立，其餘第四五項毆打罪，第六七項非禮罪，（按共被控三項非禮罪）俱不成立，法官乃判首被告柯朝發强姦罪入獄六年，至第二、三被告祇非法禁錮則押候本月廿八日，待感化官調查及監獄處報告然後判處。

法官判處時特別指出，首被告爲有妻兒之中年漢，公然在受害人少女之妹前，强姦其姊，行爲卑鄙可恥，故須嚴辦。

被告男子：㈠柯朝發，卅六歲，已婚，錦記士多店東主；㈡男童姓高，十六歲，英坭廠工人；㈢男童姓鄭，十六歲，製衣廠工人。首被告被控㈠於本年三月十五至十六日，在九龍又一村猪肚仔卅七號A木屋强姦秦姓少女（十七歲）；㈡非法禁錮該秦姓少女姊妹；第㈢至㈧六項罪分別控第二、三被告在東頭村新區十二座大廈七樓浴室及天台非禮及毆打該秦姓姊妹；首被告由鄧顯超大律師，第二、三被告由石寶明大律師代辯，否認控罪，檢察官史立主控。案由高院委任審判專員奧干納聆訊，陪審團由四男三女組成。

本港金融市場成爲國際金融中心之一

戰後本港金價首次低于倫敦

金銀業貿易場就職禮胡漢輝致詞

【本報訊】金銀業貿易場昨日下午五時，假大會堂嘉頓酒樓舉行第廿三屆理監事就職典禮，到賀者凡千餘人，情况熱烈。連任理事長胡漢輝在致詞中，强調指出：㈠本港金融市場，已在國際上佔一重要地位；㈡由于本港港幣值穩定，經濟實力充沛，廿年來，本港黃金市價，本年次低過倫敦價格；㈢財政司于本月六日，宣佈把港元兌美元固定滙率後，物價與金融馬上安定下來，本港金價主動地下跌，使到歐洲方面，亦隨之作相應性下降，突破六十五元大關，可見本港幣值之安定。

昨日參加典禮嘉賓有周錫年爵士、鄧肇堅爵士、馮秉芬爵士、立法、市政三局議員、工商界金融界巨子、街坊會首長、各大社團領袖、証券交易所會員、行員等千餘人。

該場六位顧問何善衡博士、馬錦燦、何添、伍絜宜、應雁亭亦親臨參加盛典。

就職禮首由理事長胡漢輝致詞，繼請行政局首席華人議員簡悅强爵士監督，並至訓詞，勛勉貿易場理監事同人，同心協力將現有健全制度之金銀貿易場擴展爲設備現代化、業務國際化、管理科學化之金融機構，俾能對調整金融起更大之作用，詞畢，由該場首席顧問何善衡博士頒發選任証書，副理事長葉少銘、張卓然代表接受，最後由監事長馬錦燦致謝詞，對簡爵士之蒞臨主禮、何顧問頒發選任証書及各界領袖蒞臨增光，惠賜多珍，表示感謝。

隨後酒會，至七時始畢。

茲將理事長胡漢輝演詞摘錄如下：

今日的香港，已成爲世界金融中心之一，本港金價漲縮，舉世矚目，本人在臨深履薄之中，時時深虞隕越，幸得各顧問指示有加，更承梁、馬監事長暨全體理事、同寅，鼎力勷助，全力注視國際金融之發展與本場之適應能力，全體行友，人人都恪守場章，通力合作，用能發揮本場抑制性之調節作用，以不變應萬變，是以本港金價雖步歐洲後塵，欣欣向榮，但其波動性則遠不如歐洲之劇烈，而且更一反戰後二十餘年之常態，蓋本港金價向低於倫敦。也正如財政司所說，此亦港元實力雄厚之表現。

本月六日財政司夏鼎基先生，毅然決定把港元兌美元釐定在一比五點六五之固定滙率，並保持其滙率上落不超過百份之二點二五之限度，準此，一方面對美元僅作象徵式的輕微貶值約百份之一點二五，另方面對英鎊卻增值了約百份之五點二左右，財政司此一明智之抉擇，使跟隨英鎊浮動了兩週的港元幣值，和叢叢欲動的物價，馬上穩定下來，而從本場反映出來的，卻是儘管倫敦、瑞士的金價繼續報漲，但本場金價卻一反往常的被動地位，而主動的帶頭把金價從上日的四四九點八七五，壓低了十三大點，翌日更降至四二六點二五，兩日間下跌幅度達二十三大點，至此歐洲黃金市場亦隨本港金價跌作相應性的下跌，雖然現在世界各地黃金價的波幅上落甚大，這也許只是一時性的帶頭作用，但已足見本港在國際金融市場上担當一重要角色，亦足見本港幣值之安定。

金銀貿易場廿三屆就職禮，理事長胡漢輝致詞。

和合石墳場 增闢金塔墳

【本報訊】新界和合石墳場，將於明年三月左右將增設六千個金塔墓地。

增闢金塔墳地工程需挖掘幾二萬五千立方呎的土壤以闢建平台，又需建築護牆、疏水系統、草坪以及其他有關工程。

該項工程將於本年九月開工，所需時間大概爲六個月。此項工程由工務司署路政部新界組負責設計及監督。

獨行賊械劫金行 街坊協助窮追 匪徒放槍逃脫

【本報訊】一名持航空曲手槍及手榴彈之獨行賊，昨行刧荔枝角道麗豐金行，掠去現款二千餘元。該名匪徒於得手逃走時，爲金行少東叫尾窮追，至廣東道時，多名街坊參加圍捕，刧匪胡亂鳴槍一响，子彈穿過一部路旁私家車之前後擋飛玻璃，幸未傷及途人，然刧匪則在剌耳之槍聲中消失踪影。

該宗鳴槍刧案發生於昨午十二時十分許，一名中等身裁年約卅五歲的男子，獨自步入荔枝角道七十一處麗豐金行，該金行內七、八名伙計以爲顧客光臨，豈料該男子伸手自懷中拔出手槍，指住各人並令站在一邊，再從身上取出一枚手榴彈，警告行內諸人不得輕舉妄動，否則同歸於盡，他邊說邊至行內找換部令一名職員交出現金，遂掠去上述數目奪門而逃。

當該名匪徒跨出大門而逃去，迅速轉入廣東道方面逃去，金行之少東即叫尾窮追，邊大呼「搶嘢」至一二三九號時，附近街坊聽到「打刧」呼救聲，有幾名青年即加入追捕刧匪行列，有些街坊從舖中突出攔截，但均爲匪徒機智避過。一幕緊張的圍捕刧匪劇，遂在廣東道上演，但見十餘人尾隨追逐，後面的人邊追邊呼「捉住他！」「搶嘢！」此時，參加追賊的人數愈加增多，刧匪眼見難於脫身，突然轉身放槍一响，追賊街坊見賊匪突然轉身，亦同時向兩邊閃避，聞槍聲後更加不敢再追，而刧匪卻乘機逃去無踪。

事後警方據報馳抵展開調查，在廣東道匯業銀行門首附近，一部編號AS五〇〇二三白色私家車前後玻璃均告破碎，疑子彈擊中車後玻璃而由前面擋風玻璃穿出，該枚子彈頭則在廣東道八十六號門口附近，被警方人員發現，後由軍火專家將其檢返研究。

該宗打刧鳴槍事件，猶幸未有人受傷，警方對匪徒於鬧區開槍之事，甚爲重視，現正積極展開緝捕賊匪下落中。

被獨行賊持航空曲手槍及手榴彈行刧的荔枝角道麗豐金行現場。（本報記者姚漢錦攝）

停泊在廣東道一二三號門前的一輛私家車，被刧匪鳴槍擊中車後擋風玻璃及前面玻璃，俱告粉碎，由警方人員進行調查時情形。（本報記者姚漢錦攝）

[illegible]區街坊會 兩災賑款二萬元，昨送交灣仔民政署，圖爲理事長李均將面額二萬元支票交民政主任麥樂賢接收時情形。

雨災捐款餘額 保留將來運用

【本報訊】社會福利署署長黃佐之昨宣佈：社會救濟信託基金今後收到的捐款，將用於救濟將來事件的災民。

黃佐之兼任社會救濟信託基金之信託人及基金管理委員會之主席。

黃佐之謂，最近兩災災民之一切急切與基本需要，經已獲得解決。故而有部份款項已留供其他較長期性的需要。

黃氏解釋稱，仍有大量捐款餘下可供其他較長期性需要之用，故理宜用此項措施，甚至採於目前作未雨之綢繆。

黃氏說，截至現時爲止，發放與兩災災民之款項已達五百萬元，預料在三數週內，將再發放三百萬元。此外，另有二百萬元則留作重建及孤兒基金，作爲予災戶以較長期的援助之用。至於仍未分配用途的剩餘捐款約爲七百萬元。

有關捐款帳項的結算書將於社會救濟信託基金委員會下次開會之後發表。該委員會亦將會參照捐款人之願望及災民之利益而決定如何處理剩餘的捐款。

生死註册 條例將修訂

【本報訊】生死註册法例即將修訂，使補辦的出生及死亡登記事項，只有更大的証據價值。

根據憲報昨日發表的「一九七二年生死註册（修訂）法案」，由一九七二年一月一日補辦的登記，即可接納爲出生或死亡的証據，毋須提出其他証據補充。

但是，在一九七二年一月一日之前辦理的補辦登記，則仍須提出有關的補充証據。

登記總署於今年一月一日起，實施新的補辦登記辦法，以處理若干事件，由於已實行此種新的辦法補辦登記册所載的紀錄，已足與普通登記册所載者具有同等証據價值，新法案的目的就是將兩者之間前此的差異取銷。

清華書院籌款建校 張大千名畫兩幅 昨拍賣無人出價

【本報訊】中國著名旅美畫家張大千捐給香港清華書院作建校用的三幅近作的其中兩幅，於昨下午三時在中區樂勿拍賣行舉行拍賣，由拍賣員屈臣主持，但並沒有人出價。

該兩幅皆爲顏色鮮艷的山水畫，一幅名「青山白雲」，一幅名「春山暮雪」，與另外一幅張大千的近作「溪橋春曉」，於去年十二月從美國運來港，捐給香港清華書院作建校之用。「溪橋春曉」早在兩個月前以十一萬四千元賣出。

清華書院校監熊式一向本報記者透露：該兩幅畫在美國很吃香，他希望每幅在港均能以七至八萬元賣出。有意購買該兩幅畫者，可致電清華書院（K三六三六八八）或樂勿拍賣行（H二三八六六〇）。

樂勿拍賣行拍賣員屈臣，昨將張大千兩幅名畫拍賣。（本報記者呂智明攝）

中區美容院 被兩賊洗劫

【本報訊】兩名青年男子，昨午行刧中區砵典乍街金明行一間美容屋，持刀指嚇三名女美容師，將她們綑綁塞口，掠去財物二千餘元，得手後逃去。

被刧的詩雅美容屋在砵典乍街廿八號四樓三零一室，專爲女賓服務。

據悉：昨午四時四十分鐘，大門洞開，上址正在營業中，女美容師在內，只有三名客，突然有兩名青年男子闖進，兩人分持西瓜刀，將在內的三人指嚇，並用繩索將各人綑綁，用布塞口，然後在店內大肆搜掠，將收銀機撬開，掠得現款一千八百元，兩匪意猶未足，並將三名女子腕上的手表一併取去，然後下樓逃去。

刧匪逃去不久，一名外出的職員返回上址，見三人被綁，立即代各人鬆綁，並報電報警，警方已對此案展開調查中。

政府帳項 五月有赤字

【本報訊】政府今年五月份賬項出現赤字，計一千三百一十三萬元，去年同月之赤字則爲二千三百九十一萬元。

政府今年五月份之收入共有二億四千九百四十九萬元，比去年同月增六千一百六十三萬元。至於支出則有二億六千二百六十二萬元，比去年同月增五千零八十五萬元。

萬國寶通銀行 西區分行開幕

【本報訊】萬國寶通銀行第十間分行（西區分行）於昨晨十時舉行開幕儀式，由該行高級副總裁韋納夫人主持剪綵。

該分行位於港島文咸西街六十四至六十六號，開幕儀式簡單而隆重。

昨晨昨場嘉賓人數約三十，大部份爲該公司高級職員，在剪綵儀式後，隨即舉行茶會欵待來賓及新聞界人士，情況十分熱鬧。

萬國寶通銀行高級副總裁韋納夫人，昨主持西區分行開幕剪綵（由左至右）總經理郭德理，高級副總裁韋納夫人，副總裁麥衛理，經理麥振强，副經理黃國興。（本報記者邑智明攝）

叁獎：香港往曼谷來回機票一張

頭獎：香港往巴黎來回機票兩張

式獎：香港往東京來回機票一張

免費遊埠！

想免費遊覽巴黎，東京，曼谷及贏得其他名貴獎品，請即參加永安與法航聯合舉辦之問答比賽。永安現正舉行大減價，購貨每發票滿十元或以上者，即可參加。

一九七二年七月十五日至八月十五日止。

法國航空公司　永安公司

港九各區雨災調查 十六名証人供述

【本報訊】在「六一八」雨災前後，曾引致人命喪生之多項山泥傾瀉事件，昨於維多利亞法院第五庭開始調查及聆取証供，仍由雨災調查委員會主席楊鐵樑法官主持。

昨日聆取之証供，包括灣仔普樂里、筲箕灣南安坊村、馬山村、柴灣、寧輝台、鴨脷洲、西灣、及荔枝角等地的山泥傾瀉事件，共有証人十六名出庭作証。

在警界服務了七年，現任灣仔區高級幫辦的黃耀祖，為普樂里山泥傾瀉事件出庭作供稱：六月十七日中午十二時卅分，他已獲通知抵達現場，並看到普樂里二號及四號這兩間舊屋已經倒塌，並被山泥掩埋，這些山泥是從屋後山泥上傾瀉下來的。當時普樂里之居民，已經開始進行搜救工作，他們加入進行，直至當晚八時四十五分才結束，這次慘劇，共有三人死亡，死者為居住於普樂里二號之陳黃彩瓊及居住於四號之黃耀成及唐玉珍等。

電器工人陳水，住在灣仔普樂里二號。（即災區現場），是死者黃彩瓊的丈夫，經營裕榮瑞記已九年。曾向警方作供稱謂，他於六月十七日下午十二時十分前往大生金舖，不到十分鐘即有人告知他的樓宇塌毀，於是立即趕回家，十歲的兒子避過此災害，其妻則告失踪，直至六月廿二日才掘出其妻屍體。他在作証中並稱，每逢大雨，對面山坡即有山泥冲下，至於政府有關部門曾否派人檢查，則不大清楚。

住在普樂里四號的五金工人唐如濤，作證謂，每逢大風雨，已有少許泥沙由石壁冲下來，其父曾於一九六〇年修理石壁及斜坡，但與山崩地點不同。事發前，其家人及鄰里均認為山坡無危險性存在。

其後為筲箕灣馬山村無門牌木屋山泥傾瀉事件，由證人高級幫辦王樹新作證謂：六月十六日早上十二時三十八分趕至現場，見馬山村東面無門牌木屋已塌毀，消防隊正在救人，掘出住在馬山村木屋的兩具屍體——繆海文及陳興。他並供述在南安坊村三十四B因發生山泥冲下事件，而住上址的黃錦芳（男四歲）證實死亡的經過。

軍方司機劉志成作證：六月十六日上午九時半，飆警車至柴灣：（此時柴灣一帶已水浸二三呎高）轉入環翠道至柴灣戲院，因水入車頭而迫使停車，大約在九時五十分，在車上聽聞有人跌下車頭底，因當時雨勢很大，車外事物均看不見，無法離開汽車，後得一消防員用繩縛在他的腰而將其安全救出，並見一名男屍由消防員從車底拖出，並送往醫院。他說當時沒有任何人橫過車頭，而此事起因，是因雨水過多，與山泥無關。

編號一九三七，駐守於柴灣警署的警員黃慶山作供稱：六月十六日上午十時許，抵達環翠道時，看見情況非常混亂，水深兩三尺，看到一輛軍車在對面，消防員用一條繩把軍車司機安全救出，消防員繼續去找尋車底下有甚麼，結果找到一名已淹死的中國男童。

編號一〇〇九二的警員謝乃榮是港島衝鋒隊隊員，他供稱：六月十七日零時五分，他接到港島控制中心打來之無線電，他立即趕往寧輝台四號，注意到是一座無人居住的新建大廈，被山泥所埋，並且有一大石擋穿了大廈的牆，另外有一建築工人被活埋。消防隊員立刻挖掘，至三十五分時，有一人被掘出，但在送院途中不治。

鴨脷洲白沙灣山泥傾瀉事件引致一名女子喪生案，昨出庭作証者有死者之夫周國民。死者所僱工人何耀超等。

証人林京華就西環事件作供稱：他是一間小型塑膠工廠的東主，該廠設於卑路乍街卅六號建如大廈十二樓，六月十七日雨下得很大，驟然一聲巨響，見一大片山石及碎物自山坡傾下，推向工廠後牆，更有沙石衝入廠內，有人發現工人吳永盛失踪，立即報警，吳由消防隊掘出時，已折右腿，後因傷逝世。

証人水警署副署長張之琛作供稱：六月十八日中午一時，接獲男子蔡才報案，謂其兄蔡秀（四十七歲）在楊尾坑錦田新村，龍翔道一無門牌木屋外被山泥冲走，當時一鄰居婦人黃麗麗看見死者抓緊一棵樹，但當她轉眼看被淹蓋的豬欄及雞欄後，便發覺死者已連人帶樹失踪。翌日在深水埗軍營對開海面發現一浮屍，後証實為失踪的蔡秀。

最後一名証人為徙置事務處察仔部職員鄭湖秋稱：僭建木屋是違法的，但木屋徙置事務處察仔部管轄下，則是合法的。若木屋居民認為居住環境危險，需要徙置時，則察仔部與工務局會派員聯合視察，若認為環境是危險時，居民才可以徙置到徙置大廈。

聆訊未畢，將於下週一在維多利地方法院繼續舉行。

珍寶海鮮舫慘劇後 海事處將負責 修建船隻安全

【本報訊】海事處正加強組織，以便負擔實施「珍寶海鮮舫火警」調查委員會各項建議所增加的工作。

該委員會的主要建議，是應授權海事處長全權負責在本港水域內建造、修理或改裝的船隻或浮水建築物的工作安全條件。

政府發言人昨日稱：輔政司今年五月廿四日已在立法局宣佈，港府會同行政局已考慮該委員會的報告書，並在原則上接納報告書所載的建議。

由那時起，海事處對政府這項決定所涉及的各項問題，已詳為研究，海事處勢須大加改組，並須增設一個新部門，負責新的任務，包括視察建造或修理中的船隻，以確保船上有充分的安全設施。為此，又須招募更多專門人員，以担任此等工作。現行法例，尚未有條款賦予海事處充份的執行此方面規定的權力，故必須另訂新法例。下一步驟是徵詢航業界和港務委員會的意見，草擬法案，以便呈交立法局討論。

海底隧道開放未有期

【本報訊】港九海底隧道外傳將于十六日開放之說，顯示不確。因公司方面昨謂：可能于月底通車。

與此同時，隧道經理麥法連，形容推測隧道本週開放如放風箏。他說：他亦未知何日開放，因尚未協議。

他指出建造商仍十分努力以完成連接關係與紅磡之計劃，即使一切完工，亦須先由公司之顧問工程師充份檢驗，並須作幾日的試驗。

參加拯救雨災者 志願人士獲謝函

【本報訊】民政司陸鼎堂定於今日假座觀塘民政處舉行茶會，招待什於六月雨災時，出錢出力救援秀茂坪山崩遇難災民之熱心公益社會人士。

香港佛教聯合會在馬會公眾場地舉行本港雨災及海陸空罹難超渡法會，上圖為啓壇儀典中會長覺光法師領導主持洒淨；中圖為超渡法壇，下圖為周錫年爵士在靈前獻花。（本報記者梁三平攝）

藥劑師協會請市民注意 購買管制性藥物 須往有藥劑師之藥房

【本報訊】香港執業藥劑師協會昨日籲請各市民在購買管制性藥物時，必須前往有註冊藥劑師之藥房購買，該等藥房懸有一長方形白底紅十字中間有PX之標誌。

香港執業藥劑師協會主席柯宇春昨日就上述聲明，在大會堂舉行記者招待會。查本年五月廿六日憲報公佈修改藥劑業及毒藥條例，其中有關處罰非法售賣管制之西藥者，從最高罰款一千元改為一萬元再加十二個月徒刑（囚禁）；及凡與買賣受管制藥品有關方面（包括購藥者及有關交易之商店人士），若對案件審訊時不積極合作證者，可判最高罰款五百元及徒刑三個月。

該會為了保障市民，使市民獲得正確安全及價格合理之配方，特規定港九新界五十間藥房為購買管制藥品之地方。該會主席強調所謂藥房，是指那些聘有政府註冊藥劑師主理，由政府授權售賣受管制藥品，及可調配西醫處方之藥店，其他缺乏上述三種性質之藥店，則一律不能稱為藥房。

據該會主席稱：目前受管制之藥物可分三大類：（一）危險藥物，例如嗎啡、或海洛英等；（二）抗生素劑，例如盤尼西林，「諾針」等；（三）第一類毒藥（這一類所稱之毒藥，並非一般人所謂之有毒，而是視其除醫療效用之外所產生不良副作用而言）此類藥物包括巴比通類，安眠劑，興奮劑等藥物，此類藥物必須由西醫處方，在藥房購買。但部份無副作用之藥品，例如止痛，止瀉，止咳等藥，則可無須醫生處方，而在註冊藥劑師指導下購買。

至於何謂註冊藥劑師，該會主席謂：註冊藥劑師是指那些曾受專業訓練，並經政府藥劑業管理委員會考試合格者，目前，本港共有一百八十七個註册藥劑師，分別服務於政府醫務處，西藥入口商、藥廠、私家醫院及藥房，並指導各種藥物之正確服用方法。

今日天氣預測

吹和緩至清新北至西北風，密雲及有驟雨，間中有陽光。最高氣溫將升至攝氏表卅二度。昨晚十一時室外氣溫為攝氏表廿八度，濕度為百分之七十七。

被控勒索 輔警押候

【本報訊】輔警涉嫌冒警，向白牌車司機勒索被檢控七罪，昨在南九龍裁判署由米勒法官主審，被告延律師當庭代表，否認控罪，証人供詞未畢，押候今日續審。被告男子簡耀昌，廿一歲，住元洲街廉租屋第一座，未婚，酒樓工人，為輔警一〇四七號，被控勒索，冒認正規警員等七項控罪。

入境法例將修訂 入境處事務官有權 批准延長居留申請

【本報訊】當局不久將在立法局提出新法案，俾方便處理有關申請延長居留及改變居留條件的各類申請。

「該項一九七二年人民入境（修訂）法案」，旨在將人民入境事務處處長，副處長及各助理處長現時所掌有的若干職權，交由人民入境事務官執行。法案擬將主例修訂，規定人民入境事務官員有權批准延長居留，規定居留條件，撤銷或改變此等條件。

另外一項修訂，將使任何人民入境事務官員，與人民入境事務官員一樣，得行使與其日常管制入境事務職責有關的權力。

政府發言人昨日就是項法案發表意見稱：人民入境事務處每日處理有關延長居留，及改變居留條件的申請數以百計，人民入境事務處正、副及助理處長等人員，勢難一一親自加以處理。如不將此等權力交由人民入境事務官員執行，則處理此類申請的時間將大為延長，以致市民不便。

發言人指出：由於主例已有預防性規定，故人民入境事務官員當不致濫用此等權力。

該法例規定：任何人倘認為公職人員在執行有關條文職權時，所採取的決定，行動或有遺漏事項，以致遭受不當待遇者，均得向總督會同行政局提出反對，請求重行審議。

發言人又謂，此外，人民入境事務處長亦可作行政上的安排，規定凡認為須拒絕延長居留，或改變局留條件的申請案件，應呈交處內上級人員決定。

有關法案全文，已於昨日政府憲報刊佈週知。

香港呂氏宗親會第三屆理監事就職典禮，理事長呂樂致詞，右起：楊勵賢、呂樂、呂孝端、甄子傑、呂浩吾。

呂氏宗親會 理監事就職

【本報訊】香港呂氏宗親會，十二日在彌敦道國際酒樓舉行成立七週年紀念暨註冊有限公司第三屆理監事就職典禮會員聯歡大會，首由主席呂樂理事長致詞稱：該會擁有會員將近二千人，有自置會所，並有物業收租以維會費，有診療所，福利金、獎助學金，康樂活動。呂氏並透露該會今後之工作方針，從鞏固中求發展，並著重青少年工作與充實獎學基金，健全福利工作為首務。繼由輔政司署政務官呂孝端主持監誓，呂壽琪頒發選任證書，旋由呂孝瑞、呂壽琪、楊勵賢、甄子傑、沈魯陽等相繼致詞，對該會之成就多所讚許。繼由副監事長呂少海致謝詞，會長呂君博、呂六、呂浩吾分別向呂孝端、呂壽琪、呂玲玲致送紀念錦旗，禮成後並有遊藝節目、筵開百餘桌，到賀嘉賓及會員約千餘人。

佛聯超度雨災空難 馬場兩天法會完隆

【本報訊】香港佛教聯合會在馬會場地舉行本港雨災及海陸空罹難超渡法會，前午開壇後，港九新界各大道場四衆人士前往參加法事，各界人士隨緣拈香，絡繹於途，法壇誦經禮懺，場面浩大，佛法宣弘。

昨日由晨至暮，前往法會人數更衆，晚上六時起，大放燄口施食，超渡亡靈，尤見莊嚴隆重，壇上由覺光法師，永惺法師，茂蕊法師三位主法。

法事直至九時半完滿，全體法務人員舉行圓滿送位，由儀仗前導，至附設壇前過向，即將各蓮位送往化室焚化，至是功德告成。

教育司註册香港民航局批准倫敦城市工聯學院承認
遠東航空學校日夜班招生
各科新生定八月一日開課
科別：飛機工程，無綫電工程，報務，電視，各班日夜班
考試：七月十九日及廿四日下午二時半及七時半，備相片三張
校址：九龍啓德機場內，由宋皇台道北帝街口進入

瘤腫藥療‧安全特效
張露天中醫師主治：乳、胃、肝、腸、鼻咽、子宮、食道、膀胱、腦等各部腫瘤。不論初起腫瘤，抽掣脹痛，已潰放血，臭液淋漓，皆有藥到病退之妙，治療期間，安全無痛，痊癒以後，永不復發。
張露天診所：九龍金馬倫道二十一號二樓 門診：上午十時至下午一時

鄭重啓事
本人在香港開設德臣建築公司，獨資創立十有餘年，經營建築業務，向蒙各界人士愛護，實深感謝，所有經營一切業務來往，及華洋聯購，非由本人經手，及蓋章承認者，本人概不負責任，特此通知，鄭重聲明。
德臣建築公司鄭耀東敬啓
寫字樓地址九龍彌敦道六五五號胡社生行二十樓二〇一〇室

東南無綫電專招男女生
科別：（一）高級無綫電及電視工程科（二）高級彩色電視工程科（三）無綫電報務科（四）無綫電及電視技術科（夜校）
電話：K八八七一二六
試期：七月十六日
校址：旺角花園街七十五號
監督兼校長鄭文熾

香港九龍 利瑪竇書院 招考一九七二年度新生通告
簡介：本校爲香港教區主教府所承認之天主教學校，中學分男校及女校，小學則男女同校，其他有關本校之組織及近況等資料，詳見香港公教真理學會出版之「香港天主教手冊」，可資參考。
班級：英文中學：F.2至F.6
中文中學：中一至中六
小學：小一至小六暨幼稚園初班。
報名：凡欲投考上列班級者，可到下列各校務處領取申請表格。
九龍第一校：深水埗海壇街145號至149號（電話：K794453）
九龍第二校：尖沙咀山林道五號及18號（電話：K670405）
九龍第三校：深水埗興華街28至36號（長沙灣球場側）（電話：K817786）
香港第一校：西營盤第三街108號（電話：H432724）
香港第二校：灣仔船街九至15號（電話：H750011）

原日廣州仁院長許醫師親製
十個男人九個虧 速服補腎藥王
許仁補腎丸
專醫男子虧弱：縱慾過度，有心無力，水火不濟，子嗣艱難，耳鳴眼花，小便太多，發育不全，先天不足，易致善忘，夜多幻夢，腰酸背痛，尿後反滴。
五十粒庄五元，一百廿粒庄十元。各處藥房均有代售。總行九龍油麻地彌敦道四九一號三樓

聯邦地產有限公司 通告股東啓事
啓者：本公司定於一九七二年八月十七日（星期四）中午十二時，在香港遮打道卡佛大廈六樓會德豐有限公司會議室，召開股東年會，辦理下開事項：
一、省覽截至一九七二年三月卅一日爲止之十一個月結算表及董事局與核數師之報告。
二、宣佈開派截至一九七二年三月卅一日爲止之十一個月末期股息。
三、追認委任W．J．LEBO先生爲本公司董事，於一九七一年九月十一日生效，並依照本公司章程第七十九條之規定，予以重選。
四、依照本公司章程第一零七條及第一零八條之規定，J．L．MARDEN先生及張玉麟夫人依次退任，予以重選。
五、聘任核數師。
凡有權出席該會議並參加表決之股東，得委派代表，代爲出席及參加表決。代表人無須亦爲本公司股東。
又本公司股份，由一九七二年八月八日起，至同月十七日止（首尾兩日在內），暫停過戶，此佈。
承董事局命 秘書會德豐有限公司啓
一九七二年七月十四日

皮膚病？
皮膚敏感、斑疹、濕疹：皮膚病並不是別人傳染或遺傳性！皮膚病起源：由內臟發出（即心肝脾肺腎）開始由實癈肝風，肺燥熱集結形成。直伸展到皮外，皮膚病主要集結寄於肌肉皮外，完全與血液無關，五臟未清，疾痛難瘥，本醫獨得治療皮膚病內服特效斷根處方，均能殺絕惡菌，深入病巢，經破壞之組織，可使迅速重生，曾服各藥屢醫無效者，保證速癒，永遠斷根，任何食物不用戒口！本醫特設紫外線放射治療。
皮膚專科李家輝謹啓
診所：旺角彌敦道六三二號三樓（即新華酒樓對面）K801749

諾貝爾書院 英文中小學 中文中小學 英文夜中學 招男女生
班級：日校 P.6（保送升中試）F.1.2.3.4（分文理班）F.5（全部保送會考）F.6（保送推薦升大）；夜校
自置校舍（BA）正校：九龍界限街一〇七號（火車橋側面）電話：370...；（BA）分校：九龍太子道三〇二號電話：371904，375134
創校十載學費廉 下午P.1中一卅五元夜廿元上午八時半至晚九時均可報名
試期：七月二十日 學位有限報名從速 校長：梁德修

天主教會 聖若望英文書院
ST. JOHANNES COLLEGE
招生通告
班級：英文幼稚園高低班
英文小學 P.1 — P.6
英文中學 F.1 — F.3
考試：七月十九日（星期三）上午九時半
報名：即日起
報名：女校 九龍塘森麻實道二號 K-377434 K-377245
校址：男校 九龍鐵路紅磡地段 K-637159 K-637471
小學及幼稚園九龍窩打老道一四三號 K-377513 K-377406

哥林比亞無線電學校
科目
無綫電及電視工程全科（七月三十一日開學）
無綫電工程實物函授科
電視工程 實物函授科（函授科由學校設備收音電視機器材換回家實習還時還校上課學費15元學生遍佈全球各地）
校址：九龍深水埗保安道20至26號（即仙樂戲院斜對面）
索章請電：K862485 K789715 K864989 即免費寄上歡迎到校參觀

香港中文大學 徵聘教職員

本大學茲徵聘下列教職員：

甲、大學建築處建築師或助理建築師（希能儘速就職）

乙、聯合書院助理圖書館館長（男性）（希能於一九七二年十月一日就職）－受聘人須協助圖書館館長處理日常行政工作，尤以書籍流通事務爲主。

丙、崇基書院英國語文講師或語言教師（希能於一九七二年八月一日以後儘速就職）－教授英文作爲第二語言之課程。

丁、崇基學院英國語文助教（希能於一九七二年八月一日後儘速就職）－教授英文作爲第二語言之課程。

戊、研究助理（女性）（希能儘速就職）－負責中國史籍英譯工作。

資歷：

申請建築師職位者，須具備認可之大學建築學學位並有適當之專業資格及五年以上實際經驗。具備多年實際經驗而無認可學位或具有學位而經驗不足者可申請助理建築師職位。

申請助理圖書館館長者須具備優良學位，認可之專業資格及最少三年之圖書館管理經驗。

申請講師者，須具備高級學位，或優良之大學學位及相當之大學教學或研究經驗。

申請語言教師者，須具備認可教育學院文憑，及相當之英國語言教學經驗，並對教授英文作爲第二語言具有興趣。

申請助教者，須持有主修英國語文之優良學位。

申請研究助理者，須能了解中國古文，持有主修中國語文，副修歷史或英國語文之大學學位，熟識國語羅馬字拼音者優先考慮。

月薪（港幣計算）：

建築師：三〇八二－三四九八元－關限－三七〇六元－五一六二元（男）

二九〇五－三三三九元－關限－三五五六元－五一六二元（女）

助理建築師：二二五〇元－三四九八元－關限－三七〇六元（男）

二〇一九元－三三三九元－關限－三五五六元（女）

助理圖書館館長：二二五〇元－三四九八元－關限－三七〇六元（男）

圖講師：二二五〇元－二八七四元（男）

二〇一九元－二六四〇元（女）

語言教師：一七六九元－二三三二元－關限－二四六五元－二八七〇元（男）

一五八〇元－二〇八九元－關限－二二二二元－二六二八元（女）

助教：一九一四元（男） 一七〇七元（女）

研究助理：一五〇〇元（女）

（除助教及研究助理外，起薪或視經驗而定。上列薪額現在調整中。女性教職員將於一九七五年與男性同酬）

其他待遇：㈠受聘職位乙及丙者，可享有公積金（大學百分之十二點五；僱員百分之五；）㈡受聘各職位皆可享受醫療福利；㈢圖講師及助理圖書館館長可給予長假；㈣從海外受聘來港之圖講師或助理圖書館館長，可獲大學津貼旅費；㈤受聘助理圖書館館長，由本大學供給住宅或領取房屋租金津貼。

受聘職位甲者，任期以三年為限，在任期間可享受年假及病假，任滿三年後並可獲得相當三年薪俸總額百分十七之額外酬金。

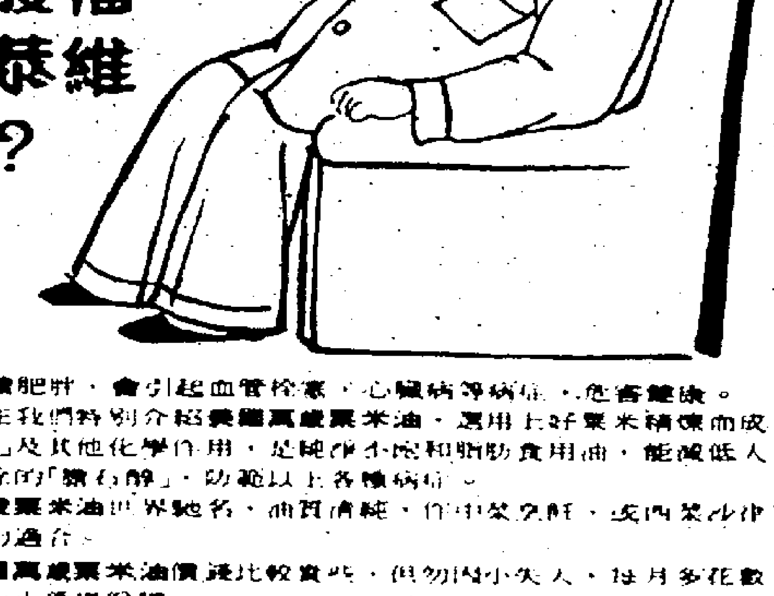
受聘助教者，任期一年，期滿可考慮續約。

申請者可逕函大學教務主任（職位甲及戊），聯合書院教務長（職位乙），或崇基學院註册主任（職位丙及丁）索取申請表格，填寫三份，於八月三日前連同申請函，最近證件副本寄作，寄送下列地址：一、香港新界沙田香港中文大學校務主任；二、香港新界崇基學院註册主任；三、香港新界沙田聯合書院教務長。

一九七二年七月十三日

校務主任楊乃舜

中年發達 值得恭喜 中年發福 不甚恭維 何解？



中年纖積肥胖，會引起血管栓塞，心臟病等病症，危害健康。
所以現在我們特別介紹美國萬歲粟米油，選用上好粟米精煉而成，不經「氫化」及其他化學作用，是純淨不飽和脂肪食用油，能減低人體血液內多餘的「膽固醇」，防範以上各種病症。
美國萬歲粟米油世界馳名，油質清純，作中菜烹飪，或西菜沙律，餅食等，均適合。
雖然美國萬歲粟米油價錢比較貴些，但勿因小失大，每月多花數元，而全家大小獲得保障。
美國 萬歲粟米油

美國粟米產品有限公司 聯邦大廈1908-9室 電話：H230061-5

美國既得證券公司
——總行設在美國紐約華爾街區，具有一百多年歷史，信用卓著。
——係美國最大投資銀行之一，分行遍美國各大城市，海外業務分佈英、法、日、德、意大利、瑞士及香港等地。
——設有環球通訊系統，直線電話，協助大企業公司籌集資本，申請上市，及股票投資。
——總行研究部分析人員，研究注視美國經濟及各大工業發展，提供資料參考。
——電腦設備，買賣交易，快捷妥當。
香港分行：
——一九五八年設立，有十多年歷史，係美國證券公司最早在港開設分行之一。
——與紐約總行直線聯絡。
——每交易天提供廿四小時服務。
——協助大企業公司籌集資金，上市及美股投資。
——每週經濟評論及研究報告，提供投資者參考。
——每日股市行情及中英文資料免費寄送客戶。
閣下對美國股票投資有興趣否？是否需要中英文資料參考？請與我們聯絡。
既得投資（香港）有限公司
中建大廈六二四室
電話：H-249291（順序十條線）

旭龢道災場掘出 兩枝新槍 大批珠寶

【本報訊】半山區旭龢道塌樓災場，發掘人員昨晚在工作時，發現兩枝簇新的左輪手槍及百餘發子彈；同時掘出一批數目未明的珠寶。各物現由警方保管，等候處置。

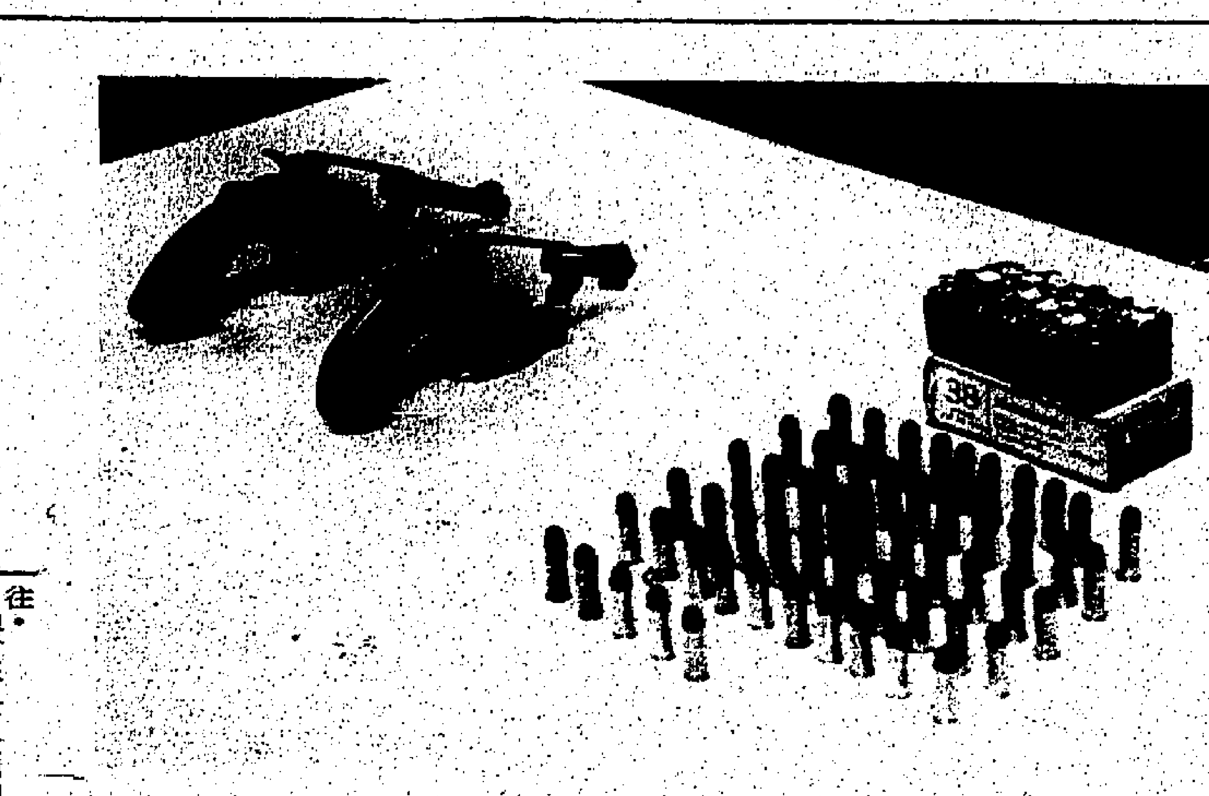
據悉：發掘人員昨晚六時半左右，在旭龢大廈災場掘出一個膠袋，內有兩枝手槍及兩盒子彈，遂通知在場的警方人員，將該等槍械檢去。

檢獲的是三八口徑左輪手槍，兩槍看來均是簇新，其中一枝是俗稱「白金仔」六發左輪，槍柄刻有泰國文字，另一枝則是美國製的五發左輪，槍身較細，而被檢獲的兩盒子彈共一百〇五發。該兩槍與子彈將於今日送交軍火專家檢驗，是否曾經發射或領有槍牌。

又發掘人員昨日掘出的一批珠寶，數量頗多，已交由警方保管。但警方恐防有人冒領，不允透露所尋獲珠寶的數量或價值。要等待有關當局作好妥善的安排後，才招人認領。

【本報訊】半山旭龢道災場，昨晨又掘出兩具屍體，至昨日爲止，在災場中共掘三十三具。該具男屍，於昨晨十時三十分被掘出，事後被舁往殮房，稍候死者家屬前往認屍。認出爲住在旭龢大廈十二樓B座之李植生（十五歲）。另一具則在昨晚九時半掘出，身份未詳。

據悉：旭龢道災場受害者爲一百二十七人，現時掘出三十四名，還有九十二人失蹤。



昨日在旭龢道災場掘出的手槍及子彈。（本報記者呂榮國攝）

半山區封閉樓宇 居民回家日期編定

【本報訊】有關方面經作特別安排，俾半山區仍受封閉令管制樓宇之居民，取回應用物品，或將其住所打掃及整理。

上述樓宇居民，將由本月十七日起，每星期可返回住所一次，時間由上午九時至下午七時。屆時警方人員將在場予以指導；至於安全問題，各居民須自行負責。

下列爲各有關樓宇之居民可返回其住所之日期：

每星期一：寶珊道十號及十六號；每星期二：寶珊道十二及十四號；每星期三：干德道四十七號；每星期四：干德道五十一號；每星期五：旭龢道三十六號雅翠園第一座；每星期六：旭龢道三十六號雅翠園第二座；每星期日：干德道五十三及五十五號。

寶珊道十號及十六號至干德道五十一、五十三及五十五號之居民，應先前往金鐘道晉樂大廈交通事務處領取車輛通行証。各居民須携帶身份及居住証明文件前往。

通行証之有效期間，將直至另行通告之日爲止，故居民無須於每次回家前再行申領。警方將設立檢查站，以確保進入各該樓宇之人士，實爲各該樓宇之居民及其傭員。

上述特別安排在必要時，如發生安全或其他問題時，將予以取消。

徐家祥促僱主重視學童訓練

【本報訊】「工業界的僱主，應爲香港之青年提供更多適當之學徒訓練機會，並應提供更佳之服務條件及工作環境。」勞工處處長徐家祥，於昨日在基協實用中學畢業典禮時，在發表其演詞中所發出之呼籲。

他指出：政府已計劃籌建另兩所工業學校，與摩理臣山工業學校相同。其一將設於荃灣，而另一所則將設於觀塘。

徐氏謂：「僱主宜應准許及鼓勵其學徒參加此等日間給假上課或在晚間開辦之課程。」

他勸請各青年人士亦宜找尋具有前途之工作，以技工及技術員之程度而言，要有好前途，最佳莫如由學徒做起。

輔警樂隊明日演奏

【本報訊】皇家香港輔助警察樂隊，將於明日下午一時至三時，在摩士公園露天劇場舉辦音樂會，歡迎市民到時免費入場欣賞。

「蘇姍」遠離本港 風力逐漸減弱 雨帶亦明顯消失

【本報訊】刁鑽風姐「蘇姍」威脅本港幾達一週，至昨晚九時，仍集結在本港東南偏南約一百七十哩處，緩緩向東北移動，且已逐漸減弱及遠離本港，同時，與該風暴連帶着的雨帶，亦經已明顯地消失。

本港可免受災害性風雨侵襲。

由於該風暴昨晨開始恢復移動，風力亦已減弱，且有改變移動方向的跡象，對本港威脅性較輕，天文台遂於上午十時十分，將三號風球卸下，改懸一號風球。但於風暴之行踪及强度變化莫測，天文台仍予嚴密監視。

截至本報今晨零時截稿時，天文台仍然懸掛一號風球。天文台預測本港將不會受到豪雨影響，今日天氣將大致晴朗，僅間中有幾陣驟雨。

昨晚九時，熱帶風暴「蘇姍」集結在北緯二十一點二度、東經一一七點三度附近，即在香港以東約一百七十哩處，向東北緩緩移動，時速五哩，直趨台灣海峽。

本港昨吹和緩至清勁北至西北風，除有幾陣驟雨外，天色晴朗，下午室外氣溫升逾攝氏卅一度。截至中午止之過去廿四小時內，天文台錄得雨量〇點九公厘。

三院青年中心 暑期各項活動

【本報訊】東華三院青年中心爲促進青少年善用餘暇，除舉辦青年小型足球比賽外，特於暑假中，安排一連串康樂活動，包括有興趣小組、技能訓練班、參觀及旅行等，全部免費，歡迎十四至廿五歲之男女青少年報名參加。

據悉：該中心在暑期中舉辦之各項活動，計有：（一）土風舞同樂晚會，定七月廿二日晚上八時在該中心禮堂舉行。（二）旅行：（甲）城門水塘，定七月卅日舉行；（乙）南丫島，定八月十九日舉行。（三）參觀，定八月二日參觀生力啤酒廠；八月廿五日參觀香港仔警察學校。（四）興趣小組，暑期中將增設中文打字班、英文打字班、裁剪班、美容班，連同原有之柔道組、乒乓球組、歌詠組、足球組、口琴班、編織班及童軍社會服務隊等。

此外，該中心並舉辦一項代售書簿本服務，此項工作將由中心熱心社會服務之會員担任，收書日期由七月十五日開始至八月四日止。

該中心將於八月八日至十二日每日下午一時至五時在中心辦事處照指定價格發售，如需購買書簿之學生，屆時請往參觀。

有關上述各項暑期活動均免收費用，詳細情況可於下午一時至五時及晚上七時至十時開放時間內，到灣仔軒尼詩道一九九至二〇三號東華大廈頂樓該中心辦事處，或電H七四一六四二查詢。

聯邦地產末期股息每股六仙

【本報訊】「聯邦地產有限公司」董事局宣佈：該公司在截至今年三月卅一日的過去十一個月內，共獲除息純利二千零十七萬二千七百五十四元。比截至一九七一年四月卅日的一年度內同期所得之純利，增加百分之廿七點八。

該公司董事局將於下（八）月十七日舉行的股東年會席上，建議該公司「甲」類股票派末期股息每股六仙，共派一億三千三百九十萬股。同時，該公司將於八月八日至八月十七日（首尾兩天在內），暫停辦理股票過戶。

亞皆老街撞車八人受傷

【本報訊】九龍亞皆老街與露明道交界處，昨晚發生一宗嚴重車禍，一輛客貨兩用小型車及一輛私家車發生相撞，車上八人受傷，其中三人傷勢較重。

據悉：昨晚九時半左右，一輛編號AP八七×六的順半客貨兩用車，載着三名男子，沿亞皆老街駛向九龍城方面，行至露明道交界處時，有一輛編號AH七五×四的白色私家車，載着五名男女，沿亞皆老街向旺角方面行駛，在該處轉入露明道，兩車在交界處攔腰相撞，客貨兩用車當場翻側，私家車亦撞向路邊鐵欄，兩車上八人均受傷，其中三人傷勢較重，經送往醫院救治。

增訂諭令發表 立法局增議席

【本報訊】英女王於六月廿八日批准的「一九七二年香港增訂諭令」，已在昨日出版的憲報發表。

增訂的諭令，規定本港立法局增加四組議席，官守及非官守各兩席。

其中兩個新增席位，已於本月一日委出社會福利署長魯佐之及羅志議員充任。魯氏爲官守議員，羅氏則爲非官守議員。

所餘的兩個席位，目前不擬委人充任。

光智學校員生參觀本報

救世軍光智學校六年級五十七人，由導師梁紹川、何秀英、譚志明等帶領前來本報參觀，由本報職員帶領參觀編輯、採訪、電訊、植字、資料室、校對、排字、機房等部門工作情形。圖爲該校師生參觀電訊部時情形。

風球高懸下 放生七海龜

【本報訊】在本港天文台懸出三號風球下，共有慈善心腸之善男信女，連同參與現場採訪之新聞記者及電視台攝影員等數十人，於下午一時許，冒着風浪乘機帆向鯉魚門港外直駛，駛至距離橫瀾燈塔附近海中，即將巨型海龜七隻放回海中，以符上書「好生之德」之本旨。

據悉：此七隻大海龜爲漁民在西沙羣島所網得，最大者達百餘斤，事爲上水之善男信女羅泰安、羅侯少珍、侯潤槐、侯郭少覆、楊燦然夫婦、楊燦垣夫婦、侯潤生、黃觀保夫婦、郭少廉、郭少良夫婦、鄭進京等十餘人，鑒於海龜爲海洋中壽齡最長之動物，經常壽超數百高齡，不忍見其喪生於刀下，乃共同醵資購下將之放生，並延僧尼誦經，虔誠禱告，將龜運至港外，完成此一善舉。

圖爲三號風球高懸下冒浪出海在鯉魚門放生七海龜之善心人士侯潤槐、羅泰安、王觀保、侯潤生等與海龜合攝。

中區聯邦大廈泵房 氯氣洩漏幸無傷人

【本報訊】中環德輔道中聯邦大廈泵房，昨晚發生氯氣洩漏事件，幸及時發現，經消防員到場搶修後，已無漏氣，無人受傷。

據悉：昨晚約六時半，上址大廈的看更人發現泵房附近有陣陣臭氣溢出，即撥電報警，大批消防員接報後到場戒備，並進入泵房檢查，發現臭氣由一條破裂的喉管溢出，便立即進行修理，約半小時後，修理工作完成，無人受傷。

政府獎券今攪珠 頭獎逾四十萬元

【本報訊】第五十期政府獎券於今晨上午十時在大會堂音樂廳舉行攪珠，頭獎獎金逾四十萬八千六百元。

截至昨晚止，售出獎券六十萬一千張，故此特別獎將有六百八十一位，每位獲一百元。二獎共有五個，每個可獲獎金二萬七千二百四十元，三獎有五十個，每個可獲四千零八十六元。

負責攪珠的爲無綫電視的四名藝員。

馬頭角建新碼頭

【本報訊】政府將在馬頭角興建一座新公衆碼頭。該碼頭是用土敏土建成，有上蓋，面積約三千二百平方呎，可供排水量不超過一百噸之船隻三艘同時停泊。

建築工程將於今年九月動工，爲期九個月，預料明年中可落成。

當馬頭角新碼頭落成後，不但可方便東九龍區居民，亦可減輕尖沙咀與觀塘公衆碼頭的負荷。

科管會下月續辦 工廠管理訓練班

【本報訊】香港科學管理協會，爲協助廠商增加對管理及訓練員工的常識，今年續辦「工廠管理員夜間訓練」的課程。

該項課程以實用爲主，用粵語講解，包括討論、電影及實例研究等。課程綱要有：

㈠工廠管理知識（二十小時）：計有工廠是怎樣管理的；安排生產；品質檢查與管制；改良工作的方法；管理員對成本的認識。

㈡人的關係、人事管理及訊息傳遞（二十七小時半）：計有工作條件與工廠法例；人的關係與員工合作；人事管理與員工訓練；有效的指示和報告。

㈢督導原理、管理員責任及實例研究（二十七小時半）：計有督導和領導；管理員的工作和責任；優良管理員的條件；實例研究。

上課日期爲八月三日至九月廿六日，逢星期一、二、四、五，下午七時至九時半，在德輔道中中國聯合銀行大廈香港科學管理協會演講堂（電話：H二三四一四一）。

凡由僱主保送之現任管理員或有管理能力之員工，或年在廿一歲以上者均可參加。學費六百元，如屬香港管理協會或香港工業總會會員，學費爲五百元。上課達全課程百分之八十者，將獲頒發証書。

撞車 男女兩傷

【本報訊】港島摩理臣山道昨凌晨發生一宗交通意外事件，一輛私家車與一輛的士相撞，車內一女子及一名途人受傷。

該宗交通意外發生於昨晨零時廿分左右，一對夫婦乘私家車駛抵灣仔摩理臣山道及禮頓道交界處時，突然與一輛的士發生相撞，私家車內女子鼻樑受傷，其丈夫則無恙，可是一名男子恰行經該處，被彈出之碎玻璃所傷，而的士之司機及乘客亦無恙。

事後傷者被送往醫院治療，該兩名傷者爲：㈠胡亘，男，卅二歲；㈡女子何修英，四十三歲，住灣仔盧押道十八號六樓。

擱淺之東方神鷹輪 廿九名留守船員 獲救乘英艦返港

【本報訊】廿九名自願留在擱淺東沙羣島的貨輪「東方神鷹號」上的船員，經全部於昨晚安全獲救上英艦「雅爾茅斯號」，並連夜兼程返港，預料可在今晨七時四十五分左右抵達中區添馬艦基地。

「東方神鷹號」現時祇是空船擱淺於東沙羣島南面；昨日由於該區風勢轉吹西南偏南風，據報該貨輪已暫時沒有傾側或沉沒的危險，同時，該輪雖然底部觸礁穿洞，但船身正立在礁石上，並無入水。

英駐港輕巡洋艦「雅爾茅斯號」，前日上午將十三名「東方神鷹號」船員載返港後，由於熱帶風暴「蘇姍」再度威脅本港，所以一直到昨日上午八時，才再出發往東沙羣島營救其餘廿九名船員。

「雅爾茅斯號」於昨日下午四時五十五分抵達現場，並立即開動直昇機飛往「東方神鷹號」，準備救出所有留在船上的人員。

該處的天氣情況據報係「並不好」，但未嚴重到足以影響飛行工作，到晚上七時，拯救工作已告完成，全部船員（包括船長）經被安全救上「雅爾茅斯號」。當時天氣極有限，有雨及頗大旋風吹襲。該艦人員曾登上「東方神鷹號」，試圖封閉船底缺口，以使該船的位置能較爲固定。

「雅爾茅斯號」在結束救援工作後，即連夜兼程駛返香港，預料可在今晨七時四十五分抵達添馬艦基地。

據悉：「雅爾茅斯號」是一艘羅德西級反潛[illegible]巡洋艦，在一九六〇年至六一年間建成，排水量約爲二千一百噸。

聯青社祝金禧 港督參加盛典

【本報訊】國際聯青社香港地區各社，爲慶祝國際聯青社創社五十周年金禧紀念，昨晚假本港希爾頓酒店舉行盛大舞會，出席社友暨嘉賓凡五百餘人。港督麥理浩爵士爲大會嘉賓，並即席爲該社等頒發各項榮譽予各該社於此次金禧紀念工作有優異成績之社友。

金馬會餐廳

明天開幕

美美兒童百貨公司

夏季大減價

嬰兒用品　中童服裝　T恤衫裙　牀仔推車

五折六折　起碼九折　大平特平　樣樣都平

港店　大道中余道生行

總店　九龍旺角彌敦道

香港建屋貸款有限公司批准貸款樓宇

莊士敦道23-34大樓

（灣仔莊士敦道聯發街口）

999年期

四面單邊，無長走廊

地下、地下層、二樓

適合寫字樓百貨商店

洽購處：立信置業有限公司

香港德輔道中七十六號地下

電話：H442234・444864・436111・440951

譚達堂

專治口喝思飲小便頻頻或紅或白週身疲倦等症本丸六十餘年行銷世界各埠華僑服後證明確屬有效斷尾購買請認明譚達堂字號原本秦治功效卓著

詳細病狀說明書函索即寄　誠和堂參茸藥行總代理

著名補腎武溪蛤蚧大補茶，爲利便海外僑胞採購特製補腎蛤蚧大補丸

地址：香港上環文咸東街九十九號　電話：四三一六九三及四四〇六六三

彩色天線並非特殊

日前接新蒲崗讀者阮君來信，垂詢有關自己裝置彩色電視天線問題，因所述情況過於籠統，且屬個別性，除已專箋奉覆外，本文話題打算轉向彩色天線方面，當然亦涉及黑白天線的對比，畢竟天線是電視接收的一個重要環節，牽扯範疇恐怕稍廣，願與讀者作數日娓娓細談。

本港確有許多好動人仕自己架設天台安裝天線，當作業餘活動，在經濟觀點上看，實無可厚非的，但偏偏恐對天線體系表面上的一知半解，亂買與亂裝一通，往往畫虎不成反類犬，勞神傷財是小事，而電視接收效果不符理想，使欣賞節目的趣味，大打折扣，則掃興之至矣。若在行動前稍爲領略一些基本實際常識，或可收事半功倍之效。

首先，我們先來確定一個概念，那是黑白天線與彩色天線有何基本上不同之處？

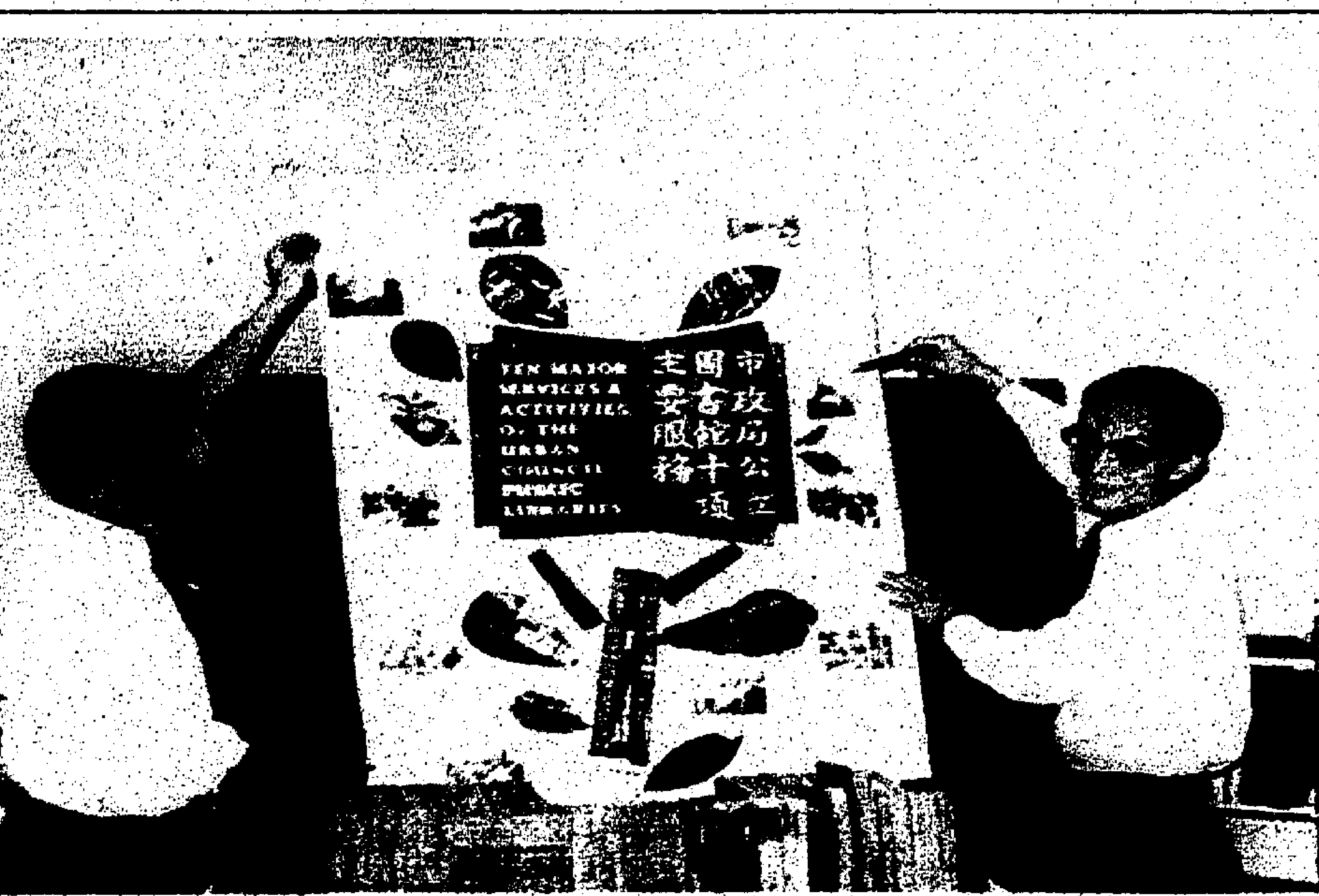
我可以乾脆爽快地說：「兩者構造與特性都相同，所不同者，祇在材料上價錢而已。」

我如此一說，讀者勢必駁問：「既然材料價值不同，那等於說質量的不同，你的說法，豈非自相矛盾？」

其實，讀者的駁問，等於自行解答了，因爲價值祇代表質量的不同，並不等於該彩色電視天線一定要用專有的、特殊的、價值昂的材料。任何電視機應用何等質量的天線材料，主要因素係根據當地接收環境的電波強弱，和用戶的經濟能力而定，並非彩色天線非要高人一等不可的。一般用戶素來受宣傳的薰染，在心理上塑造了一根深蒂固的認識，於是一旦購置價值不菲的彩色電視後，不會斤斤計較多幾數百元，都要求安裝「正式規格」的天線設備，以爲配合電視機，就相得益彰，畫面勢必鬼火咁靚矣。

我在去年曾參加承包非力浦彩色電視天線工程，每日爲新用戶安裝數起，所用材料由公司領發，都是西歐第一流貨色（不過該公司安裝黑白電視天線亦是這批貨色，並不備用第二流貨色），每單動輒數百元，但實在物有所值的。

在施工過程中，常遇到一些趣事，比如有用戶本來已備黑白電視在收看，我們恐怕表面的效果可，認定訊號強度已足，提議用戶可沿用舊有天線，不必重裝，正就料用戶洒手擰頭，認爲是削足就履之舉。我們當遵命照裝，上到天台，所見那套舊天線材料也是一流西德貨，與我們帶去的同一個牌子，格於「顧客永遠是對的」訓條，我們惟有拆下「苦瓜」，裝上「涼瓜」，一樣都是瓜，但用戶心理上的要求，已償所願，會在看彩色電視時說：「零舍唔同嘅！」（○八）・鄭霈・



市政局公立圖書館館長周建華（右）解釋顯微菲林的服務

市政局公立圖書館

大會堂落成迄今爲十周年，設在它的高座的市政局公立圖書館也同時爲我們服務了十個年頭，因此，圖書館方面的慶祝，除在七月二十日敦請葉錫恩女士主持坪石圖書分館開幕外，更舉辦三項展覽。

第一項是「美術書籍展覽」，從十年圖書館採購有關雕塑、素描、繪畫及工藝技術，如陶瓷、玻璃、寶石、地毯的書籍，選其部份公開展覽。這項展覽，英文部份約爲二百五十冊，中文部份超過五十冊，包括「廣東名畫家選集」、「故宮殿究」、「偉大的藝術傳統圖錄」（鄭振鐸）、「宋人畫册」等。

第二項是「香港印刷書籍展覽」，把十年來在本港印刷或出版的書籍，選其印刷及釘裝精美者展出。這包括絕版已久的「錦繡中華」、「黃土與中國農業的起源」（何炳棣）、「中國小說選」（李輝英）及若干英文書刊；中文期刊有讀者文摘、明報月刊、大人雜誌、音樂生活（月刊）及南北極等。

這項展覽的另一意義爲使港人特別是出版商知道，根據圖書登記條例，凡出版一本書籍，必須向大會堂圖書館館長登記，而自一九七一年始，這條例對在港出版的期刊亦同時生效。

第三項爲「香港特藏」，是展覽圖書館所藏有關香港的書籍。展覽中展出自圖書館中選出約三百五十冊珍本，自這個展覽，參觀者對香港百年歷史會有一較佳概念。

大會堂圖書館有成人借閱圖書館、兒童借閱圖書館、參考圖書館、報刊雜誌閱覽室及學生自修室，已是人所共知。圖書的分類，英文依杜威十進分類法，中文依劉國鈞中國圖書分類法。這兩種分類法，是目前世界上最通行的，對同學們將來赴外國進修，在他處檢索圖書，尤感方便，反過來說亦然。

這裡，筆者擬趁此機會向大衆介紹大會堂圖書館中兩項不甚爲人知道的服務。其一是「國微菲林」，該館存有北平圖書館縮影軟片數約二千七百二十冊中文古典善本書的縮影菲林，倫敦時報（一九一九至一九六九）與及本港一八七零至一九六一年八種報紙的縮影菲林，可供市民借閱。全部菲林和閱讀器存於參考圖書館裡，因爲觀看的時間沒有限制，而閱讀器目前祇有一部，所以最好事前和該館以電話約定時日，以免和別人「撞介」。照過去統計數字指出：六七年祇有三天服務過，去年至八月止，則已增至一百一十一天，共有三百廿二卷菲林給讀者使用。圖書館當局和各職員很樂意協助各界人士使用是項富有價值的設備。另一項服務是「館際互借」。大會堂圖書館及各分館與本港各主要圖書館間設有免費互借的服務，故經常可代讀者從別間圖書館借得所需的書籍。我們知道，香港除大會堂圖書館外，尙有美國文化館圖書館、英國文化委員會圖書館和歌德學院圖書館等，市民在這些圖書館中借閱書籍十分簡易。但如欲向香港大學和中文大學借閱圖書，則有點困難。「館際互借」便可替一般人士解決這個難題。祇要向圖書館職員查詢，即可在數天之內得到答覆。換句話說：祇要任何人士擁有大會堂圖書館的借書證，即等於擁有香港各大圖書館的借書證了。最後，大會堂圖書館館長周建華先生告知筆者，此項「館際互借」還準備擴展，俾可與外國的圖書館作同樣的互借。【圖文：馮公達】

阿德的士佬手記

妻子鄉間養兒子

老媽子要我返鄉完成我的終身大事，我當然一口拒絕。我早已聽說：鄉中的待嫁少女，均以自香港返鄉的男人爲擇偶的對象，她們希望下嫁香港丈夫以後，將來可有機會來港。即不能來港，丈夫也能自香港寄一點副食品回鄉。

本來十步之內，必有芳草，家鄉待字閨中的少女，當然也不乏漂亮的人。不過在最近的二十年來，她們的伙食太差，連米也不夠吃，當然更沒有油水，而且再沒有千金小姐可言，她們全部下田耕種，受到了陽光曝曬，皮膚較諸在工廠作還要差。而且大部份是面目浮腫，過去數年以來，老媽子寫了好幾封信給我，要我返鄉成家立室，我却一一拒絕了。而且我祇寄副食品和衣物回去，每逢農曆年，我倍思親，但是我仍不敢回鄉，聽說鄉中的幹部，對於香港的來客，檢查甚嚴，而且現在已規定，抵達廣州後，必須要親自到公安局報到，回鄉後則須返公社，受他們幹部的質問。我倒不怕，反正在香港我也是勞動階級。

但是三年前，九龍的士司機郭勤，回到市橋娶了妻室，卻祇准他獨自返港。每年返鄉三次，方才能夠和妻子接近，祇隔一個多星期，便須趕回來。但是去年之內，他的妻子替他養了兩個孩子，一男一女。

我們常常笑他，每年返家三次，便已有那麼好的成績，倒也不錯。言下之意，是嘲笑他本人在港，而他的妻子却在鄉間養兒子。其實這也不過是嘲笑而已。最慘的就是現在他已須每月把三分之二的收入，寄回鄉中，養他的妻子兒女以外，並且要養他的妻子的一家。去年他縮減了，寄少了數包郵包，回鄉時便受到質問。他的妻舅是紅旗公社的幹部，幾要把他拖到公社去開會鬥爭他，幸而他的妻子，偷偷地告訴他這一個消息，藉故到順德去探望朋友，方才脫身。現在他和我一般，仍是王老五，妻子和兒女，卻放在鄉下，在經濟上卻加重了負擔。他的例子，是一個好教訓，我當然必須避免步他的後塵。

特稿

太平山下的無上裝酒吧出現得很遲，雖然香港也終於追隨了英、美的夜總會及酒吧業，設無上裝酒吧女侍，但是興起了不及兩載，已有逐漸衰落的趨勢。

奇怪的是香港在美水兵來港度假的全盛時期，也就是說美軍未在越南開始撤退之前，港九兩個著名「紅燈區」，並未有人開設無上裝酒吧。那時做水兵生意最好揾的時期，最肉感的吧女，也不過是穿短到不能再短的迷你裙罷了。

這一方面的發展，香港似乎不能追上時代。美國公路上的小食店已有了露乳女侍，及甚至夜總會已有「無上裝」女郎，太平山下經營酒吧的人，也未想到開設無上裝酒吧。後來美國宣佈水兵及船隻減少來港度假時，酒吧區的各種行業人士是震驚的，尤其是經營吧業的主人，更加徬徨。

可是做這種生意的人，祇能做番類似的經營，捨此就撈不下去的。於是才紛紛把酒吧改爲無上裝酒吧，根本是爲了「救亡」，才出到這一着，改爲露乳酒吧。一時在吧區的新落成樓宇的地下，沒有新開的吧，舊有的吧幸而絕大多數是舊樓，經過一番簡陋的裝修，映幾張露出雙乳的女人的照片，掛在門外，成爲一個換湯不換藥的地方。

[redacted]

在東區的吧業人士也承認，酒吧，即使是裝修改爲經營無上裝酒吧，也是權宜之計，這一種偏門生意，想到甚麼就做甚麼，而且要時常動腦筋，倘若某一種手法不行，立即又得另出噱頭。無上裝酒吧是美軍撤退後的救命藥，顯然是已露出頹態了。

最初在修頓球場附近的一間大廈全層二樓，規模頗大的一間無上裝夜總會，似乎來頭頗大，可是經營不及半年，已顯現是不了的生意了。又有把酒吧改爲新潮夜總會的，結果是營業不前，仍走上了無上裝酒吧的途徑去。現在仍有酒吧結束，改爲有露乳女侍的酒吧。不過，他們已想到用比較新的東西，來吸引顧客了，不再抄襲舊的無上裝酒吧的營業方式。

最早的無上裝酒吧約於一九七零年出現，經營吧業的人發現法律干預不了這種生意，既然不受法律干涉，一度無上裝酒吧，在港九兩地紛紛開設，尤其是尖沙咀區的橫街，如雨後春筍。但是曾幾何時，此業也不能吸引大多數顧客了，生意在退落中，雖則經營的主人不承認，每杯酒收費在十元以上太貴了，還不是影響的主要原因。

最大原因是人們的心理，男人在電影上看赤裸女人太多了，無上裝女郎就不成爲吸引的一絕招，許多去過喝酒的人，認爲現在一杯啤酒，由一個穿了衣服或露乳的女人端來，也沒有甚麼特別的了。・正文・

利大本無歸　熙天

最近有兩間銀會倒閉了，做會之人紛紛向警方投訴。結果如何，雖難確定，但是我們朝最好的方面估計，相信客戶很難不受損失。我們做會者原希望收得比銀行存款還高的利息，想不到會蝕本；物質的損失不管多少，都會帶來精神的痛苦。這件事的另一種後果，一定會不等香港政府實行取締，其他銀會客戶自動的停止供會。講信用的照數付款，不講信用的就起效尤，一走了之（在法律沒有規定以前，別人總不能說誰的行爲和意圖）。相信香港做會的人不少，他們的心裡一定會像過去兩家銀行倒閉時所造成其他銀行擠提風潮一樣的恐慌。

這事使我想起自己在一九六四年秋季結婚以前，由於單身住深水埗青年會宿舍，所以把錢存在廣東商業信託銀行的尖沙咀分行，所定半年的存款利息是七厘半，我好像做生意的討價還價一般的向他們要八厘，否則不存。結果他們答允了。那數目並不多，到它倒閉以後，我才想起他們的作風不穩，幸虧在事先無意中全數提出，未受損失。他們這兩家銀行的倒閉，才使政府加強對銀行的管制，也使許多存戶對銀行失去信心。去年在銀會設立正如雨後春筍，經紀衆多，政府還沒有宣佈禁止以前，有朋友談到他們的淨利高到百分之十八以上，但是我不敢參加；還有甚麼互惠基金，我也無份。

漫話俾鬼「賣」

我們常常在欲睡，淺醒、半昏迷狀態中，忽然覺得有物壓在身上，不能叫，不能動，也看不見東西。人們常稱這個現象爲「被鬼壓」。因此「被壓」之後，有些人心裡發慌，以爲鬼怪出沒。

筆者亦間中遇上這種情形，第一次被壓時，年紀很輕，當時不怕鬼，也不信有鬼，還以爲自己昏迷起來，還相信所謂昏倒，感覺就是這樣。

後來聽見人們談起「被鬼壓」的滋味，才瞭解那種情形，就叫「被鬼壓」。曾遭「壓」的人，言之鑿鑿，一力肯定壓在他身上的必定是頭鬼，我自己也就半信半疑。因此第二次「被壓」時，曾揮拳打鬼，不過覺得手腳無法動彈，顯然打「它」不着，祇好躺着聽「鬼」處理。

及後，讀到一些科學解釋，說「被鬼壓」的感覺，是由於睡眠姿勢不好，若把雙手放在胸上，就很容易產生這種被壓的感覺。我倒也相信了這個解釋。

及後，又多次「被壓」，清醒過來時，發覺雙手並沒有放在胸口。於是，我又懷疑那種科學的解釋。而我自己又不是科學家，故此一直無法解釋那種原因。

可是後來經驗多了，卒之找着一個基本的原因，必在我精神不足時「被壓」。如果我一連五天睡眠不足，第六天立刻就被「鬼壓」；即使有時通宵寫稿，晨早五時擲筆躺下少休時，立刻也「被壓」，這種情形屢試不爽。而且「被壓」時常產生幻覺，覺得滿天星斗，又有神鬼出沒。漸漸我就肯定了「被壓」的原因，肯定這是因大腦疲勞而引起的昏迷現象。

俚語續篇　尤燕

忘恩負義指爲「食碗面反碗底」；聰明知機曰「醒目」；例定取勝曰「收規」；遇事情之傷心失意曰「喊得一句」；凡事追人不上曰「執輸」；對見險急圖避曰「執輸行頭」；錯失機會曰「走雞」；指人高傲曰「有寶」；受人譏侮而不值曰「條氣唔順」；揾錢曰「度水」（度音鐸）；架勢即是「威水」；當衆誇耀逞能曰「出風頭」；人前做出假表情曰「整色水」；諸多做作曰「作狀」；做事有始無終曰「爛尾」。

新臉孔

葉茵是台灣中影公司發掘的新星，樸素無華，玲瓏乖巧，她與小生江明合演的歷史古裝片「李娃」，受到好評。她也因主演此片，開始受人注意。

影壇「長江後浪推新浪」，中影更是不斷發掘新人，葉茵便是其中之一。葉茵是台灣台中人，畢業台中東勢中學高中，身高一六二公分，體重四十六公斤，能歌善舞，曾與歸亞蕾合演過「三朵花」，中影有幾部籌劃中的新片，已內定她擔任女主角。【駐台記者司馬芥斎】

摸海膽海星　烹精緻餚饌

際此夏日炎炎，人們都喜歡吃些爽口而不肥膩的東西，於是廣東方面，雖然大魚大肉、炒蛋、燒鵝之類，固然使人胃口大膩；就以廣東居民夏天佐膳不可或缺的「湯水」來說，像豬肉湯、牛肉湯、雞絲湯之類，喝得稍多也會覺得膩口。如果想換換口味，則最好莫如試試炒海膽蛋和煲海星湯了。海膽蛋營養豐富，香甜清爽兼而有之；海星湯清爽不膩，而且海星含有特殊的礦物質，並能治理慢性支氣管炎，炒海膽蛋和煲海星湯，可說利口亦利腹。

但是，菜市場裏，卻沒有海膽蛋和海星出售的。正因爲市場沒有出售，故先把這兩種東西介紹。海膽和海星都是生活在海濱的古怪小生物，牠們的身體多是由五個腕構成，海星的五個腕伸展開來，很像一顆星星；海膽五個腕向下垂合，連在一起，全體就像一個球；這些星和球的表面都生有堅硬的棘，外表看來可怕，但吃來卻爽而不膩。

由於市場上沒有出售，要炒海膽蛋和煲海星湯，便祇好到海灘去捕取了。不論什麼時節，當港九各海灘的潮水退盡，露出黝黝的岩石和泥濘時，你不妨下去通摸泥濘或專摸岩石下，在岩石下摸到刺手的東西，摸可能就是海膽。海膽沒有翅膀，也沒有四肢，管足很柔弱，祇可以慢慢地行動，摸到了海膽，就將牠從岩石剝離下來。海星也一樣緩慢，在泥濘裏，在泥濘裏摸到刺手的海星，當然能夠毫不費力捉拿到手。

海膽有一個堅硬的殼，由許多石灰小板造成的殼，把牠的殼敲破，除去內臟，在腕與腕之間相連的地方，可以找到五個像黃色花瓣的卵巢，這是海膽的卵巢，每個卵巢裏都滿滿圓滑的海膽蛋。吃海膽蛋的方法很多，有用葱粒、洋葱頭製成炒海膽蛋，食味芳香；有把海膽蛋混和雞蛋同蒸熟，吃時加點魚露，入口軟滑而香甜。廣東潮汕人亦製海膽蛋，是一道潮汕名菜，的功夫最出色，食味當然了得。

煲海星湯手續簡單，祇要把海星洗淨，每次三四隻，加入少許豬肉同煲便成。海星湯呈乳白色，單看顏色已夠刺激食慾了。

港九各海灘有海膽海星可「摸」，不過，「摸」海膽海星最理想的地點，則首推是西貢和長洲的海灘。・易凰・

彩色生活

歌星的算盤

由影而歌的珍珍，打電話來約我陪她到一間夜總會去。我笑問她是否找不到男伴，不甘寂寞？她說並無其事？要我一起去，祇是爲了斟介口。叫我從旁幫忙。

她嘆一口氣，說道：「現在的情況眞是不大好，以前是夜總會去找歌星，如今，情形恰巧相反，歌星要去找老細，你說悲不悲？」

這就是了，現在漸趨僧多粥少，歌星找不到場唱歌的猛將，大有人在。就算是外來說：有好幾個外來大牌，很叢重來，再來爲那間夜總會唱歌，結果，身價就大打折扣。過去是兩百元一天，降爲一百二十元一天。銀碼倒轉，確是差得遠了。

夜總會生意不是不好，尤其是旺地的夜總會晚晚爆棚，場面夠熱鬧。但是由於人客消費力減低，收費亦減了，變爲「中看不中用」。除了皮費，賺的有限，不如想像的樂觀。最近我們請回來的外來歌舞表演，價錢平到你不會信。五個人才要一晚一百二十元罷了！」

老細爲恐我們不信，拿出聘書來見証。原來，外來歌星或歌舞團，爲要渴望到這裡來，不惜貿大艷政策，價錢平到離譜。

這是面子問題，他們認爲祇要到過這裡，就可以在別個地方提高自己的聲價，吃點虧也在所不計。

離開夜總會，我就勸珍珍不如改行。珍珍不作這樣想。她認爲祇要有場地可唱，就不愁不能夠到別的方面賺外塊。

當晚，我陪珍珍去與介時，價錢一出，珍珍就苦着臉的叫道：「上次你們要請我加盟，也出到一千幾百元，怎麼一減便是五折？」

老細笑道：「這種情形，不單是你一個，大位都是一樣。」

醉翁之意不在酒，像珍珍這種另有打算的歌星，越來越多了。

盜也無道

日前，看了本版龔公先生以「盜亦有道」爲題的漫畫，感慨萬千。該漫畫的內容是說一名綁匪，將娥姐以及其友人所捐的善欵做去，但翌日報章依然刊登有娥姐和她友捐欵的數目和名字，因爲該綁匪獲悉是捐助災民的善欵，馬上將善欵送到慈善機關去。可以說以前香港還有這些「盜亦有道」的盜賊；而今的盜賊却是「盜也無道」！

聽一般老人家說：眞正的盜賊通常是講「義氣」的，祇刼財，不刼色；對於一個毫不反抗的人，更沒有「白刀子進，紅刀子出」那一套。但，回頭看看本港的盜賊，既刼財也刼色；有些更心狠手辣，又刼又殺，簡直是全無人性的冷血動物。

這是一個千眞萬確的故事：一個喜歡晨運的朋友，在歸家途中，遭兩名亞飛截刼，我的朋友毫不反抗，將袋裏的錢悉數以付，但那兩名全無人性的惡飛嫌錢太少，竟然在他的臂上割了一刀，說是帶錢太少的懲戒。世間上竟有這般兇惡殘的人！捉到了這些人，實在應該以其人之道，還治其人之身！使他們知道和嘗受到刀子割在皮肉上的滋味！

當然，這種說法是不會成立的。因爲法律不容許這樣做。然而對付這些惡飛，笞刑是最用得着：據說一鞭打下，比刀割還痛，畢生難忘。所以，對一般惡飛而言，閙判感化，輕鬆到極；判監禁，視若等閒。惟判笞刑，則驚到齣歎。套用某導演名句——以暴戒暴，此其時矣！

麻雀亂飛　西關佬

心皇百搭亂了章法

不過定出自己打法，那也不是一成不變的。正如自己被上家「迫」死！那個是你給上家換到了你自己的牌氣了。那你突然改變作風，明明做牌之時，你却表面仍裝着做牌，而實際即使你打過了的牌也留在手中扣着，是烏胡也趕快的叫，搶着來吃。一首這樣打，別一首却另外用別種方法打，甚至，你明明不用上上家章的，也夾硬上了（這是不能在麻雀學校授的）。假如我有三四五筒，我已打了一章四筒，上客打四筒時也上他的，留回四筒靚搭。這樣使上家換不到你的牌路，然後再等上家轉作風對付你時，你又依照起初這樣打法，等上家陷入迷惘的境界，攪亂他的計劃，這樣的打，也許輸掉了還可以反敗爲勝。

說到新章的章法，因爲打新章的花款着實太多，大致而言，打中章是無所謂的，下家也從多的時，不需要上你打的牌，因爲有「門前清」這一欵，中章祇有在「一品高」和「一條龍」與及「小花」之類有作用而已。反而么九呢，佢友們不妨自己算一算，是否有么九。這實牌能變出吃大胡的機會多點呢？所以先打門風是對的，後打么九則要考慮了。新章花式太多了，我也不能列舉出來。

最近流行打一種「心皇」的，我最不喜歡，麻雀之中，增加了那一章幸運的「心皇」。至於「百搭」也是一樣。假如玩「心皇」和「百搭」，那麼，非常之快就可以叫胡了。把原來鬥智的麻雀玩意，當作幸運成份佔多的玩意，也把吃胡的機會，增大了不知多少倍。這一隻「心皇」，什麼的搭子也可以連在一起。「百搭」這一章麻雀，同樣可以「溝」上什麼。於是中發白變做五隻，有那一隻牌，使每種牌都變成五隻的可能。那不是提高了幸運的成份？縮短了吃胡的路程？所以，佢友們如果打這樣的牌，那就不必講究什麼章法，把麻雀的藝術放在次位了。（五）（七）

娥姐　金蘭有約　公仔

愛好攝影讀者請注意！

本報增闢「大家拍」攝影版

歡迎讀者投稿每週刊出一次

入選作品每幅十元另有頭二三獎

本報爲提高讀者攝影興趣，由四月六日開始增設「大家拍」攝影專刊，每逢星期四日刊出，歡迎讀者投稿，並選出較佳之作品，除在「大家拍」版中刊出外，並酌送稿酬，辦法如下：

（一）照片題材由本報擬定，暫定每半個月一個專題，來稿以能夠表達題材爲主，攝影技術並非首要，初入門之「拍友」亦可參加。

（二）每星期內收到之照片，由本報評選小組先行選定六幅至八幅，於星期四日在「大家拍」版中刊出，每幅致送稿酬十元，另外每半個月在初選入圍照片中選出首、二、三名，首獎致送獎金一百元，二獎五十元，三獎三十元。

（三）來稿黑白或彩色均可，黑白照片以五吋乘七吋爲準，最少不可細過兩士咭，最大不可超過十乘七吋，用光面紙。彩色則以正片一三五或一二〇爲合。如需退回者，請在投稿時註明。

（四）來稿請附貼本欄所列出之表格，註明照片題名，拍攝之地點時間，並附攝影者姓名、地址、身份証或學生証號碼，憑証領取稿酬。

（五）收件地點：（1）灣仔芬域街十八號工商日報；（2）中環利源東街八號工商日報中區辦事處；（3）九龍周生生珠寶金行有限公司各分行（地址詳見本報分類廣告欄）。來稿封面寫明工商日報「大家拍」版編輯收。

第八期題目：「天眞的小孩」

小孩子的笑與哭，都是天眞的流露，足以逗人喜愛，請拍友們多多攝取寄來。

第八期題目，由即日起開始收件，至七月廿五日止截。

工商日報「大家拍」版參加表格

工商日報　大家拍　印花

題目……………………

拍攝地點時間……………………

攝影者姓名……………………

地址……………………

身份証（學生証）號碼……………………

粉筆灰中

徐海欣卻不屑於這種類型，她既不溫柔，也不活快：學識不怎麼豐富，但很有點野心，這樣的一個女孩，適合我麼？

而愛情是神妙得不能用任何情理去解釋的，世界上百分之九十九的愛情都不包括了解，不包括理性在內。

假如一定要强橫地剖析，那麼溫莎公爵爲甚麼要愛上辛普森夫人？一國之君，有多少年青漂亮的女孩可以供他選擇，他爲甚麼要爲一個四十歲的，離過兩次婚的女人而捨棄江山？用我們的眼光來看，辛普森夫人既不年青，又不漂亮，而且是那麼瘦瘦削削的，一點女性的嫵媚都找不到。

所以，愛情是不能解釋的，要解釋，祇能用一個字：緣。

有緣嘛，匆匆一瞥都可以永留心坎；沒緣嘛，天天在你身邊，你都不會感覺到有這個人存在。

我跟海欣，是有緣抑或無緣？

我自己也無法回答。

也許現在來談這個問題，實在還是太早，總之，有她在我身旁，我覺得很快樂，這已經很夠了。

星期六，全校旅行長洲，

校中祗有四位教師，連我在內，其中一位是四十幾歲的澳洲女人，一位是剛結婚不久的夏太太，寶斯黎去年從中文大學出來，人不算頂漂亮，但很坦率活潑。

有一次，李主任和常事長談笑：

「怎麼樣？對寶斯黎有沒有興趣？我可以給你們做紅娘。」

常事長微笑搖頭，這個三十歲的青年人，似乎給那個重重的額頭壓得很有點老氣橫秋。

「那麼，寶斯徐怎麼樣？」

他還是微笑搖頭。

「這麼漂亮的小姐，你都不中意？」李主任瞪着眼。

他這才慢吞吞地說：「不是中意不中意，是原則性的問題。」

「甚麼原則性問題？」

「上級不該和下屬談戀愛，尤其是在嚴肅的教育機構。」

他走了，李主任指指自己的腦袋說：

「這個人腦子裡裝的都是十八世紀的思想！」

我們都笑了。

李主任揚揚兩道濃眉：「老實說，如果我還是王老五，我就拚了這條命去追求這兩位小姐！」

現在，在學校包下來的小船上，到處都是人聲和音樂聲，學生帶了唱機，這邊開湯鋪士，那邊開甸馬田，有些男孩抱着陳美玲的唱片直嚷直跳，女孩們推着尖叫，在小凱和許靜[illegible]

我搖搖頭，對着[illegible]

「太吵了！怎麼[illegible]音機？」

有她在身旁，我覺得很快樂

霧濛濛

周叔蘋

他有一張誠實，但不太漂亮的臉，神態，非常洒脫，頓時我對他發生好感。

「行李齊備了，一共是三件，是嗎？」趙伯伯問。

我笑着點點頭，「那麼我們上車吧！」他又說。

途中，二姨打量着我，我感到有點窘窘，「四年不見了，紫薇現在成熟了不少。」二姨說。

「我現在已經廿四歲了，」我說。

「我知道，廿四歲，是人生正開始，以後要做的事情可多着呢。」二姨說。

奇怪我突然發覺二姨變了，以前的二姨是個天真無邪，加上美麗的女人，現在她仍是個非常美麗的女人，但是那份天真和無邪的神態已消逝不見了。她的語調有點惘然，含帶着淡淡的哀愁。爲甚麼？是四年的戰爭吹淡了那份天真？是二姨夫的死亡帶走了那份無憂洒脫的心情？我不知道，我祇知道二姨變了，和以前不同了。以前的二姨喜愛打扮，上跳舞廳、看電影、打麻將。現在，她工作，和趙伯伯在一家公司裡，環境真會改變一個人！我內心有點隱隱的痛，並不是不贊成二姨做事，而是惋惜她失去那份孩童似的輕鬆洒脫心情。

「大姊信上已說明你來香港的目的，當然是爲了伯父，這個我很瞭解，」她說。

「是的，我們已有兩年未見面了。看樣子，戰爭一時尚不會結束，而伯父又是個軍人，軍人在戰爭時期是不能結婚的，」我低聲說。

「我知道，即使軍人可以結婚，你爸爸媽媽也絕不會讓你冒險去和伯父結婚。戰爭是一件殘酷的事，沒有勇氣和忍耐是無法承擔的。」她說。

我點點頭，我知道二姨的話是對的。

「所以我已替你計劃了在香港尋一份工作！」

「二姨，您真好，謝謝您！」我滿心的高興。

二姨望望我，又說：「我已和培英商業代你在一家公司裏尋一份秘書工作。」

這時趙伯伯開口了，他接着說：「我有一位英國朋友貝丹先生，我已和他說過，他需要等你來後去見見他，不忙，你休息幾天，下星期一我帶你去他的公司。」

「謝謝您，趙伯伯，」我禮貌的說，由衷的感謝他和二姨。

我向車窗外面望望，馬路上行人很多。

「香港眞是一個熱鬧、繁華的城市，」我感嘆說。

「今年已比去年的人少了些。一部份人出國了，一部份人去重慶了，但是，此地過路的人很多，大家都把香港做個聚集的焦點，此外，還有一班商人利用此地做生意，發了國難財呢！」二姨告訴我。

車子終於停在一座四層樓的建築物前面，

「到了，這是彌敦道，九龍最寬大的馬路，」二姨一面說，一面下車。

我跟着下車，抬頭看到一家西餐館，寫着「雄雞飯店」，心中奇怪怎會住在飯店裡。(六)

奇情武俠小說 羽劍龍槎

散髮生

第六回 談笑無俚 不盡壺觴虛上席 嬌憨有緣 幾多舟楫冤斯人

任何的糾問，除了証實石敬亭自恃他的乡方面的修爲，故意將莫志希、胡漢槎等加以作弄之外，再也得不到別的結果，卻又因爲負卜橫波並未露面而引起了另一變應。那是大家未對石敬亭盡保護之責，雖免不遭受卜橫波的鬪責。這一想，是大家都須膽戰心驚的。

獨有林應彪不作此想，他就公然的道：「人道是卜女俠與三弟形影不離，怎的，偏是幾天都未見前來？出了這大的事，還是由她而起，竟是不聞不問嗎？」他還先行責備卜橫波了。胡漢槎卽道：「林二爺，看你就像有些神不守舍似的，你還是休息休息吧！」這原是胡漢槎的一分好意，他對自水上回船時的林應彪的神色，就已經認爲有些失常的，怎知林應彪是另有所感。

林應彪正想得心煩意亂，也眞在埋怨卜橫波，聞言卽道：「胡兄，我怎會神不守舍？你卻眞是要好好的做人！」話僅一句，可重得很，胡漢槎卽道：「林二爺，我們對石公子，實是愛莫能助。這點做人的道理是知道的。卽如你二爺，追了前去，又有甚的結果？」因爲个都誤會了林應彪這一句「好好的做人」，莫志希也道：「二爺，怎能怪我們？那乡的木當當前，我們動一動，全船都完了。你們兄弟情重，也祇能另想別法。何況，還有夫妻情重的人，並未出面，我們做朋友的，也祇能量力而行。」

林應彪本是指摘胡漢槎的不孝，怎知引起了全場人的誤解，忙道：「莫寨主，我的原意並不是指這件事，我祇是說，胡兄應該好好的反省一下，天倫尙且不顧，怎還能交朋友？」胡漢槎詫異道：「林二爺，你這是甚的意思？你先說到伯父、伯母，小弟正要追問下文，以爲是二爺一時心神不寧的亂話。」

林應彪道：「這也亂話得的？你剛才見到那老的漁翁沒有？那是你的甚麼人？」胡漢槎道：「那老漁翁？小弟正與莫兄等在猜測，定是湖裡高人，正要向二爺你一詢究竟。」林應彪瞪着眼道：「當然是高人，你就不認得了？」莫志希道：「你認得嗎？是誰？」林應彪冷笑道：「還要胡兄才能說清楚了。」胡漢槎道：「小弟並不相識，怎能說清楚？」林應彪更怒了，沉聲道：「連父母也不認得了！」胡漢槎急道：「有這樣的人？世上竟有這樣的人？二爺，你這是從何說起？你說老漁翁是我父親嗎？先父去世已久，小弟在墓前守孝三年，先母更早年下世。」林應彪愕然道：「先父與先母的，二爺，你怎會提到先父？」「果然不出老伯所料，早已代你作答了！胡兄，你料哈哈你他……」(一〇〇)

市聲

揚州慢 自勵

古凝冰

赤禍橫流，中原氾濫，何堪駭浪孤舟。望雲深楚蜀，遣不掉煩憂。記往昔雕弓躍馬，當年廉頗，尚能飯否？最擔心，歲序難留，抱恨千秋。

黃花烈貌，未成功怎肯休！看禹甸山河，血浮羣拃，骨暴溝邱。願此情同胞與，誰能忍，呼救無山？願執鞭共策，莫等負少年頭！

半靜寂地帶

丹尼

連日風球高掛，旭龢樓附近的半山區大廈居民，寢食不安，多有臨時到酒店去暫住，「又恐瓊樓玉宇，高處不勝寒」。東坡填此調時，寒字未知是否作「寒心」解。

× × ×

隧道舉行通車禮時，首先領導前行的，是由義大利專程運來的一部一八九九年出廠的老爺車。

如果就地取材，用一部捆載禾稻的牛車領前，既可保証永無死火，又可象徵豐穰而歸，豈不更好？

× × ×

因風船停，滯留澳門的港客，數以千計。有人露宿街頭，有人臥在賭場。當押店門前大擺長龍。

這種「刺激」與「享受」，比跟紅頂白，尤有過之。

黃思騁

[illegible]

郭秀玲在鍾友鐸[illegible]的小女孩，在經過一番勸說以後，對於這個[illegible]不疑，不過，對於鍾友鐸不能再和那個女子來往一點，卻堅持不讓步。

鍾友鐸開始有點彷徨，他本來認爲和郭秀玲結婚，雖然在年齡上甚爲不配，但她的財富足以支持他完成組織新政黨的野心，爲了這個目的，他願意在這一點上讓步，這次他遇到了安子芳，使他覺得以自己的才華，應該有一個年輕貌美的伴侶，來耗點他的人生，在不可得兼的情形之下，使他難以抉擇。

這時候，他的父母從上海來信，對他能成爲名律師這一點大大褒獎一番，認爲是家門之幸，然後說到他們在當地買了房子，置了產，還成立了大同黨總部，並擬了黨綱，正積極展開組織分支部和吸收黨員，在信的末尾，還叫[illegible]

[illegible]自己未來的政治前途是有幫助的。

「我可以答應你，我會利用[illegible]」

「[illegible]年已在眼前。」

「我來得及準備。」

安子芳早就打聽出他和一個有錢的寡婦同居，但她不認爲一個四十歲的婦人能和自己競爭，鍾友鐸定是自己的囊中之物，及至她發覺他瞞着她離開香港去上海的時候，便決意不再要他，並且發誓要報復這種恥辱。(四五)

發酬通告

本報六月份上半月稿酬，請到經理部支取，爲荷。

編輯室啓

暖流

傑克

八五：薛太是開闊派，凌娜替她做傳聲筒。

汪度道：「他既年年考第一，成績很好，何必轉學？學生轉來轉去，耗費光陰，沒有甚麼好處，不如就在那間學校唸到畢業，省得麻煩？」

汪度說的是正理，替學生着想，凌娜望薛太，要她拿主意，薛太做個眼色，主張轉學。

「學校雖重視這個學生，學生却不重視這個學校，也枉然，」凌娜替代說了。

「學校辦得不好嗎？」

「師資馬虎，薪金微薄，自然聘不到好人才，中小學是甚不好，唸上去好像習慣了歪着腳走路，日子越久越難糾正。」

「這倒是，」

「因此薛太的意思，認爲早轉比遲轉好。」

「不過轉學總是吃虧的事，比方在這間學校唸「方晤吐」的，轉了學校因編制不同，教材不同，趕不上功課，往往被打低到一「方晤溫」，對學生來說，無形中耽誤了一學年。」

凌娜覺得這問題不能代答，示意薛太直接答復，誰知薛太低着頸子，悄悄說：「你說沒關係，祇要有學位就得收。」

那樣的話，薛太大可自己直說，却要凌娜傳話。可見她純粹是作式作風，見人芸芸，對事不敢表達意見，陷於閒閒派一流，凌娜跟她處久了，明白她的脾氣，使照樣做傳聲筒。

「學生方面甘願吃虧，本校是可以收錄的，可是仍有問題，「方晤溫」一呈已額滿了，凡是轉學的，學校與學生兩方面都喜歡從頭開始。」

「那末，怎麼辦？」凌娜急了。

「既經取錄，不能無故把他們更換，」

「汪校長能否將程度差劣的剔除，補個額？」

「這很難，」汪度將雙手一攤，「要我跟自己宣戰？」

怎麼說到跟自己宣戰呢？話題了題，凌娜一愕。

短篇偵探小說 蕩婦孽緣

以而

二六：一個賣高粱酒的人

王樹欣探長繼續說：「姬露文是有太太的朋友，必有認識。現在雖然不知道她丈夫的去向，祇要向他太太詢問她認識的朋友，我們就可以按址去追查。」

各探員認爲這是找尋之一，於是便先向姬露文太太詢問，按着便分頭去探訪，但結果仍無跡象可尋。

王探長說：「姬露文性好喝酒，酒肆中人也許認識他，說不定他仍在酒肆買醉。」

「對了，我們現在可以先到現場附近的酒肆去。」各探員說。

於是，王探長把姬露文的照片，分發各探員，各探員也就分頭出發。

× ×

在近郊一間酒舖中，趙探員已獲得一些線索。

「可有這個男子到來買酒嗎？」趙探員向對那酒舖的店員問。

這個年青的店員，持着照片看了很久。

「在前幾天早上，我還未開門，就有一個人拍門買酒。」

「就是照片這個人嗎？」

「很相像，但我不敢斷定。」

「那麼，你說下去吧！」

「他持着一個酒瓶，說要買高粱酒一元。我說：還未開市，可否稍遲一些再來？但他立即把一元硬幣塞到我手上，並說，隨便倒一些給我便行。於是，我祇好給他約兩小杯的高粱酒。」

「你爲甚麼不賣給他？」

「我是雇工，我不懂一塊錢，究竟可以買到多少酒。」

「他接過酒瓶就走了，是嗎？」

「不，他立即倒轉酒瓶，喝了幾口，看他的樣子，非常疲乏，我想可能是徹夜未眠，要喝點酒去提起精神。」

山川人物 漢高祖知人善用

關俠農

高祖有知人之明，故能善用文武將佐之才。是誠所云擇子莫若父，擇臣莫若君者矣。

漢高祖，漢代開國之主，姓劉名邦，字季，秦末沛人。以泗上亭長起兵，爲沛公。楚懷王遣兵伐秦，召沛公及項羽分東西兩路進軍，爲之約：先入爲王，後入爲臣。沛公軍先入，與父老約法三章，秦民大悅！後項羽違懷王約，且逼沛公軍，沛公以兵力不敵項羽之雄，爲羽所抑，去於鴻門脫險之後，從蕭何之議，引軍還定三秦，以作天下之圖，自此數與項羽戰，因善用蕭何、張良、韓信三傑，以及陳平等，卒破項羽於垓下，乃卽帝位，號爲漢高祖，所謂匹夫而有天下者，自此始。

高祖有知人之明，故能善用文武將佐之才，是誠所云擇子莫若父，擇臣莫若君者矣。其成功處，不祇見於創業之際，而復見於在位及疾病中託事之時，則其知人善用之長，固不下殷湯聘伊尹，文王拔呂尙之卓見也。

據漢書云：「漢高祖初封漢王，還定三秦，時陳平自楚降漢，王與語大悅，問曰：子居何官？平曰：爲都尉。是日拜平爲都尉，使參乘典，護軍諸將盡懽曰：大王一日得楚之亡卒，未知高下，而卽與共載，使監護長者！漢王聞之，愈益幸平。」夫以陳平，楚之亡卒耳，高祖竟能如是重用之。至於韓信，亦高祖舉之行陣者，韓雖亦見大用，但却不及高祖對陳平之親厚，豈亦知其日後有雲夢之禍歟？然既知之，而復用之者，乃在用人之際，不得不爾，則高祖自有苦衷在也。

抑觀諸陳平韓信雖同佐高祖，而韓信則端在行軍佈陣，進退攻守，而陳平則除有參謀之智，並兼有安邦之才，故陳平得終享榮貴（按陳平事高祖，屢出奇策，立功不少，封曲逆侯，惠帝時爲左丞相），而韓信反召未央宮之禍，是信不如平也遠矣。

復言高祖知人善用例証，據史記曰：「漢高祖置酒洛陽南宮，對諸將曰：運籌帷幄之中，決勝千里之外，吾不如子房；鎮國家，撫百姓，給餽餉，不絕糧道，吾不如蕭何；連百萬之衆，戰必勝，攻必取，吾不如韓信，三者皆人傑，吾能用之，此所以取天下也！項羽有一范增而不能用，此所以爲我所擒也。」

又通鑑曰：「漢周勃爲人木強敦厚，高帝謂可屬大事，高帝疾病，呂后問曰：陛下百歲後，蕭相國既亡，誰令代之？帝曰：曹參可。問其次，曰：王陵可，然少戇，陳平可以助之，陳平智有餘，然難獨任，周勃重厚少文，然安劉氏者必勃也，可令爲太尉。呂后復問其次，帝曰：此後亦非吾所知也。及呂后聽政，諸呂欲危劉氏，勃、平等誅之！」是高祖知人善用，已見其概，這尚強其能料千秋百世之事乎？

又高祖性尤警敏，據傳一次，高祖擊韓信餘寇於東垣，還過趙，趙相貫高等恥其不禮其王，陰謀欲弑之！高祖欲宿心動，問縣何名？曰：「柏人」，高祖沉吟曰：「柏人者，迫於人也。」去而不宿，竟免於禍焉！

忠義武俠小說 磨劍碑

高手生著 金丹青圖

第三回：壯志未酬心未死 美人如玉劍如龍

這時，楊伯符自然想到眠山老家九龍洞，以及金刀門四傑出賣人頭的故事。金刀門四傑一個又一個的自刎而死，極爲悲壯。正因如此，他才背出山遠避，要幹這一宗不可測的大買賣，甚至不惜把一對「名義夫妻」拆散了，背了柳揚肩，別了心愛的孫子柏兒，變身出走。

如今，他由隱形人的絕命書，知道這宗買賣是由公孫一龍而起。公孫一龍已死了，隱形人也死了，都是甘願自殺的。照此看來，先後已有六條好漢走上自殺之路，中間還貽累了神偸李七。這種犧牲實在太可怕了。

楊伯符對於那麼多自殺的好漢，一半是驚愕，一半是佩服，但還是不明白他們爲甚麼必須走上自殺的一條路，好在這封絕命書總稱有了交代，下文寫道：

「古聖有言，不誠無物，誠爲信之本，人而無信，既不可以行，亦不可以立。俠道中人必主誠而守信，亦與儒同，儒之與俠之書，豈有異哉？身爲漢人，讀聖賢書，不惜以一死而畦疑以立信。公孫一龍之所希於我者如此，我之所希於金刀門四傑者亦如此。

「事至今日，我之所爲以取信於道兄與兩位大俠者亦在此。是乃效侯生與田光之所爲也。然操術則略有出入，蓋乃懸疑以相誘於先，然後立信以期事之必成耳。疑乃信之反，信乃疑之正。一物兩面，相反相成。此唯與知者道，難爲俗人言耳。」

楊伯符一面讀一面歎息，也一面點頭，心裡想：他們一連串的自殺，原來眞的有理。金刀門四傑在我面前自殺，那是懸疑，也是示信。他們要留個啞謎兒給我猜，不肯說出這宗買賣的眞相，不外乎利用我自然好奇的心理，懸疑以誘，假如不是那樣，我怎肯祇聽一面之詞，使自願陪他們去賣人頭呢？

當他朗聲誦讀時，虎頭俠和燕娘都在用心傾聽。他們對於此事的來龍去脈，也已洞悉一個大概，當下是燕娘忍不住說出兩句話道：「他們想的雖然週到，其實都是大傻瓜。」

虎頭俠聽了便道：「你這話是甚麼意思？」

燕娘道：「他們六個人都有上上本領，祇爲了對付一個楊璉眞伽，便自己一個又一個的自殺而死。這不是傻瓜是甚麼？憑他們六個人的武藝本事，不見得比我們幾個人差了多少，那麼，他們爲了要叫我們出馬去殺楊璉眞伽，卻先把自己送上斷頭台，究竟是甚麼道理？」(一〇〇)

一〇一

悲響

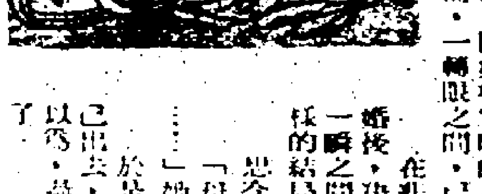
「四兒，這是眞的！」宋皇后低沉地說。

於是，永興公主又合上了眼皮，她的身體一陣又一陣地抖着。

她想着江上送別的光景！她又想：有如此多侍從人員相隨，丈夫乘的又是樓船，怎會落水？顯然，此中必有難言的隱情[illegible]

她想到這一點，在悲痛之際，又有無限的憤恨[illegible]她咬牙，抖動着雙手[illegible]

「四兒，人死不可復活，你[illegible]」宋皇后[illegible]「這件事，我們要在[illegible]人員，也有責任。」



她雖然聽到，似是無聞，她的感情在可怕的激盪中，她想到十八日前的分別，她想到在揚州禪智山崇回內與楊璉第一次相遇，她又想到自己初聞婚揚家時的不滿以及大婚前夕的相遇，往事歷歷如在，然而，一轉眼之間，已經人天永隔，生死契闊了。

在悲恨中，她忽然想到了自己與楊璉婚後，決心不生育，以免後代遭難的事。一瞬之間，她的意念又轉變了，她想到這樣的結局，原是在自己的意料中的啊！

思念流轉中，她向母親說：

「母后，讓我歇歇，我的頭很痛，媽[illegible]」她抬了一下，又滴下了淚水。

於是，皇后留下了兩名侍女相伴，自己出去，她不忍與悲痛中的女兒相對，她以爲，過一些時，女兒的情況就會轉好的了。

她傾聽着母親的腳步出室，她默語着：

「璉哥，不管你是自行失足，或者是被謀殺，我總會跟着你來的，璉哥，安頓了你的後事，我會隨你到黃泉，璉哥，在另外一個世界裡，我們或者會比在人間活得好！璉哥，璉哥……」

在默想時，她的淚水不斷地滴下來，另一個世界的事，總是虛渺的，可能有歡樂，也可能有悲辛，但是，從古至今無人得知，而他們的人間世，如今卻完了，這完了，使得她悲從中來。

她的胸口起伏着，終於哭了出來。

兩名侍女看着她，欲言又止，而且也不敢上前，至於她，在哭了一回之後，努力自我抑制。

漸漸，她陷入了沉默中，她想，這一宗事件是預謀的，從限制自己夫妻在金陵城內到命楊璉去溫陵，那一段時間，有了除謀，讓楊璉單獨去溫陵，就是蓄意謀殺……她咬牙切齒地默語：「父皇啊，你爲何如此狠？楊璉活着，對我家可以說全無妨礙的啊！你爲何要如此？」

這是她心底的讖言，她無法宣洩的。

不久，她的母親又走來看她了。(九八)

播音電視節目

香港電台

六：〇〇 粵語新聞
時代曲
[illegible]
粵語新聞
倫理小說
[illegible]
兒童節目
廣播劇
粵語新聞
時代曲
劇壇鉅錦
粵語新聞
漁民一週
粵語新聞
時事實錄
行行有風險
粵曲
三：〇〇 週末點唱
四：〇〇 週末劇場
電影原聲帶
粵語新聞
空中論壇
粵語新聞
時事實錄
新聞報告
夜夜此時聽
勾心鬥角
轉播倫敦新聞
轉播歌唱節目
本台錄音粵曲
時代曲
粵語新聞
天氣報告
時代曲
天氣報告

商業第一台

六：〇〇 新聞簡報
天氣報告
清晨雅趣
天氣預測
新聞報告
時代曲
生活的旋律
粵曲
倫理小說
港九時事
奇情小說
新聞報告
粵曲
週末傳奇
咸西時代曲
新聞簡報
康同小說
一曲寄心聲
益智遊戲
港九時事
時代曲
浮生半日閒
週末信箱
新聞報告
粵曲
新聞簡報
時代曲
天才地方
新聞．時代曲
神秘之夜
新聞簡報
天氣報告
樂在其中

商業第二台

七：〇〇 新聞簡報
良辰樂讀
天氣報告
天氣預測
新聞報告
天氣報告
今日之歌
粵語流行曲
爲你歌唱
新聞簡報
第一號直播室
新聞報告
時代曲
粵曲
音樂的旅程
陳任時間
今日青年
新聞簡報
天氣報告
週末點唱
新聞報告
報導行場賽狗結果
天氣報告

麗的銀台

[illegible]
粵劇名曲選
兒童長篇小說
「文假奇遇」
好女兒
民間故事「瘋娘遊記」
故事「新聊齋」
粵曲
轉播港台新聞簡報
長篇小說「風裡的落花」
轉播港台新聞
粵曲
上午股市行情報導
時代曲
轉播港台時事實錄
名家小說「星星．月亮．太陽」
人間世
新聞報導
粵劇名曲選
下午股市行情報導
國術小說
時代曲
「迷蹤鐵蓮」
自然世界
兒童歌曲
鬥智小說
咸西流行歌曲
奇情武俠小說
歌唱戲劇小說
轉播港台時事實錄
新聞報導
每日股市行情
時代曲
報告各場賽狗結果
粵曲
星下談
世界名著「他的一生」
麗的夜總會
轉播港台新聞簡報
時代曲
夜半奇談
廣東音樂
最後報告賽狗結果
完播曲

麗的金台

七：〇〇 早晨音樂
時代曲
潮州潮劇
國語短篇小說
京曲
中曲
上海滑稽
越劇「杜花亭」
國語戲劇小說
客語民間故事
時代曲
潮語廣播劇
潮州曲
潮語新聞報告
潮語傳奇故事及潮州音樂
潮語武俠小說
潮州曲
潮語偵探小說「亡命之徒」
潮州曲
潮語短篇趣劇
潮語新聞報導及潮州音樂
潮語說唱故事「西遊記」
九：〇〇 潮語戲劇小說
潮州曲
潮語廣播劇
國樂
完播曲

麗的中文電視

新聞及天氣報告
[illegible]
今日菜譜
人魚公主
麗的歌壇
新聞及天氣報告
粵語長片
名畫與畫家
[illegible]
家庭烹飪
新聞摘要及週日前瞻
[illegible]
心聲之歌
大劍俠
寶石集
世界新聞及天氣報告
新潮偵探
體育世界
香江花月夜
今日新聞摘要
神秘之夜
最後新聞及天氣報告
完播曲

無綫電視翡翠台

卡通片
蝙蝠奇俠片集
國語長片「百寶闖」
「深海環奇」片集
「大內缺星」片集
香港足球大賽
「西域傳奇」片集
「歌舞新聲」片集
「飄紛神話」片集
綽角比賽
新聞及天氣報導
七彩「無敵鐵探長」片集
七彩「森林英雌」片集
最後新聞報導
七十二行
「政途」
名片精選「痴人之愛」
英語長片「滑稽笑聲城」
全日播映完畢

無綫電視明珠台

四：〇〇 「小綠姬險」片集
「可愛魔話」片集
「手足傳說」片集
七彩「福海遊奇」片集
少年天地
新聞簡報
[illegible]
七彩「日本地」
採片精選「動作動態」片集
「黑海政記」片集
七彩「[illegible]」片集
週末特選西片「閃忽」
最後新聞報導
默片精選
全日播映完畢